

《外国留学生工作研究》

2018年第2期(总第110期)

目 录

- 在中国高教学会外国留学生教育管理分会
第六届常务理事会第二次会议上的讲话
..... 中国高教学会外国留学生教育管理分会理事长 刘京辉(1)
- 中国高教学会外国留学生教育管理分会2018年工作计划
..... 中国高教学会外国留学生教育管理分会副理事长兼秘书长 卢春生(4)
- 中国高教学会外国留学生教育管理分会
关于举办“学在中国”系列学术活动的倡议
..... 中国高教学会外国留学生教育管理分会(5)

【引导留学生讲好中国故事】

- 来华留学生讲好“中国故事”能力培养探析
——基于南方医科大学的实践总结
..... 南方医科大学 陈君 吴佩贤 谢海峰 林丽红(7)
- 用世界语言讲好中国故事
..... 重庆大学 毛俊涵 江燕(13)
- 通过留学生讲好中国故事的实践和思考
..... 北京大学 王勇 康涛 陈峦明(18)
- 好风凭借力,扬帆正当时
——浅析国际学生如何讲好“中国故事”
..... 复旦大学 丁洁(23)
- 培育合格的中国故事讲述者
..... 武汉大学 郭莉(26)
- 创建“五位一体”平台,让留学生讲好中国故事
——以工科院校为例
..... 长安大学 张伟 李西建 陈希 吕卫东(30)

【留学生教育模式研究】

- 拓展国际视野,探索新时代来华留学服务管理新模式
——陕西省留管干部赴美研修团总结
..... 西北大学 任惠莲(34)
- 我校来华留学生"三个功夫"的塑造与培养模式构建
..... 哈尔滨工业大学 顾建政 刘孟男(39)
- 新加坡高校国际学生管理服务模式初探及启示
..... 中南大学 陈强(43)
- 浅谈校地合作创新和发展来华留学教育模式
——以四川大学为例
..... 四川大学 罗 浔 高健(49)

【留学生管理工作研究】

- 试论高校留学生社团在来华留学教育中的作用
..... 河北大学 郭伏良 李文文(52)
- 我校留学生管理与安全预警系统的设计研究
..... 东北林业大学 王吉富 李志坤 闻雅 张予露 李瑞改(59)

【留学生教育发展研究】

- 试论国际学生辅导员的核心素养
..... 北京语言大学 马小垒 王冬玲(65)
- 新时代来华留学通识教育的探索与思考
..... 中国石油大学(华东) 任耕田(72)
- 发展来华留学教育事业,助力双一流建设
..... 西安交通大学 宋玉霞 兰雪萍 孙向哲(77)

【留学生教学工作研究】

- 来华留学教育提质增效路径与方法探索
——基于《江苏大学2017年度来华留学教育质量报告》的解读
..... 江苏大学 李新朝 崔勇 蔡朝辉 高静 谢志芳(83)
- 聚焦社会主义话语体系构建,促进留学生文化教学创新
..... 大连医科大学 李静(93)
- 高校留学生商务汉语多元教学模式构建刍议
..... 华南理工大学 郭婷(99)

在中国高教学会外国留学生教育管理分会 第六届常务理事会第二次会议上的讲话

中国高教学会外国留学生教育管理分会理事长 刘京辉
(根据录音整理)

各位同仁：

大家好！虽然这次会议时间短，但会议紧凑、务实、高效，在此我首先要感谢辽宁省教育厅、东北大学对这次会议给予的大力支持。其次要感谢秘书处对此次会议做了很充分的准备工作，在开会之前秘书长们讨论召开会议，对包括认真贯彻落实习近平新时代中国特色社会主义思想和党的十九大精神，以及关于“学在中国”的倡议在内的内容做了充分的沟通。

这次会议对我们如何办好学会起到了一个定调、定向的作用，刚才听了五个小组召集人的汇报，句句务实；各小组提出的建议也都说到了点子上。下面我讲几点看法。

第一，关于学会工作，一是要强调讲规矩。

今年五月，高教学会召开的理事长会议提出的第一个要求也是讲规矩。那么我们怎么讲规矩？首先就是会风，既然加入学会，那就一定要遵守我们的规矩。比如，各常务理事都要按时参加召开的常务理事会议，不能出席的要请假。

二是要讲贡献。入会就要贡献思想、贡献智慧、贡献成果。

三是退出机制。入会需要缴纳会费，今后只通知一次，依照《中国高等教育学会会费管理办法》要求，连续两年无故不缴纳会费或不参加学会活动的，视为自动退会。我们举办活动，也是基于会费，基于赞助。既然大家入了会，就要分享成果，分享我们交流的平台，这一切也需要有经费的支持。

所以我们要讲好规矩，形成很好的风气。

关于学会工作的第二个想法，就是我们今后的工作。

学术委员会刚才也分享了他们的想法，这也是我们学会的宗旨之一，就是学术立会。要把来华留学战线同志们一些好的思想、好的经验通过我们的研究、调查反映出来。要基于调查研究、基于数据分析来反映学会的工作，研究来华留学的问题，给大家提供学术交流的平台。

今后，我们要充分发挥学术委员会的作用，要把真正愿意和能够带领大家开展留学研究工作的力量发动起来，把专家、学者吸收进来。我们要齐心协力，把学会的学术平台打造好。

如何做好我们的课题？刚才讲了，一是加强调查研究，第二点我要强调的是问题导向。以问题为导向搞研究、做调查才有价值、有意义，基于问题导向产出的文章和研究结果才能作为指导我们工作或者对上谏言的好成果。

关于学会工作的第三点考虑，就是要打造一个共同的交流平台。

在这个平台上面，我们要像类似今天的这种会议上，把成果发布给大家，或者形成会议决议。在此，我建议大家多通过分片区、分专业，搞些学术交流和师资培训。

学会要以问题为导向多举办交流和培训活动，这是我们来华留学工作的立命之本、生命线，也是学会可持续发展的落脚点。学会应该给大家提供这样一个平台，我今后也会指导我们的秘书处，牵头组织一些这样的交流会、学术会和培训活动，也希望大家要多提意见和建议。以上是关于学会工作的一些想法。

关于来华留学工作本身，就是提质增效。

各位同仁一定要因地、因校，结合自己的地情、校情开展来华留学工作，时刻保持清醒冷静的头脑。我们一定要处理好几个关系，或者叫处理好几个矛盾：

一是质量与数量的关系。

提质增效并不意味着只谈质量，这属于头脑发热，脑子里还是要有数量。党的十九大报告已经确定了教育发展的目标；我们的党建工作也一直在谈“两学一做”，基础在学，关键在做。我们还是要扎扎实实地执行国家已经确定下来的发展目标和基调，在确保完成来华留学数量目标的前提下提质增效。

数量和质量还是要因地制宜、因校制宜，如果数量已经达到了一定的规模，那就必然优先考虑质量问题，对待“质量”和“数量”也不能一刀切，在这个方面大家一定不能头脑发热，要有定力，根据自己情况扎实推进工作。希望大家多提意见，出谋划策，提供好的经验。

第二个关系就是标准和无序的关系。

也就是说，我们制定来华留学的有关标准时也要因地、因校制宜。大家可以借鉴他人经验，但不追求同一个标准，不搞一刀切，不一哄而上。

每个学校或专业发展是不平衡，比如进入“双一流”，特别是“双一流”学科、专业的标准应该就比其他的学科要高些。从这个层面上讲，大家头脑一定要清醒，做到有序规划、发展，处理好标准与无序的矛盾，我们的工作要做到提质增效就一定要有序。

在招生方面，其实国外也会面临诸多问题，每一个国家在应对不断出现的无序状况时，也一定会设置新的门槛和新的标准。来华留学工作难于出国留学工作，它与我们国家的政策、外交、就业都是密不可分的。因此，在制定标准的过程中，一定要考虑推动这项工作的有序发展。

第三个关系就是宣传与宣传适度的关系。

宣传一定要有度，特别是对于学会来讲，我们一定要打造一个持续的、有序的宣传平台。

我非常赞成大家提出的建议：要“抱团”发声、“抱团”宣传，这个也体现在我们“学在中国”的倡议内容里，在宣传方面我们要用好来华留学这把双刃剑。我们对留学生的教育，要润物细无声。

对于来华留学工作并不是每一个人都能理解，对于来华留学工作的特殊性也并非所有人都完全知晓，所以我们需要未雨绸缪，主动发声，拿出我们的应对办法，否则我们会陷入被动，也就会被另一种舆论所压制；发声、宣传一定要讲究方式方法。

今年首先就是要用好高教展这个平台，做好宣传。我们要办一个展览，宣传改革开放40年来来华留学工作所取得的成就，各省都应自己策划展览内容，制作好宣传片。近期我们也要成立一个组委会推动这件事情。

我们要利用高教展办一场留学生博士论坛，大家回去之后要充分发动优秀博士生参与到此次论坛。论坛怎么办，达到什么样的效果，也请大家群策群力。另外，我们也举办一场留学生比赛，我建议办一个类似朗诵或者辩论赛。

总之，对于来华留学的宣传一定要有度。宣传“奖学金”时，各学校一定要说明奖学金包括的内容，一定要说清楚。在做招生宣传的时候，也一定要适度。关于留学生在华就业的问题，我们也不能大肆宣传，不能拿数量、数字在媒体上大肆宣传。哪些内容我们可以大范围宣传呢？比如，外国留学生推动中国企业走出去，从这个角度宣传就非常好。宣传有度和保密这个关系也一定要处理好。

最后，我再谈谈关于举办“学在中国”系列学术活动的倡议。

大家在下午的讨论中都认为这个倡议非常好。我认为所有可以促进来华留学工作的内容都可以打包在“学在中国”的倡议内容里，这是一个促进我们来华留学工作提质增效最好的一个平台。我非常赞同大家说的多举办一些论坛，举办不同的研讨会。在“学在中国”这个倡议之下，比如针对“一带一路”沿线国家的来华留学生举办相应的活动。

在“学在中国”倡议下，也多搞一些师资培训，举办一些表彰活动。今后搞这些活动可“三三两两”、省内、邻近省、跨省都可以。另外，“学在中国”倡议下，我们也要做好宣传。一是利用地方媒体，二是借助公众号发声。除此之外，利用我们的杂志宣传，提高投稿积极性。

总之，“学在中国”是一个倡议，是提质增效的一个实实在在的平台，这幅画我们怎么把它画好、画美，要靠大家，这是一个大包，把它包好，里面的内容要靠大家去填写。

目前来华留学工作虽然面临一些压力，但是我们有学会这么好的一个平台，有这么好的一支队伍，有大家这么高的热情，我坚信一定会迎来更好的发展机遇。我们要变压力为动力，通过大家共同打造的平台，推动来华留学事业的发展。

最后，谢谢大家的支持。

中国高教学会外国留学生教育管理分会 2018 年工作计划

中国高教学会外国留学生教育管理分会副理事长兼秘书长 卢春生

中国高等教育学会外国留学生教育管理分会将继续秉承“科研立会”、“服务兴会”、“规范办会”的宗旨,以落实教育部、外交部、公安部联合下发的《学校招收和培养国际学生管理办法》要求为目标,以改革开放四十周年为契机,举办接地气、定位准确、发声及时科学的系列活动;坚持问题导向,加强宏观政策比较研究,注重研究成果与实践相结合;完善分会服务职能,做好服务会员工作。

一、认真贯彻落实习近平新时代中国特色社会主义思想和党的十九大精神,探索多种形式的党建工作。

二、举办凸显来华留学良好学风,展现研究性、实践性学术成果系列活动。发布“学在中国”系列活动倡议。鼓励各地区学会、会员单位举办展览、展示、学术论坛等丰富多彩的活动。创新活动形式,充分利用信息技术,线上线下相结合,扩大活动参与范围,加大宣传力度。学会牵头组织改革开放四十周年来华留学事业成就展、博士论坛、朗诵比赛等。

三、进一步加强留管干部队伍建设,创新形式,承办好教育部国际司委托的培训班,2018 年计划举办三期培训班,培训 500 人次。

四、抓好课题研究落实,促进学会科研工作的常态化、规范化开展。发布 2018 年来华留学教育科学研究课题指南;组织课题组加强对来华留学学历生培养过程中存在的问题及对策研究;做好课题申报、中期检查、结题工作。推动以科研促发展、以科研谋创新、以科研带管理,推进来华留学事业规模发展和质量建设。

五、下半年召开理事会全体会议、学术委员会换届等会议;加强会费收缴工作,合理使用会费。2017 年共收到 112 家常务理事单位、100 家理事单位会费共计 86 万元。依照《中国高等教育学会会费管理办法》要求,连续两年无故不缴纳会费或不参加学会活动的,视为自动退会。

六、创新服务平台,注重资讯分享,进一步强化会员服务能力。继续办好《外国留学生工作研究》会刊杂志和《来华留学教育研究》系列论文集。建立学会微信公众号,汇总优秀案例,推送优秀留学人物故事,讲好“学在中国”故事。

七、完成中国高等教育学会布置的任务,做好分会其他日常工作。

中国高教学会外国留学生教育管理分会 关于举办“学在中国”系列学术活动的倡议

各地区学会、会员单位：

党的十八大以来，来华留学教育实现了长足发展。2017年，有近49万名国际学生在中国学习，比2012年增长了49%。中国跃升为世界第三、亚洲最大的留学目的国。规模增长的同时，来华留学质量稳步提高，战略地位持续提升，在实施国家外交战略、“一带一路”倡议、中外人文交流和“双一流”大学建设中承担的使命越来越重要。“留学，到中国去”逐渐成为当今世界各国越来越多学生的选择。

党的十九大作出了中国特色社会主义进入新时代的重大判断，中国正前所未有地迈向世界舞台中央。面向新时代，开创与中国大国地位相适应的来华留学新局面，是时代赋予来华留学战线的重大使命。回顾、总结我国来华留学教育取得的经验成就，以有力举措优化提升来华留学规模、结构、质量和效益，是我们外国留学生教育工作者面临的新使命。

鉴此，中国高等教育学会外国留学生教育管理分会向各地区学会、会员单位发出举办“学在中国”系列学术活动的倡议：

一、活动主题

活动主题为“学在中国”。通过举办系列学术活动，贯彻落实《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》《推动共建“一带一路”教育行动》《关于加强和改进中外人文交流工作的若干意见》《学校招收和培养国际学生管理办法》精神，搭建人才培养与学术交流平台，提升国际学生学业水平、科研与实践能力，展示来华教育教学成果，增进社会对来华留学的了解、汇聚各部门来华留学教育资源，引领高层次人才培养，培育更多知华友华优秀人才。

在活动的设计上，既要国际学生“学得了”，又要引导帮助他们“学得会”“学得好”，还要主动通过典型事例传播国际学生“选得对”“学得准”“用得上”。

二、活动内容

活动配合国家战略、中外人文交流机制等，突出聚焦高等院校“双一流”建设、高校国际化发展，分别围绕科技、制造、农业、医药、金融、通讯、人文、历史、艺术等领域，设计举办针对性强、有特色、创新性的展览、学术论坛、竞赛等系列活动，形成一批“学在中国”系列优质品牌，展现优秀国际学生在学科前沿与高新领域的学术成果，展现国际学生在华留学的学业水平，学以致用能力，展现国际学生良好学风与国际化青春风采，发挥示范引领作用，带动整体来华留学工作提质增效。

三、活动要求

“学在中国”系列学术活动面向各会员单位在读的来华留学生或校友。

地区学会、会员单位要发挥主体作用,结合本地区、本校优势与特色,精心策划、突出主题、注重宣传效果,将系列活动打造成具有一定的社会影响的精品活动。

鼓励多个会员单位联合主办,鼓励会员单位与社会、企业相结合,多渠道投入活动经费,形成多元化投入、合力支持的格局。

主办单位在举办前应将活动主题与内容报中国高等教育学会外国留学生教育管理分会秘书处备案。活动结束后,主办单位将活动相关图片、文字报道报至秘书处,秘书处将通过网站、新媒体平台发布各会员单位活动,精选部分活动以及优秀留学生的事例等内容汇编成册,供会员单位学习交流。

新时代焕发新气象,新征程当有新作为。2018年是贯彻党的十九大精神的开局之年,是改革开放40周年,让我们乘势而上,以“学在中国”的扎实奋斗、卓越成绩开启来华留学的壮美新画卷,创造来华留学事业更加美好的未来!

中国高教学会外国留学生教育管理分会
2018年6月



纽约木工协会9日进行学徒招聘,共500人可参加应聘,协会将通过抓阄录取其中250人。为获得抓阄资格,很多年轻人提前2天甚至一周就开始在协会外扎帐篷过夜。

来华留学生讲好“中国故事”能力培养探析

——基于南方医科大学的实践总结

南方医科大学国际教育学院 陈君 吴佩贤 谢海峰 林丽红

在2013年8月19日召开的全国宣传思想工作会议上,习近平主席指出“要精心做好对外宣传工作,创新对外宣传方式,着力打造融通中外的新概念新范畴新表述,讲好中国故事,传播好中国声音”。

在2014年11月召开的中央外事工作会议上,习近平主席再次指出“要提升我国软实力,讲好中国故事,做好对外宣传”。“讲好中国故事”这一概念被郑重提出,并被赋予极高的地位和期望。

作为提升中国软实力的重要举措,讲好中国故事对于改善中国的国际形象、促进中国与世界各国人民的沟通 and 了解、促进中国与世界各国的和平都有着不可代替的重要作用。

一、来华留学生与“中国故事”

有学者指出,目前我国在对外传播方面仍然存在着政府主导、宣传味道浓厚、传播手段和渠道有限等问题。外国民众有关中国的知识主要来源于媒体报道,而外媒常常带着“有色眼镜”观察中国、报道中国,习惯于以偏盖全、盲人摸象。^[1]要改变这一现状,就需要我们加大讲好中国故事的力度,同时,还要具备讲好中国故事的技巧。

“讲好中国故事”主要面向的是其他国家及其民众,因此,在华的外国留学生群体自然也属于“讲好中国故事”的受众行列,且这一特殊群体的规模正在日益壮大。根据教育部公布的2017年度我国来华留学数据统计显示,2017年共有来自204国家和地区的48.92万名各类外国留学人员在国内学校学习,其中接受学历教育的外国留学生高达24.15万人。显然,我们需要积极争取这样一个庞大群体成为“中国故事”的忠实听众,并要培养他们自主讲好“中国故事”的能力。

(一) 留学生是“中国故事”传播者

来华留学生的特殊身份使得他们能够深入我国的日常生活之中,学习中国的语言文化,与中国社会发生频繁的沟通和互动,这些优势性条件其他未来过中国的外国民众所不具备的。因此,来华留学生不仅仅是“中国故事”的受众者,同时也是潜在的讲好“中国故事”的有效载体。

他们通过在中国课堂上习得的“中国故事”以及在日常生活中通过沟通交流和观察所获取的“中国故事”片段,建立起属于自己的“中国故事”镜像。在学成回国之后,他们会自然地将这种镜像投射到周边的社会交往圈中,无形中充当了“中国故事”的传播媒介。

因此,我们不仅要向来华留学生群体讲好“中国故事”,更要传授他们讲好“中国故事”的能力,培养他们充当“中国故事”的传声筒。

从国内的角度来看,他们充实了我们“中国故事”传播大军的队伍,使能够讲好“中国故事”的主体更加多元化。更重要的意义在于从国际层面来看,留学生具备以符合自己国家叙事文本范式的方式推介“中国故事”的能力,这正好弥补了我们国家的宣传人员所无法覆盖到的地方。

(二) 留学生的“中国故事”内涵

在国际政治中,一个国家的软实力主要有三个来源:文化(在很多方面对他国具有吸引力)、政治价值观(在内外事物中遵守并实践这些观念)和对外政策(正当合理,并具有道德上的权威性)。^[2]

“讲好中国故事”作为提升中国软实力的主要途径,它的故事内涵也应该包括:文化、政治价值观和对外政策。因此,留学生讲好“中国故事”就是讲好这三个主要组成部分。

就文化而言,我们不仅要帮助留学生对于中国优秀的传统文化有一定的认识,还要对当代尤其是建国后我们所创造出来的新文化也有足够的了解和认识;

就政治价值观而言,这是相对于文化而言稍微抽象的部分,他们“隐藏”在每一件具体“中国故事”的叙事中,决定着故事的根源和方向;

就对外政策而言,这是“中国故事”极其重要的一部分。相比较文化和政治价值观,虽然对于他国民众没有切身利益联系,然而我国的对外政策经常会直接影响到该国的内政外交。因此,解释好外交政策中的“中国故事”,确立中国对外政策在“故事”的合理性与权威性显得十分必要和关键。

二、引导留学生讲好“中国故事”

来华留学生“讲好中国故事”的逻辑前提是其自身已经具备丰富的“中国故事”储备,并有能力用其本国民众通俗易懂的方式将“中国故事”分享给身边的人。

因此,如何让来华留学生“讲好中国故事”的第一步和起点就是向留学生传播“中国故事”,注重做好对“中国故事”的传授。只有把“中国故事”以高质量的方式交给留学生,才能培养他们对“中国故事”的二次传播的能力;

第二步是在传授的基础上,帮助留学生把“中国故事”讲给那些从未来过中国、没有相关知识背景的人,即如何对“中国故事”进行本土化。

最后,“中国故事”不应该只是一个静态的结果,而应该是有着动态的变化,也就是如何更新“中国故事”,如何把最新的“中国故事”传到其他国家民众的耳朵里。

(一) 在校教育:对留学生讲好“中国故事”

具备讲好“中国故事”的能力是建立在掌握“中国故事”丰富内容,领会和理解“中国故事”的深刻内涵基础之上。没有这个前提,谈论如何让留学生讲好“中国故事”就是无根之萍,无源之水,没有现实意义。

语言学习是讲好“中国故事”非常重要的一个媒介。我们发现,学习并掌握汉语的留学

生普遍要对中国传统历史文化以及社会发展现状有着更加深入和客观的了解,更具备在返回自己母国时讲好“中国故事”的能力。

而使用英文授课的留学生表现则相差很多。哈嘉莹的调查也证实了这一点,在调查“在中国的留学生活哪些方面对你认识中国有帮助”时,72%的学生都选择了“学会汉语”,亲身体验、和中国人接触和生活时间长短则位列其后。^[3]

因此,我校适当调整了汉语课程在留学生课程中的比重,增加汉语课程教学时数,坚持做到在校学习期间汉语教学不断线。同时,我们非常注重培养留学生的语言实践运用能力,尤其是对于接受英文授课的留学生而言,更把它作为重点去抓。

对来华留学生“讲好中国故事”的主体不应该只局限于留学生管理干部,还要积极吸收更多愿意且能够讲好“中国故事”的其他主体。在我校,我们把中国学生当作天然的“中国故事”的讲解员。他们以更加自然和温和的方式,在日常交往中把“中国故事”的完整脉络拼接完整。

由于存在语言上的障碍和其他方面的差异,多数留学生与中国学生并没有进行过多交往,属于一个校园内的两个独立圈子。留学生教育管理者们需要打破这两个圈子的壁垒,搭建起中外学生交流的平台。我们便通过举办国际文化节、开展语言结伴、同堂授课体验等多种方式加强中外学生之间的联系,加强中外学生之间故事交换的频率和规模。

课堂也是留学生学习“中国故事”的主要场所。通过课堂教学的直接讲授,可以保证每个留学生都能获得“中国故事”的素材以及理念。

因此,我们一方面提供了更多的具有“中国故事”气质和风格的课程供留学生选择和学习,把“讲好中国故事”作为课程设置和人才培养的一个重要指标来看待;

另一方面,把“中国故事”的精神内核和经典内容揉进日常专业教学内容中,在完成教学专业内容之外承担“讲好中国故事”的功能。

我们注意到,在课堂上进行“中国故事”的讲述相比于其他方式而言更加直接明显,因此更应该注意到学生们的反映,以免因为填鸭式教育方式导致教学效果适得其反。

(二) 社会实践:提升留学生讲故事能力

亲身体验是一种更加直接培养留学生讲好“中国故事”能力的方式。这种体验既可以是学生本人的主动选择,也可以是留学生教育管理机构有意识地引导。我校更加强调后者的重要性,更加强调主动引导“讲好中国故事”的方向和落脚点。

2015年开始,国家留学基金管理委员会开始组织有关院校开展“感知中国”社会实践和文化体验活动,活动主要面向在华学习的中国政府奖学金留学生。我校先后组织了中国政府奖学金留学生感知中国—广州经济文化之旅、体验“中国经济、中国智造”风采之旅、中国文化行等活动。

我们发现,这些活动在帮助中国政府奖学金留学生加深对中国国情和社会发展现状的了解,提升他们作为中国政府奖学金留学生的荣誉感上发挥了重要的作用。很多参加“感知中国”社会实践活动的学生,在面临毕业的时候,都倾向于前往中国在其国家建立的友好医院、中资企业在自己国家的公司工作或者留在中国工作。

在自费留学生这一群体,我校先后组织了走近佛山和增城,体验岭南传统文化;走近河源和梅州,体验客家文化等活动,这种用实际行动在讲“中国故事”的表达方式很受留学生欢迎,也更加具有说服力。

此外,我们还创新社会实践方式帮助自费留学生加入到“讲好中国故事”的培养计划中。为扩大招生覆盖群体和提高学校知名度,我校成立了留学生招生志愿服务队。在对他们集中开展“校情、省情和国情”培训之后,留学生回到自己国家,以主人翁的身份推介中国、推介广东、推介学校。

培训和推介的过程也是社会实践,留学生在这一过程中逐渐学习和提高自己讲“中国故事”的能力。类似这种创新社会实践方式还有很多,需要各院校在具体的实践中逐渐摸索和形成经验。

(三) 校友工作:助推“中国故事”持续造血

留学生“讲好中国故事”不是一次性消费,而应该是一个动态的、持续的过程,与之相关的“中国故事”的素材和变化必须也是动态的、持续更新的。

这一方面取决于学生本人对于中国方面的关注和信息的主动获取。这一点主要取决于学生个人的选择,学校能够发挥的空间并不大;

另一方面学校应该努力且可以大有作为的方向是主动充当信息传播的发起者。充分发挥留学生校友会的作用,加强校友联络工作便是这“有所作为”中的重要一环。

我校把校友会和校友工作摆在了一个很重要的位置。一方面,通过留学生校友工作“促进感情,增强学校的国际影响力;辅助招生,树立学校的品牌效应;建言献策,提高学校的办学质量;形成合力,推动学校各项事业的发展”。^[4]

另一方面,把信息传导和舆论引导作为校友工作的重要内容和经常性工作,为已经离华的留学生校友及时提供有关学校建设和发展的最新信息、学校所在地区以及中国的正面的发展变化和“中国故事”的新内涵和新表达。

此外,学校还非常注重培养留学生本人对于中国的关注和信息的主动获取,以及主动充当信息传播的发起者的能力。通过校友会及时顺畅的信息传递能够帮助留学生校友们更新“中国故事”的素材和新内涵,在自己社交圈中持续复述和推广“中国故事”,建立起有关“中国故事”的动态持续的叙事体系。

所以,留学生校友工作重视自身在“讲好中国故事,传播中国声音”的独特“造血”功能,不仅要关注留学生校友事业上的进步,也要把我们自身的变化和发展告诉给每个离华的校友。“讲好中国故事”不仅要讲得好,还要讲得新,讲成一个逻辑通顺,有合理时间脉络的故事集。

(四) 融通中外:实现本土化的“中国故事”

“讲好中国故事”既是一个学术性课题,也是一门技巧性很高的工作。对于我们自己来说,想要把“中国故事”讲好,真正被其他国家所接受和认可本身就是一件不容易的事情。对于来华留学生来说,我们视野中的“讲好中国故事”对他们来说是“讲好外国故事”。

相比较讲好自己国家的故事而言,“讲好中国(外国)故事”是一件更有挑战性的工作。

这要求他们必须在自身深刻理解“中国故事”内涵的前提下,又能以自己国家民众能够接受和习惯的方式复述出来。

因此,将“中国故事”与留学生自己的“国家故事”融会贯通,一方面有助于学生更好认知和接受“中国故事”;另一方面,也能使得从未到过中国的“听众”们感同身受,在深层次与“中国故事”取得共识。

目前,讲中国故事最主要的做法还是将中国制度、中国文化以授课的方式直接讲述,或者是翻译成外文,针对不同国家对象进行传播。这不失为一种很好的办法,但是这种办法对于听者而言是一种被动接受思维,不能调动其主动学习和思考。

我们需要调动留学生吸收和学习的主动性,把“中国故事”背后的逻辑关系和世界观、价值观、历史观抽离出来,然后融入到听者(留学生)自己的“国家故事”中去,在留学生自己的“国家故事”叙述中与异曲同工的“中国故事”产生共鸣,以实现更好“讲好中国故事”的目的。

这种将“中国故事”与“外国故事”融会贯通,以自己的价值观去重新书写“外国故事”的做法并不罕见。以美国为例,好莱坞出品的《功夫熊猫》是一部以美国的价值观作为内核阐述典型的“中国故事”的电影。这种美国化的“中国故事”在中国国内上映后受到了观影者的热烈欢迎和好评。

电影的成功很大程度归功于影片中的中国元素,无论是实体的亭台楼阁和具有浓厚中国味道的动物,还是虚化的功夫、道教思想等都对中国的观众产生了足够的吸引力和认同感。

在中国风的外表之下,我们又不难发现整部电影的内涵都是在宣扬“人人都有梦想,人人都有实现梦想的可能;只要勇敢与自信,就会创造奇迹”的美国梦。

《功夫熊猫》就是一例典型的“以后现代式的解构、戏谑和拼接方式成功地进行文化嫁接和融合,从而创作出美国价值下的‘中国’”“讲好美国故事”的成功案例。^[5]

这部电影的成功证明了将“中国故事”与“外国故事”融会贯通,以中国价值观的内核去讲述“外国故事”同样可以收到非常好的效果。

对于来华留学生而言,在日常教学和生活交往中,我们不仅需要培养他们“讲好中国故事”的知识储备和观念整合,也要对他们讲述中国价值观下的“外国故事”,并有意引导和加强他们把中国价值观和自己国家故事叙事的结合能力。

三、结论

要讲好中国故事,我们“就要努力避免被外部世界视为‘他者’或‘异类’”,学会运用同理心(empathy)进行换位思考,以一种外部世界可以理解、可以明白的方式进行沟通。^[6]

来华留学生作为所在文化圈的“群内成员”,其言论更容易被其他成员接受,也容易形成正面评价。因此,我们要把来华留学生这个天然“中国故事”宣传员利用好,其效果比我们直接对外部世界讲“中国故事”要好得多,信服度也更高。

在来华留学生群体中培养“中国故事”的宣传员,既要学习和吸收中国大学生思想政治教育领域的先进理念和做法,也要注意到来华留学生群体的特殊性,有针对性地设计方案;

既要能讲好“中国故事”，也要能挖掘“中国故事”的内涵，以内涵为基础打造融通中外的新故事新表述，并应用到“外国故事”中；

既要保证留学生离华时带着“中国故事”回国，又要能保证留学生在自己国家也能继续接收到“中国故事”的新素材和新表达。

总而言之，来华留学生是我们讲好“中国故事”需要面向的一个特殊群体。这种特殊性体现在：对留学生讲好“中国故事”不仅能够培养一批知华、友华、爱华的国际人士，更是能够挖掘出一支“中国故事”的国外宣传队伍，帮助我们在国际上争取更多“中国故事”的认同和支持。

因此，培养留学生讲好中国故事的能力，既是一项重要的外事工作，也是一项亟待研究的重要课题。这种培养既要通过留学生在华学习阶段时的有意灌输和引导，也需要有后续机制保证留学生“中国故事”的素材不枯竭，还要兼顾中国故事与异国故事的融会贯通。

参考文献：

- [1] 郑春荣. 如何在对德传播中讲好中国故事[J]. 对外传播, 2016,04.
- [2] 约瑟夫·奈, 王缉思, 赵明昊. 中国软实力的兴起及其对美国的影响[J]. 世界经济与政治, 2009,06.
- [3] 哈嘉莹. 来华留学生与中国国家形象的自我构建[J]. 山东社会科学, 2010,11.
- [4] 杨柳. 医学留学生校友工作是新时期医学高等院校发展的“推进剂”[J]. 中外医学研究, 2011,24.
- [5] 张航钧, 朱永聪. 《功夫熊猫》的成功——中国元素下的美国价值观[J]. 电影文学, 2010,06.
- [6] 徐占忱. 讲好中国故事的现实困难与破解之策[J]. 社会主义研究, 2014,03.

(作者陈君,女,系南方医科大学国际教育学院院长、医学硕士、副研究员;吴佩贤,女,系南方医科大学国际教育学院学生工作办公室主任、管理学硕士、经济师;谢海峰,男,系南方医科大学国际教育学院学生工作办公室辅导员、国际关系与公共政策硕士;林丽红,女,系南方医科大学国际教育学院学生工作办公室辅导员、文学学士。)



用世界语言讲好中国故事

重庆大学国际学院 毛俊涵 江燕

习近平总书记在十九大报告中指出“坚定文化自信,推动社会主义文化繁荣兴盛……加强中外人文交流,以我为主、兼收并蓄。推进国际传播能力建设,讲好中国故事,展现真实、立体、全面的中国,提高国家文化软实力。”^[1]讲好中国故事,关键在于人。除了中国人自己,也要善用外国群体。

近年来,在华留学生规模持续增长,已经逐渐融入中国经济社会发展的诸多方面。让留学生用世界语言讲好中国故事,使其成为中国文化传播的新鲜力量,是推进国际传播能力建设、提高国家文化软实力的重要途径。

2017年,我校共有来自104个国家的1809名留学生在校学习。如何对其进行引导和教育,使留学生的培养与管理适应十九大的新要求,发挥其群体优势,使之成为讲好中国故事的生力军,成为摆在留学生管理干部和教师面前的新课题。

一、中国故事的内涵与外延

俗话说,欲扬其美,必知美之所在。讲好中国故事,首先要了解中国故事的内涵与外延,弄明白“中国故事”是什么。

所谓“故事”,主要是指真实的或虚构的用做讲述对象的事情,有连贯性,富吸引力,能感染人,侧重于事情过程的描述,强调情节跌宕起伏,从而阐发道理或者价值观^[2]。简单地说,中国故事就是现实生活中发生在中国或者与中国人有关的事情。

讲中国故事,既可以讲中华儿女走出的人间正道,炎黄相融以来的中华文明,还可以讲鸦片战争以来的华夏苦难、改革开放以来的中国崛起^[3]。

留学生讲中国故事,主要是指留学生基于个人的留学经历,准确、客观地阐述有关中国及中国人的事情。这类故事可以是留学生亲身经历的,也可以是作为见证者所观察到的。既可以发生在来华前,也可以发生在来华期间或者毕业后。既可以是国家层面的大政方针,也可以是寻常百姓的平民故事,应该具有代表性和真实性。

二、留学生讲述中国故事的几个特征

讲好中国故事,不仅要靠中国人自己,更要靠全世界的外国友人和我们一块儿讲。留学生是不同国家了解中国、传播中国故事的重要渠道。相比于国人来讲,留学生在讲述中国故事方面,具有明显的自身优势。

1. 人数众多,分布广泛,拥有良好的本国群众基础

教育部的数据显示,2017年来华留学生人数已达到48.92万人,中国已成为亚洲最大留学目的国。在华留学生生源国总数达到204个,几乎涵盖了全球大多数的国家。

来华留学生中不乏存在“有背景、有关系”的学生,他们中的大部分人,学成归国以后事

业发展比较顺利,成为所在国家“真正有影响的人”。因此,他们的言论也自然会得到更多当地民众的情感认同与支持。

2. 讲述客观,认识深刻,故事传播较为真实

留学生兼有“学生”和“外国人”的双重身份,他们作为非以中国为母国的群体,可以有效避免主观倾向性。同时,作为学生,他们长时间在中国学习生活,对中国的认识和理解也较一般外国人深刻。因此留学生讲述的中国故事也会更加客观,可信度也比较高,自然也就比较真实,正所谓旁观者清。

3. 知己知彼,精准传播,能把“国际范儿”与“中国味儿”结合起来

在华期间,留学生浸润于中国文化之中,在深入体验中华文化、系统学习专业知识、适应在华留学生活的基础上,会潜意识地将本国经历与在华生活进行对比,他们更能体会到中国的“好”。

此外,他们又可以准确地把握本国民众的视角与需求,把自己切身的感受用民众听得懂、听得进、能接受和愿接受的方式讲好、讲透,传播中国声音,递交中国方案,成为中国故事最出色的讲述者^[4],极大地提升走出去的传播效果。

4. 从国外来,到国外去,更好地体现故事的传播性

讲好中国故事,传播很重要。好的故事要“一传十、十传百”,广为流传,才能达到预期效果。来华留学生不远万里从世界各地齐聚中国求学。学成后,他们中的大部分同学也会选择回国,投身祖国的现代化建设之中。而经他们转述的中国故事,也势必会随着他们的流动,传播到世界的各个角落,影响到更多的外国人。

三、留学生讲好中国故事的三个维度

“讲好中国故事”,主观意愿是前提、好的故事是基础、讲述技巧是关键。三者有机统一,互为整体。具体来说,主要包含以下几个方面:

一是要“好”讲中国故事。讲述者要从主观上增加对华认同感,能够有意愿、主动分享在中国的所见所闻。

二是要讲中国“好”故事。这就要求在故事的选择上遵循一定的原则,坚持国际视角,寻找与海外受众情感相通、价值相近的故事去讲述^[5]。

三是要把故事讲好。不仅要讲中国的历史底蕴、发展之道阐释清楚,还要注重讲述的方式方法,要达到事半功倍的效果。

1. “好”讲中国故事,培养知华友华人才

让留学生讲好中国故事,主管意愿很重要。学生愿不愿意讲是我们必须要面对的问题。留学生为什么会愿意讲中国故事?原因主要有两个:一是中国的成就与发展、历史与文化着实让留学生感到钦佩。二是在华期间的学习生活让留学生感到愉悦、难忘,甚至感动。

作为留学生管理干部,我们要创造机会,让留学生走出校园,感受前者,同时也应注重在后者下真功夫。要努力建立“以学生为中心”的教学和管理理念,提高办学质量、优化管理服务,增强留学生讲好中国故事的主动性与自觉性。

在教学和管理中既要“走心”,又要“走情”,以真诚打动对方,用真心收获感动,让留学

生自觉成为中国故事的主动讲述者。这就要求留学生管理干部既要有责任心,做好本职工作,又要有主动性,做好延伸服务。份内的工作不仅要完成,而且要做好。分外的工作也要有前瞻意识,主动自觉关心学生。无论面对什么肤色的听众,只要我们用心、用情去做,就能让中国形象和中国理念走进留学生的心。

2013年10月,我校西班牙籍留学生 CALVANES 在入学不到一个月的时间,接连出现水痘、急性阑尾炎等病症。我校留学生管理干部不顾个人安危,前往医院探望并做好隔离解释工作。在突发急性阑尾炎当晚,又将其送医,陪同手术及康复治疗。留学生管理干部的努力获得了学生的极大认同,该生多次向老师当面表示感谢。

在校三年,他表现积极,多次获奖,荣获“重庆大学优秀来华毕业生”称号。期间他还积极联系本国院校与我校合作,主动向所在国家的朋友和媒体介绍中国,介绍重庆大学。

2. 讲中国“好”故事,积极宣传中国形象

故事是凝练的生活,中国故事的素材浩如烟海。好的素材应该体现中国精神、中国情感和中国文化,是在当代依然充满活力的,跟世界先进文明相匹配的优秀故事。可以讲古说今,不能只讲政府故事,也要讲民间故事;不能只讲现在的故事,也要讲好过去的故事^[7]。

作为留学生管理干部,我们有义务帮助和引导留学生从中国的自然风貌、风土人情、历史文明、现代发展中寻求积极、正面的素材。

选择好的故事,需要我们树立受众意识,要满足本土化需要,应根据不同国家的文化背景进行选择。既要选取能展现中国精神的故事,又要选择讲述与外国人利益相关的中国故事^[6]。

要从贴近海外观众视角,符合海外观众习惯方面出发,树立中国故事的世界观。比如,“一带一路”战略的目标是构建“人类命运共同体”,是实现“和平、发展、合作、共赢”的最佳路径,所以这样的中国故事就是全世界的,很受留学生们的欢迎。

我们要避免讲述为了工作放弃亲情、为了公务没有见到家人最后一面等故事,这种故事在西方价值观里不易得到认同。

一直以来,我校坚持以文化为载体,实践为导向。通过多元文化的交流,让留学生在实践中感知中国文化之美,达到润物细无声之教育目的。主要举措如下:

(1) 办好“感知中国”和“感知重庆”活动,为留学生讲好中国故事提供丰富素材

2015、2016年,我校分别组织了120余名中国政府奖学金生参加“感知中国”活动,走出校园、体验中国的发展与速度。此外,我校还与重庆市川剧院、重庆长江黄金游轮公司、重庆市喀斯特旅游公司、重庆市大足石刻研究院等文化旅游机构初步达成合作意向,发挥各自优势,通过共同举办留学生文化考察和体验活动,探索有重庆特色的讲述中国故事模式,促进来华留学生对巴渝文化、对重庆经济社会发展的深入了解。

2017年,我校还依托重庆“中意创新产业园”,设立了“重庆大学来华留学生实习实践基地”,让留学生在基地感受重庆的创新产业发展。这些都为留学生讲好中国故事提供了非常有价值的素材。

(2) 重视中国传统文化,依托节日举办特色活动,展示中华文化之美

多年来,我校一直利用传统节日,组织留学生参与和体验节日民俗活动,先后举办旗袍、

汉服体验、元宵节慰问等活动,让留学生逐渐了解、认同中华文化。2018年,我校组织了26个国家的130余名留学生参加了元宵节慰问活动,了解元宵习俗,品尝中华美食。活动共吸引了十几家媒体进行报道,不少同学在采访中都对春节文化赞不绝口,纷纷点赞。

(3) 举办国际文化节和各类文体活动,为中外交流互动搭建平台

讲好中国故事,既要有“输出”也要有“输入”,要让文化在交流中碰出火花,让学生在互动中增进共识。我校经常会组织各类文体活动,架起中外学生文化交流的桥梁,让留学生在多元文化的交流中增进对中国文化的认同感。

从2010年开始,我校每两年举办一届国际文化节,至今已连续举办过四届。每届国际文化节都会吸引上万名中外学生、数十家中外媒体及驻华使领馆官员参加,现已逐步发展成西南地区颇具影响力的中外文化交流平台,为留学生展示世界风采、了解中国提供了宝贵机会。

3. 讲“好”中国故事,传递中国声音

工欲善其事,必先利其器。如何讲述好中国故事呢?习近平总书记指出要用“海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言”讲述中国故事[7]。十九大报告也提出,讲好中国故事,要展现真实、立体、全面的中国[1]。与之相应,我们要处理好以下几个方面的问题:

(1) 重视学校引导性教育,实施多支队伍的协同配合

留学生讲好中国故事,学校的教育至关重要。来华留学生教育管理涉及校内多个部门。除了留学生管理部门,还包括各二级学院和其他职能部门,需要大家的协同配合与共同引导。要在循循善诱的引导中,把管理教育变成文化教育,变成对中国文化的认知^[8]。

教师可以通过课堂、讲座等方式融入中国故事的讲述,留学生班主任可以通过第二课堂、班会等方式关注学生思想动态,行政人员可以通过与留学生打交道,增进其对中华文化的认同^[9]。

(2) 关注重点人群,培养讲好中国故事的生力军

讲好中国故事,还应该“以点带面”,关注重点人群,包括中国政府奖学金特别录取的学生;活动能力强、有组织力和领导力的学生;成绩优秀、学术能力强的学生等。

2014年,我校留学生管理办公室发现来自几内亚的留学生穆萨活动能力强,有较高的组织能力,并对其进行了重点培养,后该生成功当选校留学生会主席。穆萨毕业后,回国担任了几内亚共和国总统高级顾问、驻华经贸与投资促进局局长。

2016年11月,在随总统孔戴访华期间,穆萨积极促成重庆大学校长与孔戴总统的会面,共同探讨重庆大学参与建设西非联合矿业大学和几内亚矿业国家实验室项目事宜。

2018年,他又积极参与重庆大学留学生非洲校友会的筹建工作,鼓励更多非洲同学和他一起宣传重庆大学、介绍中国。

(3) 注重群体差异,做到“精准传播”

讲好中国故事,“讲”自然十分重要,但前提应该是“听”好,要“听”清楚受众、用户的需求。研究对待不同国家不同人群的传播策略,优化传播视角,用海外人士易于接受的语言、方式包装好中国价值。

受众调查是实现精准传播的“基本功”,不同国家、群体的留学生文化背景、成长经历不

同,内心对中国故事的期待也会因人而异。

(4) 创新中国表达,做好校友联络

我们要学会用小故事讲大道理,让中国经验的“东学西渐”更接地气,用“春风化雨、潜移默化”的形式影响留学生的中国印象。同时,建立长效机制,设立校友信息库和留学生校友会,为在更广范围内讲好中国故事筑牢基础。

(5) 积极搭建展示平台,努力拓展宣传渠道

讲好中国故事,还需要积极搭建讲故事的平台,让留学生有机会说出心里的故事。多年来,我校一直坚持组织留学生积极参加各类校内外活动:印象中国、我爱重庆、老外与重庆……,为留学生搭建平台,激发学生主动去寻找属于他们的中国故事。同时,选取杰出留学生故事,依托媒体,积极传播。

四、结语

作为高校的留学生管理干部,我们不仅要培养留学生懂汉语、知中国,更要促进留学生在不断强大的背景下融入中国文化、讲好中国故事、助力中国发展。

“中国故事”要传播出去,要产生吸引力、影响力和感召力,要达到预期的效果,主观意愿很重要,故事本身很重要,“讲好”也很重要。

主观意愿高,故事题材好,“讲故事”有技巧,“听故事的人”才会全神贯注,讲出的“故事”才会吸引人,才会“入脑入心”^[10]。

同时,还要努力扩大讲故事的群体,让更多“知华、友华、爱华”的留学生加入到中国故事的“大合唱”之中,用世界语言唱响中国。唯有如此,中国的软实力才会提高。

参考文献:

- [1] 习近平. 决胜全面建成小康社会夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利——在中国共产党第十九次全国代表大会上的报告[M]. 北京:人民出版社,2017.
- [2] 汉辞网[EB/OL]. http://www.hyded.com/cd/htm_a/11683.htm. 2018-1-26.
- [3] 俞可,冷云红. 留学生如何讲好中国故事[N]. 中国教育报,2007-07-14(6).
- [4] 马春燕. 来华留学生:中国故事讲述者与国家形象宣传员[J]. 社会科学论坛,2017(12):220-229.
- [5] 师蔷薇. 习近平“讲好中国故事”思想研究[D]. 太原:太原理工大学,2016.
- [6] 黄友义. 如何讲好中国故事[J],公共外交季刊,2014年(1).
- [7] 习近平就人民日报海外版创刊30周年作出重要批示[EB/OL]. <http://politics.people.com.cn/n/2015/0521/c1001-27038345.html>,2015-05-21.
- [8] 成中英. 如何讲好中国故事[J]. 神州华人,2018(1):46-49.
- [9] 袁海萍. 刍议高校向来华留学生讲好中国故事[J]. 新课程研究,2016(12):20-22.
- [10] 吴思锋. “讲好中国故事”思想观照下中国文化外译研究[J]. 文化学刊,2016(12):118-123.

(本文是重庆市高等教育学会2015-2016年度高等教育科学研究课题重点项目《在渝留学生满意度调查研究》(编号:CQGJ15313B)阶段成果之一。)

(作者毛俊涵,系重庆大学国际学院副科级职员,硕士;江燕,女,系重庆大学国际学院正处级职员,硕士。)

通过留学生讲好中国故事的实践和思考

北京大学国际合作部 王勇 康涛 陈彦明

习近平主席 2013 年在全国宣传思想工作会议上强调：“创新对外宣传方式，着力打造融通中外的新概念新范畴新表述，讲好中国故事，传播好中国声音。”他将讲好中国故事作为一项明确的工作要求，“标志着国家层面对外传播理念更新和战略转向的开启。”

中国故事是指包含中国元素、体现中国特征的故事，这些故事反映中国的悠久历史和当下现实，是真实中国的具象化和形象化展示，是帮助世界了解中国的生动载体。讲好中国故事，是一项需要综合协调、广泛参与、多措并举的系统工程。

来华留学生和留学生校友是一个重要群体。新中国成立以来，国家一直将留学生培养作为一项非常重要的战略进行布局，已经培养了一大批知华友华的留学生校友。

2017 年，来华留学生达到 48.92 万人，来自世界各地的 204 个国家和地区。留学生和留学生校友成为一个庞大而有国际影响力的群体，他们具有中国情怀和国际视野，既有海外和中国的经历和体验，还有丰富的人际关系和跨文化交流经验。从不同角度审视，他们既是中国故事的承载者，也是中国故事的传播者，通过他们讲好中国故事是一个必然选择。

一、通过留学生讲好中国故事

讲好中国故事，应当考虑传播对象的文化背景、政治倾向、社会心理和认知模式，考虑不同文化体系的人们对中国故事的解构方式，以及可能产生的排斥和误解。“外国留学生眼中的中国和口中的中国要远远比大众媒体传播的中国更让人信服”。

1. 通过教学和实习帮助留学生深入了解中国故事

让留学生深入了解中国故事是通过他们讲好中国故事的重要前提，其中最重要、最有效的方式是通过教学和实习，将中国的历史文化、发展情况、发展目标、经验教训等重要信息传达给留学生。

2016 年，商务部和北京大学启动了南南合作与发展学院，招生南南国家的青年官员来北京大学学习，向他们介绍中国道路和理念，让他们深入了解当代的中国故事。同时，北京大学启动了“第二课堂”，促进课堂教学与课外活动的联动，通过“感知中国”参访、中国家庭短期体验等活动和“领赢中国”等实习项目，帮助留学生全面深入了解中国，掌握更多真实的中国故事，让他们学以致用，帮助他们学深悟透。

我校印度尼西亚学生石远眺 (Satria Sambijantoro) 来到北京大学之前，是印尼发行量最大的英文报纸《雅加达邮报》(The Jakarta Post) 的专栏记者，也是邮报驻印度尼西亚总统府的通讯记者。在北京大学学习两个月后，石远眺写了一篇著名的文章《搁置火星：我的北大留学经历》，介绍了看到的北大和在北大的故事。他写道：“相较而言，我个人感受在北大这两个月学习的中国经济发展理论和政策制定方法十分适用于印尼的情况。”

读书期间，石远眺去了中国很多地方旅行，了解当地的风土人情，考察中国的社会发展，

形成了对中国社会客观、真实的认识。在一篇关于中国经济新常态的文章中,石远眺不仅分享了看到的情况,还介绍了中国经济学家和普通民众对中国经济发展的看法,呈现了真实的中国经济发展状况。在另外一篇文章中,他介绍了中国高铁的发展,并分析了中国和印度尼西亚开展合作发展高铁的前景。这些英文文章都发表在《雅加达邮报》上,获得了很好的反响。

2. 帮助留学生经历美好的中国故事

为留学生创造舒适的学习生活环境,提供完善的专业化的服务,让他们喜欢、融入到中国的学习和生活中,帮助他们成长,让他们用自己的兴趣和特长去发现多姿多彩的中国,激发他们分享中国故事的热情。

来自美国的欧阳凯(Kyle David Obermann),2014年取得了孔子学院奖学金后在我校学习,现在就职于保护国际基金会,他曾到中国很多地方开展自然保护活动。2016年9月,欧阳凯拍摄的照片在《中国国家天文》杂志刊登,被采用为封面报道。

他还跟随巡山队赴川西鞍子河拍摄,他将自己的摄影作品在国外社交媒体上发布,展示了中国在自然环境保护方面做出的积极努力和取得的重要成果。

谈到学习中文的影响,他说:“我就到北京大学学习一年,并且获得了孔子学院奖学金。这一年时间对我改变挺大。读大学之前,我对中国知之甚少,对亚洲也没多大兴趣,基本就是你们印象中普通美国人的样子。但是学习这门语言,让我感受到中文的乐趣。我从对中国一无所知,到如今在这里工作度假两不误,这样的经历给了我与外界分享更多中国故事的动力。”

在写给学校的信中,他提到,“我现在在中国所有的进步都来自你们对我的信任”,“我如此想实现孔子学院的文化交流,并同时推进两国的环境保护。”2017年,欧阳凯获得 Wild China 探险者基金。在他的鼓动下,他的母亲第一次来到中国旅行,并认为这次旅行是非常难忘的记忆。

3. 让留学生主动讲述中国故事

许多留学生积极主动分享自己和他人的中国故事。来自以色列的高佑思(Galor Razzvi),不仅分享自己经历的中国故事,而且积极传播其他外国人的中国故事。高佑思参加了江苏卫视的《世界青年说》节目,分享自己很多独到的见解。

他还牵头成立了歪果仁研究协会,这是一个研究外国人的协会,从美食、电影、教育到婚恋、体育、购物,研究歪果仁遇上中国文化之后的化学反应。这个协会通过采访的方式呈现外国人的中国梦,协会的微信公众号有庞大的关注群,取得了很大的成功。他将自己和其他外国人的故事讲给了中国人,还有那些在中国的外国人。

4. 努力发掘、讲述留学生的中国故事

中国整个社会都高度关注留学生群体,努力发掘发生在他们身上的典型中国故事,在各类媒体予以宣传报道。

2015年,北京青年报报道了一位斯坦福大学与北京大学的交换生和北京大学保安结为朋友的故事。来自斯坦福的白磊(Luke Babich)在努力学习汉语的过程中,主动跟保安吉红涛交流,两个人经常就各种问题开展谈论,结下了深厚的友情,吉红涛带着白磊回到河南老家参加劳动,帮助白磊深入了解当地社会和经济发展的情况。

在我校举办的汉语演讲比赛中,白磊讲述了他用四个月时间结识的“一生的朋友”。这篇报道被许多媒体转载,这个美国小伙子的中国故事成为当代中美青年友好交流的典范。回到美国后,他将自己的这段经历介绍给了美国人,在一次重要竞选中,他将这段重要经历写入了自己的个人简介中。

5. 为留学生提供讲述中国故事的平台

留学生亲身讲述的中国故事更容易达到好的传播效果,应当积极为留学生创造讲述中国故事的平台。

2006年,我校贝宁留学生吉尤姆主持了中非论坛北京峰会文艺晚会,他的出色表现受到了一致好评,他讲述的故事也是中国和非洲建交50周年中许许多多感人故事的一部分。中方主持人写道:“许许多多像吉尤姆这样的非洲留学生在中国学习,他们给我们提供了关于非洲最生动、最鲜活的信息。因为有他们的往来穿梭,那块大陆上的人对我们也感觉不那么陌生。”

我校2016年秋季开学典礼上,来自英国的学生白若汐(Page - Jarrett Imogen Kate)作为北京大学开学典礼历史上第一位留学生代表发言。“我的北大梦始于我的15岁”,白若汐和大家分享自己与中国的不解之缘是通过那年的一次体育交流活动结下的,她分享了她来到中国、结缘北大、结识中国朋友的精彩故事。

我校还通过国际文化节、汉语演讲比赛等活动和校园媒体为留学生提供讲述中国故事的平台。

二、通过留学生校友讲好中国故事

中国培养了许多留学生校友,其中很多校友取得了突出成就。他们在中国学习和工作的经历,他们毕业后与中国保持的密切联系等,这些都成为生动的中国故事。

1. 讲述好杰出留学生校友的故事

新中国成立以来,中国培养了许多杰出的留学生校友,他们在各自的领域取得了突出成就,许多杰出校友与中国保持着密切联系,他们的经历是生动而有影响力的中国故事。

埃塞俄比亚总统穆拉图·特肖梅(Mulatu Teshome)1977年进入北京大学学习,先后获得学士、硕士和博士学位。他一直都关心母校的发展,曾多次访问母校。

2014年,李克强总理访问埃塞俄比亚,和穆拉图总统举行了友好会谈,作为同期在北大学习的校友,他们不仅就深化两国合作发展做了深入交流,还亲切回忆了在母校学习的美好时光;2017年春节之际,穆拉图总统还通过电视给广大中国朋友送上了美好的祝福。穆拉图总统的中国故事具有非常积极的示范意义。

泰国诗琳通公主(Maha Chakri Sirindhorn)一直以来都对我国持友好的态度,对中华文化有着浓厚的兴趣,多次访问中国。诗琳通公主与北京大学之间也保持着密切的联系,从2001年起,每年4月,公主都会到北大进行参观和访问,然后到中国不同的城市参访,泰国的电视媒体都是全程拍摄和播出。结束后她还将自己的日记整理并在泰国出版,向泰国人介绍自己在中国以及北大的所学所感。

她本人热爱并积极传播中国文化,一直坚持研习中文和中国文化,曾翻译过王蒙的《蝴蝶》、方方的《行云流水》、唐诗宋词选《漱玉集》等许多作品,还牵头促成许多中泰之间的合

作。诗琳通公主与中国、北大的情缘,在中泰两国广为流传。

2. 让留学生校友讲述中国故事

一方面,让留学生校友讲述所知的中国故事:汉学家校友在传播中国历史文化方面做出了重要贡献:我校法国校友白乐桑(Joël Bellassen)现担任法国汉语总督学、世界汉语教学学会副会长,他不仅写书分享自己在中国的经历,也经常介绍学习中国文化和汉字的有趣故事。

许多汉学家都在积极传播中国历史文化,如大英图书馆原中文部主任吴芳思(Frances Wood),德国柏林自由大学教授、孔子学院德方院长罗梅君(Mechthild Leutner)等。

许多校友就职于新闻机构,他们中的许多人长期在中国工作,开展深入调查,通过专业的报道,将中国的发展状况传播到世界各地。我校菲律宾校友吉米(Jaime A. FlorCruz),毕业后先后在《时代周刊》、CNN等知名的外国媒体任驻华记者,多次参加中国两会等重要活动的报道,采访过中国的许多国家领导人,在帮助世界了解改革开放以来的中国方面,他做出了重要贡献。

另一方面,让留学生校友讲述所经历的中国故事:为了充分展示我校在培养国际人才方面取得的成就,我校启动了“北京大学新中国留华校友口述实录丛书”,请留学生校友通过口述的形式分享自己的故事。

列入该丛书的口述实录已有近20本,已经出版的有:罗马尼亚校友罗明和萨安娜口述实录,菲律宾校友吉米口述实录,法国校友巴斯蒂口述实录,巴勒斯坦校友穆斯塔法口述实录,法国校友白乐桑口述实录,美国校友马克梦口述实录,德国校友罗梅君口述实录,马耳他校友克俚福口述实录,法国校友贝罗贝口述实录,德国阿克曼口述实录,冰岛校友鲍德松口述实录,美国校友舒衡哲口述实录等。

即将出版的有:阿尔巴尼亚校友塔希尔口述实录,日本校友尾崎文昭口述实录。正在组稿的有:泰国校友诗琳通口述实录,德国校友穆海南和梅慧华口述实录。还有数本列入了计划。

这些图书不仅记录了校友的个人故事,也从某些侧面记录了中国历史的发展,展现了中国各方面取得的进步,具有很高的史料价值。

我校还通过留学生校友茶座等系列活动,请留学生校友分享自己的学习、工作经历。

三、对今后留学生讲好中国故事的思考

通过留学生和留学生校友讲好中国故事,是在世界舞台传播中国好声音,塑造良好国际形象的重要路径。今后做好这项工作,应从以下几方面加以努力:

首先,高等学校全面贯彻落实习近平主席在高校思想政治工作重要讲话精神,以及“扎根中国大地办大学”的重要指示和相关文件,在来华留学生培养工作中做到全方位育人、全过程育人、全员育人。

留学生有强烈的学习意愿,迫切希望了解中国的历史、文化、社会、经济、政治、法律等各方面的情况,他们大多处于青年阶段,可塑性强,易于接受新事物。高校应当从招生宣传、管理服务、教学科研、活动实践等各方面着手,以培养知华友华国际人才为目标,为留学生提供优质服务,将真实的中国故事讲述给这些学生,帮助他们营造良好的环境,让他们经历丰富的、好的中国故事。

其次,讲好“小事”,也要讲好“大事”。近年来,越来越多的来华留学生,跟上面提到的在北大求学的留学生一样,都在主动讲述他们的“中国故事”。这些故事很多都是他们日常学习、生活中的小事,通过他们的“朋友圈”传播这些小事,从而形成了对当代中国的印象。

与此同时,作为高校,也应当认真探索如何把中国的发展道路、发展故事等等这些宏大的中国故事,用他们熟悉的语言和方式讲给他们,并通过他们讲下去,在世界范围内传播乃至实践。我校南南合作与发展学院已经开始了这方面的努力,通过汇集国内顶尖学者,提炼中国发展不同领域的案例,传授给来华学习的南方国家的官员,在提升他们能力的同时,也传播中国的发展经验,为南方国家以及全球经济发展做出新的贡献。

第三,把握时代特征,整合传播方式。留学生的中国故事本身以及传播方式都有着鲜明的时代特征。当前,社交媒体以及自媒体使用日益普遍,很多留学生都在自媒体上发布自己的故事,既有国内熟知的微信、微博等,也有在其本国人气很高的 Facebook、Line 等,同时传统的电视、纸媒、图书等,尽管式微,但仍有一席之地。如何有效统筹,是亟需研究的课题。

同时,在创新创业成为热潮的时代背景下,广大留学生也积极投身其中,这些既为他们的中国故事提供了新的元素,也促使我们思考如何帮助他们使故事更为精彩。

第四,继续做好留学生校友工作。60 多年来,我国培养了一大批来华留学生,他们分布在全球各地,活跃在各个领域。来华留学的经历已经成为他们人生中不可磨灭的印记,而且他们每个人本身也都是中国故事的载体。受制于种种因素,这些故事可能还没有讲出来,没有传播开来。

高校应当进一步重视校友工作,把这些故事讲出来,请当事人讲,学校也要讲,尤其要在国外讲。在讲的同时,也要续写好发生在他们身上的中国故事。



好风凭借力，扬帆正当时

——浅析国际学生如何讲好“中国故事”

复旦大学外国留学生工作处 丁洁

习近平总书记在主持中央政治局就提高国家文化软实力研究学习时强调，要加强国际传播能力建设，精心构建对外话语体系，发挥好新兴媒体的作用，增强对外话语的创造力、感召力、公信力，讲好中国故事，传播好中国声音，阐释好中国特色。

在讲好中国故事的大军中，国际学生群体的作用不容忽视。随着我国教育对外交流与合作的不断深入，国际学生规模日益扩大，他们在华学习，融入社会生活的方方面面，是中国发展的见证者。借好来华留学的东风，培养讲好中国故事的国际学生，是高校的重要使命。

与中国讲述者相比，国际学生在讲述中国故事方面具有天然的语言优势，能够减少文化差异造成的传播障碍，他们在讲述中国故事的时候更加客观，表达艺术更容易让本国受众理解。更重要的是，国际学生学成归国后，更能融入本国的主流社会，拥有话语权。这些在海外讲述中国故事的最强声音，是我国开展公共外交的重要战略资源。

一、创新人才培养，提升国际传播能力

中国近年来的发展取得了举世瞩目的成就。“中国道路”、“中国方案”为探索全球治理提供了新的思路，也吸引了世界各国的学生不远万里求学，追逐自己的“中国梦”。

高校作为人才培养高地，发挥了积极作用。清华的苏世民书院、北大的燕京学堂、浙大的“中国学”项目为培养立足中国，面向世界的未来领袖提供了广阔的平台。

我校也在创新国际人才培养方面进行探索，与伦敦政治经济学院的全球公共政策学院、新闻学院的国际传播人才培养项目孕育而生。在中英高级别人文交流机制第四次会议配套活动“中英大学人文与智库对话”开幕式上，我校与伦敦政治经济学院签署合作协议，宣布共建复旦伦敦政经全球公共政策学院。

“全球公共政策学院”充分结合两校各自学科的优势，在国际环境政策、国际发展、全球健康、国际金融、大数据和创新等领域开展联合学位教育、人才培养、科研合作和政策咨询等项目合作，打造公共政策领域全球领先的教学研究机构 and 高端智库，为中国乃至全球培养更多国际组织人才和全球治理精英，从而帮助世人更好地理解中国作为当今最大的发展中国家所面临机遇与挑战。

借嘴讲话、借筒传声、借台唱戏，才能不断提升合作传播能力和外宣工作实效，是培养具有国际素养、掌握中国国情、专业基础扎实、知识结构全面、公共关系能力与实践动手能力强的复合型应用型新闻传播人才的有效途径。

为落实国家“一带一路”倡议，我校新闻学院结合学校学科优势和来华留学教育工作基

础,设立了“一带一路”沿线国家“讲好中国故事”新闻传播人才培养与创新项目,与沿线国家的媒体机构合作,培养讲好中国故事、提升我国国际传播能力的新闻传播人才。

作为两年制的专业硕士学位项目,按照“跨学科交叉融合,产学研联合培养”的理念,设立战略传播、财经新闻、新媒体传播、全球传播四个方向,实行“校内-业界”双导师制,一年专业学习,一年实践,有助于培养学生的实践动手能力和学术思考能力,为进一步提升我国的国际传播能力培养潜在的力量。

二、做好国际学生的思想工作

讲好中国故事,不仅要知华更要友华。长久以来,对国际学生的教育管理遵循“政治上积极影响,不强加于人”的原则,这在实践中也成为对国际学生进行思想教育的政策性依据与基本原则。

在“扎根中国大地,办好社会主义特色大学”的思想指引下,对国际学生进行思想教育要避免强制性的政治渗透与生活干预,而是在其自身价值判断标准的基础上,调动主观能动性,通过有效引导,帮助国际学生辨别和吸纳,实现其对中国实际在思想上的认同。做好这项工作,可用好以下两个抓手:

1. 上好《中国概况》课

2017年,教育部、外交部、公安部联合制定了《学校招收和培养国际学生管理办法》(简称42号令)第十六条规定中明确指出:“汉语和中国概况应当作为高等学历教育的必修课;政治理论应当作为学习哲学、政治学专业的国际学生的必修课”。

中国历史悠久,五千年文明源远流长,改革开放后的锐意进取,取得举世瞩目的成就。培养国际学生讲好中国故事,既要“谈古”也要“论今”。要把《中国概况》上得精彩生动,不仅要为国际学生解读各种传统文化符号,阐释中国文化的精髓,也要不断借助当下的新热点,生动描绘中国发展的新图景。

在2017年“一带一路”峰会召开前夕,北京外国语大学丝绸之路研究院发起了一次国际学生民间调查,来自“一带一路”沿线的20国青年评选出了他们心目中中国的“新四大发明”:高铁、支付宝、共享单车和网购,可谓是中国当下生活的真实写照,为讲好中国故事提供了生动的素材。

2. 加强国际学生辅导员队伍建设

42号令中第二十五条还明确规定:高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、问题活动等方面服务工作。国际学生辅导员配备比例不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。

在高校中国学生的思想政治教育实践中,形成了一批专业化、职业化的从事思想政治教育的教师队伍,而针对国际学生的思想教育还未能与时俱进。这不仅不能满足国际学生身心发展的需要,也与我国国际学生培养目标相悖。

如何教育国际学生增强对中华优秀传统文化的深刻了解,使中外学生加深融入,提高国际学生对中国特色社会主义的理论、制度、道路和文化深层次认同等,是国际学生辅导员队伍的

重要使命。目前,不少高校已设立了专职国际学生辅导员岗位,我校也已启动了这项工作。

三、发挥优秀校友资源,讲好中国故事

讲好中国故事,活跃在世界舞台上的校友是重要的资源。他们以自己的亲身经历,传播中国文化精神、社会主义特色、内外政策,是不可小觑的海外军团。

尼泊尔校友罗尼亚曾于2001年至2006年在上海医学院心血管内科学习,回国后,加入了当地的留华的校友组织——阿尼哥协会。该协会由在华留学回国的尼泊尔专业人士组成。我校一批医学专业毕业的校友是阿尼哥协会中的骨干,为尼泊尔带去了先进的医学技术和医疗手段,并为当地医疗事业做出了喜人的贡献,形成了良好的声誉和口碑,被冠以“中国医生”的美誉。

来自匈牙利的乐文特是一名“中国通”。2005年,乐文特作为交换生来到中国南京学习一年,而且从此与中国结下不解之缘。2008年-2015年,乐文特完成了从本科到硕士的深造,随即被任命为匈牙利驻上海领事馆总领事。匈牙利政府正在贯彻“往东方开放”的策略,需要更多了解中国的人才。

在乐文特努力下,匈牙利的旅游资源日益为中国公众所熟知,一批批顶尖的中国学者也在近两年走进匈牙利大学课堂举办讲座。今年6月1日,乐文特就任了匈牙利国家银行的司长,他表示“匈牙利相当于中国通往欧洲西部的门户,两国在物流、旅游等领域有许多合作可以展开。”

拉脱维亚斯特拉金什大学教师白妮娜曾于2014年在沪访学一年。而今她担任拉脱维亚国际关系研究院的研究员、拉脱维亚里加斯坦丁斯大学孔子中心主任。“一带一路”倡议是她的主要研究方向之一。她说:“这个选择与我在华留学的经历密不可分。”2015年底,她随拉脱维亚总理访问母校时感慨万千。

好风凭借力,扬帆正远航。但愿这些“有故事”的国际学生乘风破浪,将中国好声音传播到世界的每一个角落,为实现中华民族的伟大复兴推波助澜,贡献自己的力量。

参考资料:

- [1] 赵启正. 公共外交与跨文化交流. 中国人民大学出版社. 2011. 3.
- [2] 赵新利. 留学生公共外交与对外传播. 对外传播. 2012. 3.
- [3] 王义桅. 讲好中国故事要实现“三超越”——以如何讲好“一带一路”故事为例. 对外传播. 2015. 9.
- [4] 黄友义. 如何讲好中国故事. 公共外交季刊春季号. 2014.
- [5] 马春燕. 来华留学生:中国故事讲述者与国家形象宣传员. 社会科学论坛. 2017. 12.
- [6] 王泱. 善用外国讲述者讲好中国故事. 对外传播. 2017. 4.

培育合格的中国故事讲述者

——国际教育学院的时代使命

武汉大学 郭莉

目前,我国高校都在研究如何贯彻落实 2016 年 12 月全国高校思想政治工作会议精神,也就是回答在新形势下高校如何坚持立德树人,如何实现全程育人的重要问题。

作为高校的国际教育学院,是以来华留学教育事业,也就是培养外国留学生为主要业务。因此,以服务国家文化软实力建设、加强国际传播能力、提高国际话语权为导向,培育优秀的留华人才,使其成为合格的中国故事讲述者,就是对全国高校思想政治工作精神最好的践行。

笔者认为,在我国政府大力推行“一带一路”倡议的时代背景下,当前我国高校国际教育学院肩负的时代使命,就是创新思路,培育合格的中国故事讲述者。从我校来华留学教育的实践出发,我们认为,可以用以下三点来回答这一时代性命题。

一、全员全方位培育是良好基础

对于国际教育学院而言,培育合格的“中国故事讲述者”,关键在于做好国际学生的思想工作,或者说“人心工作”。毋庸置疑,培育合格的中国故事讲述者,关键还是在人,在于国际教育工作者。从事对外汉语教学的教师和国际学院的管理人员,他们是直接传播中国声音、影响国际学生的第一线人员。

此外,可喜的是国际学生辅导员成为培育中国故事讲述者的新生力量。2017 年 3 月,教育部、公安部、外交部联合颁布的《学校招收和培养国际学生管理办法》(简称“42 号令”)明确要求,高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,并对国际学生辅导员的配比做了具体规定,即不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。至此,国际学生辅导员成为“讲好中国故事”的重要力量,也是培育合格的中国故事讲述者的重要主体。

其实,在教育部 42 号令颁布之前,我校已经意识到国际学生思想政治工作的重要性,已经提前部署,一年前就在国际教育学院设置了“国际学生辅导员”岗位。作为国际学生学习、生活、思想上的指导者,国际学生辅导员已经在发挥积极作用了。

课堂上的汉语教学是讲好中国故事的重要阵地,教学人员必须精心准备。而课堂外的文化体验,则可以强化留学生对中国故事的认知和认同,同样需要精心策划。各高校广泛开展的“感知中国”、“留动中国”、“歌咏中国”等等活动,就是目前普遍开展的形式,有点类似“浸入式活动(immersion programs)”。

我校 2016 年主办的“感知中国·‘一带一路’国际学生博士生论坛”,2017 年举办的“感知中国·壮美三峡”文化之旅,华中科技大学举办的“百名外国博士进光谷”等等。这些

都是通过具体的活动,让国际学生体验现代中国的方方面面。

课堂外的语言实践,包括汉语辩论赛、朗读比赛,中国节庆及民俗活动等等,都是寓教于乐的讲故事的好形式。此外,语言实践往往可以和文化体验相结合,而且可以贯穿于语言习得和文化欣赏的全过程。

这种结合形式灵活,而且随时随处都可以做,还不一定需要大量经费支持。譬如,各地的博物馆,美术馆,历史展览馆基本都是免费开放。这些实践活动可以将语言学习与授课内容,还有当地的历史文化传承,以及经济社会发展状况等要素有机地结合起来,收到“润物无声”之效果。

当然,语言实践与文化体验的成效如何,与活动组织者的事前策划,包括活动主题、地点和路线的选择,带队老师的引导,留学生的参与与热情等等密切相关。所以,无论文化体验,还是语言实践,主办方和实施者要有具体的目标和过程控制,表面上看有点像旅游或娱乐,实际上活动都是按照设计的路线进行,中国文化浸润渗透其间,这就是实践育人。

文化体验型活动在操作中技巧性强,效果直接,而且影响持久。例如,2017年6月,华南理工大学国际教育学院举办的“‘一带一路’助我圆梦”留学生朗诵比赛,由于活动主题和参赛对象都经过精心设计和筛选,其间穿插生态农园体验等很有意义的体验活动,因而成为国际学生讲述中国故事的成功案例之一。

此外,在学术上对留学生要加以引导,鼓励他们以发表论文的方式讲述中国故事。遍布世界各地的留华毕业生终将成为“讲好中国故事”的生力军,其中不少人会成为所在国政治、经济、教育、文化、科技领域的骨干,他们可以从学术角度“讲好中国故事”。

以学术方式讲中国故事,可以影响留华毕业生所在国的精英层,甚至是决策者,有助于我们扩大国际学术话语权,还可以带来其它边缘效益。况且,“美人之美”比“各美其美”的可信度更高,宣传效果更好。

二、国际语境讲述是重要方式

讲故事的方式不同,其效果可能差别很大。前面提到的“感知中国”文化体验或语言实践活动,对于留学生而言,知识性与趣味性兼得,所以整体效果普遍反映不错。

但是大家熟悉的、曾经连续多年盘踞春节联欢晚会的东北二人转,在美国的演出就遭遇冷场,甚至是攻击,据说是有歧视残疾人、肥胖者等群体的嫌疑。这是典型的“中国语境下的中国故事”,而且选材不佳,效果适得其反。

而另一个案例,是被誉为“中国版罗密欧与朱丽叶”的《梁祝》,其海外美誉远远超过《千手观音》。所以,用什么样的方式讲中国故事,或者说,在什么样的语境下传播中国文化,结果大不一样。因此,我们主张,用留学生更易接受的语境传播中国文化,在国际语境下讲好中国故事。

还有一个比较有趣的案例。广州军区战士杂技团表演的杂技芭蕾舞《天鹅湖》,自2004年问世以来,在澳洲悉尼歌剧院、英国考文特花园、俄罗斯克里姆林宫等世界顶级剧场的演出收获无数掌声,至今已在全球演出近千场,成功进入西方主流文化市场。

也许有人疑问,《天鹅湖》难道是中国故事,传播的是中国文化么?狭义地讲,这是德国

人原创、由俄罗斯人发扬光大的西方故事。但是,美国迪斯尼电影《木兰》、梦工厂动画片《功夫熊猫》的题材都源自中国,却大获成功,大赚票房,而且,无人置疑,它们代表的是美国文化,输出的是美国人的价值观。

因此,当我们讲述中国故事时,题材不一定就是京剧、昆曲,或者山东快板,也不一定要用我们中国的话语体系。肯德基和麦当劳为适应中国市场,推出豆浆、油条和米饭,但无法否认,它们占领了中国的餐饮市场,代表的还是美国的快餐文化。

无论是向外国人讲中国故事,还是培育中国故事讲述者,语境都很重要,而且,我们认为,国际语境下讲述中国故事效果应该更好。

三、感怀感恩中国是最高境界

世界著名哲学家、C 管理理论创始人成中英教授曾经从“管理哲学”的角度解析如何“讲好中国故事”。他认为,留学生来华留学,不应只是求知,学技术,而应包括认知中国文化、中国人以及中国这个国家。要使留学生讲好中国故事,需要确定三个目标:感知中国、感欣中国、感怀中国。

我们目前的大量工作,还只是停留在“感知中国”的层面;“讲好中国故事”的终极目标或者最高境界是让国际学生“感怀中国”,也就是说,国际学生自觉自发地讲中国故事,讲关于中国的美好故事;不仅在校时讲,学成回国后也讲,后者更重要。

这其实是一个“春风化雨”的过程,要让国际学生认同你的理念,愿意主动讲你的好故事,感情投入、以情动人必不可少。

关于“感怀感恩中国”,我校有很好的实例。两度出任哈萨克斯坦政府总理,现任哈萨克斯坦国家安全委员会主席的马西莫夫,当年初来武大时,武汉大学环境法研究所原所长王树义教授亲自把马西莫夫等 10 多位前苏联的留学生从武昌火车站接到学校。马西莫夫至今还清晰地记得在王老师家里还吃过两次饭。

1991 年苏联解体,来自前苏联的留学生深感迷茫,甚至担忧自己在学校的学习和生活会受到影响。我校的老师们真诚地对待他们,“只要有口饭吃,就一定会有你们的”,让他们安心学习和生活。

此后,武汉大学一直关心马西莫夫的个人发展,还授予其武汉大学荣誉博士学位。任哈萨克斯坦政府总理期间,马西莫夫多次访问武汉大学,并主动推动中哈合作,使两国人民“相视一笑更加灿烂、更加真诚”。

还有一个例子。在武汉大学 2017 年国际学生毕业典礼上,有来自也门的一家六口的大家庭。他们中有三人都是武大校友,爸爸和妈妈都是 1997 年从武大毕业的,都是学医的,在武大呆了八九年,女儿瓦拉是今年武大硕士毕业生,学的是口腔医学专业,父母带着三个儿子专程来见证女儿的重要时刻。

父亲哈马迪说,他和妻子来武大前,在北京学了一年语言,但女儿是直接从也门来武大求学的,而且只呆了三年,中文说得非常好,“我和妻子在武大求学的时候,就把她带到武大生活了一段时间,回国后又经常跟她说中文,所以她的语言不成问题。”

他说,第二个孩子还是在武汉出生的,并生活了三年,中国话也很好。而且,瓦拉的丈夫

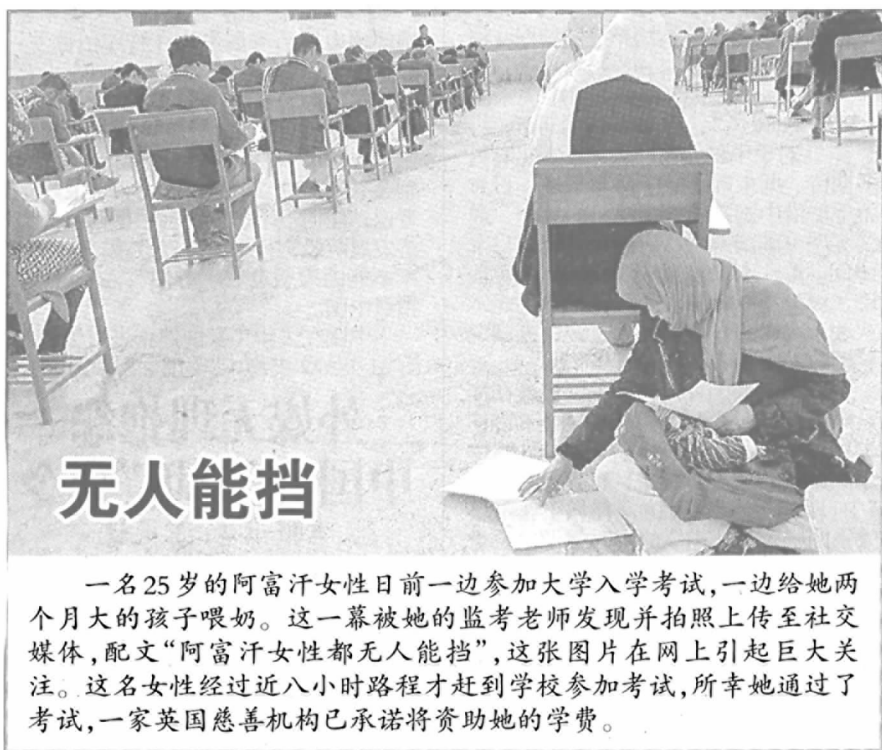
也是也门人,中文一样很流利。他也是留学生,今年从清华毕业,在北京一家科技公司上班,所以瓦拉也打算在北京一家口腔医院工作。现在,哈马迪是迪拜一家跨国集团的总裁,从事大型超市跨国连锁,在广州和义乌也都有公司。

显然,上述两则案例中的人物,都是非常优秀的、在其来源国有很大影响力的中国故事讲述者。从学校层面看,他们是我们人才培养质量的检验,因为有他们,高校国际教育学院才有足够的信心直面挑战,不辱使命;从国家战略层面来看,也是因为有他们,国与国之间才能做到“民心相通”,“一带一路”倡议才得以顺利实施。

参考文献:

- [1] 成中英:《讲好中国故事的管理哲学》,华南理工大学“如何让留学生讲好中国故事——理论与实践探索”论坛报告,2017年6月2日。
- [2] 张力刚:《站在世界的高度梳理中国文化》,牛津大学“语言传播与文明对话国际学术研讨会”报告,2017年6月28日。
- [3] 王震等:《也门一家庭出了三个武大校友》,载《武汉晚报》2017年7月1日第11版,http://whwb.cjn.cn/html/2017-07/01/content_5621920.htm。

(作者郭莉,女,系武汉大学国际教育学院国际学生辅导员。)



创建“五位一体”平台 让留学生讲好中国故事 ——以工科院校为例

长安大学国际教育学院 张伟 李西建 陈希 吕卫东

一、背景及意义

“讲好中国故事,传递中国声音”是习近平总书记近年来在多次出访、会谈、演讲中提到的宣传任务。

2014年10月,习近平总书记在文艺工作座谈会上指出:“文艺工作者要讲好中国故事、传播好中国声音、阐发中国精神、展现中国风貌,让外国民众通过欣赏中国作家艺术家的作品来深化对中国的认识、增进对中国的了解。要向世界宣传推介我国优秀文化艺术,让外国民众在审美过程中感受魅力,加深对中华文化的认识和理解。”^①

2017年10月,在中国共产党第十九次全国代表大会上,习近平总书记在大会议程中提出,要加强中外人文交流,以我为主、兼收并蓄。推进国际传播能力建设,讲好中国故事,展现真实、立体、全面的中国,提高国家文化软实力。

“讲好中国故事,传递中国声音”的提出,使得中国话语的国际影响力不断提升,中国声音的传播面不断扩大。在国内各个领域都开展了“讲好中国故事”的宣传工作,媒体文章也开始交流探讨这项宣传工作的方法和意义。

通过梳理,我们发现已有的文章和报道都较少探讨来华留学生“讲好中国故事,传递中国声音”,而是较多地在探讨国内媒体、影视、高校甚至中国出国留学的学生及海外中国人“讲好中国故事,传递中国声音”。

根据最新统计,2017年共有48.92万名外国留学生在我国高等院校学习,这些留学生来自204个国家和地区,在全国31个省、自治区、直辖市的935所高等院校学习。来华留学规模持续扩大,我国已是亚洲最大留学目的国。

2017年的来华留学工作稳步有序推进,留学生规模持续扩大,生源结构不断优化,中国政府奖学金吸引力不断提升,因此,来华留学事业发展态势总体良好,向高层次高质量发展。可以预见,2018年及以后,我国来华留学规模将会持续扩大,近半数的学历生将长期在中国环境中学习生活,这一群体也应该并可以成为“讲好中国故事,传递中国声音”的一股重要力量,在国际交往中将中国故事和中国声音传播到更广泛、更远的地方。

^① 《十八大以来重要文献选编》(中),中央文献出版社2016年版,第128页。

二、我校来华留学教育简况

我校直属国家教育部,是教育部和交通运输部、国土资源部、住房和城乡建设部、陕西省人民政府共建的国家“211 工程”重点建设大学,国家“985 工程优势学科创新平台”建设高校,国家世界一流学科建设高校。2000 年,由始建于二十世纪 50 年代初的原西安公路交通大学、西安工程学院、西北建筑工程学院合并组建而成。

60 多年来,我校逐步发展成为以工科为主,理、工科结合,人文社会科学与基础学科协调发展,以培养公路交通、国土资源、城乡建设等专业人才为办学特色,在国内外有一定影响的高等学府,已为国家培养各类毕业生 25 万余人。

我校国际教育学院自 1956 年开始招收留学生,迄今已有 60 余年的历史,是教育部批准的首批招收中国政府奖学金生院校之一,还是我国最早承担援外教育和首批招收港、澳、台学生的高校之一。先后培养美国、德国、日本、澳大利亚、越南、坦桑尼亚、也门、哈萨克斯坦等 70 多个国家和地区的留学生 4000 余人。

国际教育学院 2017 年在校留学生人数为 831 人,分别来自巴基斯坦、俄罗斯、乌兹别克斯坦、刚果(布)、塞内加尔、厄瓜多尔等 53 个国家。其中长期生人数为 720 人,短期交流学生为 111 人。学历生人数为 611 人,占比 73.5%(其中本科生人数为 364 人,硕博士为 247 人)。覆盖我校 13 所学院、44 个专业。

2010 年起,我校分别开设了本科土木工程英文授课专业(建工学院)、国际经济与贸易英文授课专业(经管学院)、电子信息英文授课专业(信息学院)。

2017 年我校开设了 MBA、结构工程、建筑学、测绘科学与技术(研究方向:大地测量学与测量工程)、测绘科学与技术(研究方向:地图制图学与地理信息工程)、交通信息工程及控制、物流工程与管理、信息与通信工程等 7 个硕博士英文授课专业,接收中国政府奖学金留学生和自费留学生。

我校的学科特色是以理工科为主,学历生留学生的课程以专业学习为主,课程多、实习任务重,汉语课也是以学习语言为主。因此,从课程计划和专业学习方面能够提供给留学生学习中国故事和中国文化的机会不多。

然而,工科高校的留学生也需要并有必要加强中国文化的教育培养工作。为了使我校留学生在专业学习的同时,认识了解中国,讲好中国故事,传递中国声音,成为拥有扎实专业知识的知华、友华人才,我们探索出了一条五位一体的文化培养方式,多角度、多方面帮助留学生理解中国故事和文化。

三、“闻、思、感、讲、传”五位一体,创建工科高校留学生讲好中国故事的平台

(一) 扩大接触面,立体式感知中国——所闻

首先,通过举办各种活动、比赛、文化实践等,引导留学生走出课堂、走出校园,扩大与中国人、中国社会的接触面,提供留学生与中国近距离实际接触的机会。

学院举办“长安大学国际文化节”“长安大学留学生趣味运动会”“长安大学一带一路国

际学生赴商南“大道之行 感知中国”暑期社会实践”等品牌活动。每年还定期举办多次留学生专题文化实践活动,带领留学生前往陕北、陕南、四川、上海、山东、大连、北京、广州等地,了解中国不同地域的历史、自然和民俗。

这些走出课堂的实践活动提供了大量了解中国的机会,留学生在实践中的“所闻”,为讲好自己与中国的故事提供了大量素材。这些素材不同于书本、网络或者他们自己印象中的中国,而是通过自己亲身体验所看到的最新、最真实的中国。

(二) 课堂引导,书写成文——所思

经过实践活动,我们的方法延续到课堂,将实践活动得到的素材在课堂上整理、思考、深化,书写成文。因此,在学院的汉语生课程设置中,特别单独设置了写作课和文化课。写作课由老师引导留学生撰写自己的中国故事,文化课设置专题讨论,学生分小组进行专题汇报。

经过写作课的引导,学院从2016年开始,定期举办留学生汉语写作比赛。写作比赛面向全体留学生,以“我的中国梦”“我和中国的故事”“留学在西安”等专题征稿。

除了学校的写作比赛之外,我们还鼓励留学生参加校外的写作比赛和征文活动。如2013年9月,全国挑战中国通有奖征文大赛。2015年5月,西安日报副刊“留学生在西安”专栏的征文比赛。2018年,西安晚报“城事”版面“古城里的洋故事”专栏征文等活动。

(三) 个人体验——所感

培养优秀留学生榜样,用留学生自己所感来影响和带动其他留学生了解中国。如我校乌兹别克斯坦留学生伊力哈穆,因为热爱中国文化,他把《论语》翻译成乌兹别克斯坦语,是第一个乌语版本的《论语》,在乌兹别克斯坦出版并再版,成为中小学乃至大学学习的教材。除了《论语》,他还翻译了《孟子》,编写了中国文化故事、汉乌词典等等。他还在继续翻译中国传统文化的经典书籍。

伊力哈穆同学以自己的能力讲好了中国文化的故事、中国城市的故事,他对中国文化、汉语的感情将中国声音传递到了自己的祖国。我校的其他留学生都纷纷将其视为榜样。

(四) 用演讲传递中国声音——所讲

通过所见所闻和书写成文,我们还鼓励留学生将中国故事变成中国声音,用自己的声音讲出来。我校2012年11月举办了长安大学第一届外国留学生汉语演讲比赛,2013年11月举办了第二届,2014年11月举办了第三届,2017年5月举办了以“我和中国的故事”为主题的长安大学第四届留学生汉语演讲比赛。

除了学校留学生自己的演讲比赛之外,我们还指导留学生参加面向全体大学生的朗诵比赛。如2017年4月23日“世界读书日”,长安大学“四月芬芳·诗意长安”研究生诗歌朗诵大会,留学生与中国学生一起比赛。我院留学生安娜、阿里的《当你老了》参与了此次与长安大学全体研究生朗诵节目的角逐,得到了全场师生的一致好评,获得优秀奖。

此外,我们还组织留学生走出校园,参加省级的演讲比赛。如2013年11月陕西省第八届外国留学生中文演讲比赛。2014年12月“留学路·中国情”陕西省第九届外国留学生汉语演讲比赛。2016年5月“汉语桥”西安赛区预赛以及2016年12月西安交通大学的以“缘

聚中国,激扬青春”为主题的汉语朗诵比赛。2017年6月中国路桥公司在北京举办的“追梦中国,智力非洲”第一届留学生汉语演讲比赛以及2017年6月华南理工大学“一带一路助我圆梦”留学生朗诵比赛。这些演讲比赛将我校留学生的中国故事传递到了更多、更广的舞台上。

(五) 拓宽传播渠道,分享中国好声音——所传

学院还通过微信公众号、网站等新媒体发布留学生的中国故事,也通过向报纸、电视、广播等媒体投稿传递留学生的中国声音。我校“校企合作”联合培养留学生的模式,不仅培养了大量专业人才,而且通过企业和大使馆宣传留学生的留学故事,通过企业和大使馆的影响力传递出中国声音。

四、“五位一体”平台的效果与目标

通过“五位一体”创造留学生讲好中国故事的平台,我们取得了一定的成绩。在校外的各种比赛中获得佳绩。如2017年6月,在中国路桥第一届留学生汉语演讲比赛“追梦中国,智力非洲”中,我校塞内加尔留学生马婷和刚果(布)留学生马伟分别获得初级组和高级组的冠军。

2017年6月,在华南理工大学“一带一路助我圆梦”留学生朗诵比赛中,我校乌兹别克斯坦留学生伊力哈穆获得二等奖。

在校外的征文比赛中,我校留学生的稿件作品也获得过一等奖和二等奖的好成绩。

我校伊力哈穆同学的事迹曾被西安日报、西安晚报、陕西卫视、西安电视台等媒体多次报道,影响颇大。这些成绩的取得与“五位一体”的培养方式密不可分。

在取得成绩的同时,我们也树立了进一步的目标。

首先,继续探索培养方式,引导留学生在国际舞台上传播真实的、动听的中国好声音。

其次,发挥我校的学科优势,吸引更多留学生前来深造,扩大留学生规模,助力“一带一路”,培养知华、友华、爱华人士。

参考文献:

- [1] 武志军,讲好中国故事,传播好中国声音——习近平关于做好对外宣传工作的新思想新论断,《党的文献》,2017年第5期。
- [2] 张广昭、陈振凯,习近平如何向世界讲中国故事?,人民网-人民日报海外版,2017年2月22日版,链接:<http://politics.people.com.cn/n1/2017/0222/c1001-29098080.html>。
- [3] 龙锟,让留学生讲好中国故事,广州日报,2018年4月11日。

拓展国际视野,探索新时代 来华留学服务管理新模式

——陕西省留管干部赴美研修团总结

西北大学国际文化交流学院 任惠莲

在省教育厅国际处的组织下,应美国环太平洋集团(Pacific Link Group)邀请,以西北大学国际文化交流学院(中亚学院)任惠莲院长为团长,由来自长安大学、西安科技大学、商洛学院等省内13所高校的13名留学生管理人员组成的研修团,于2018年1月29日至2月7日赴美国乔治·梅森大学、约翰·霍普金斯大学、马里兰州高等教育委员会、旧金山州立大学、旧金山大学、美国国际教育协会等教育机构研修学习,在外停留共计10天。

该团成员由陕西省内有留学生教育工作的省内高校选派,由负责教育国际交流合作,特别是来华留学生的招生、培养和管理等相关事务的人员组成。此次出访的主要目的是学习借鉴美国高校留学生教育的理念和经验,推动我国我省来华留学教育改革创新、提质增效和优化学校留学服务管理。此次出访达到了预期效果。

一、搭建了省内留学生教育高校同行交流平台

本研修团成员有13个省内高校负责留学生教育的管理人员,均直接负责本校留学生教育涉及的招生、教学管理、学生管理、机构设置及人员分工、奖学金管理、制度建设、应急突发事件处理等各项工作。

其中有开展留学生教育长达62年的长安大学,有中亚学院的西北大学等高校,还有学历留学生达到400人以上的陕西师范大学、西安外国语大学、西安石油大学,以及在陕南陕北开展留学生教育的陕西理工大学、榆林学院等院校,也有2017年才开始招生的西安科技大学、陕西科技大学;有工科类高校也有文科类院校。

此次出访,团组成员相互进行了充分交流并建立了有效联系,为今后在留学生教育工作中相互学习和借鉴搭建了良好的交流平台。

二、拓宽了省内高校留学生管理干部视野

本次研修,共分两个阶段:

前期在美国东部的乔治·梅森大学、约翰·霍普金斯大学、马里兰州高等教育委员会进行研修。团组成员均能认真学习,与外方授课老师进行充分交流研讨,进一步熟悉了美国高等教育构架,实地考察了梅森大学招生机构的INTO大楼,理解其合作模式,团员们颇受启发。

通过学习和参访,团员们对美国高等教育体制和大学管理机制有了全面认识;进一步厘清了美国联邦政府、州政府以及大学各自职责范围;详细了解了美国的大学和专业评估机制之间的关系、评估专家组成员的构成、评估原因和评估结果的影响等。

“零距离”感受和体验美国公立和私立大学国际学生服务体系及招生系统;深入了解了美国国际教育协会的历史使命和现状、富布赖特基金会的各类访学项目以及他们对参加学生提供的各类服务。了解了美国学生来华留学的现状,联邦政府、州政府以及大学所采取的鼓励学生来华留学的相关政策等。

后期在旧金山州立大学、旧金山大学、美国国际教育协会等教育机构进行研修。其中,吴彦伯博士作的《美国高等教育简介》包含了大量权威详实的国际学生数据,分析了国际学生对美国就业数量及经济发展的促进作用,并对美国高等教育的多元性、博雅教育、通识教育等进行了精辟的讲解,使团组成员深刻理解了美国高等教育的顶层设计,拓展了对教育对外开放内涵的认识。

三、共同学习探讨留学生教育内涵式发展途径

此次研修使团组成员对美国高等教育的整体情况有了比较全面的了解,特别是对美国高等教育的发展状况、教育理念、内部治理、学术研究、队伍建设、学生发展与服务等方面有了新的认识。

详细学习了美国国际教育的发展情况,特别是了解了美国国际学生的招生、教育教学管理、学生日常服务、就业跟踪指导等方面的具体工作,深受启发。

深入考察了美国高校的校园建设情况,多次前往学生服务中心、图书馆、学生活动中心进行实地考察和体验,对其完善的教学生活服务设施印象深刻。

亲身感受到了美国全社会对教育的重视,特别是美国高等教育能在短短的 200 多年时间内取得如此巨大的成功,不得不说是因为得到了包括美国政府在内的社会各界的实实在在的支持。

结合此次的参访,团组成员设计了《陕西省内高校留学生教育发展现状调研表》,针对来华留学生教育的招生时间、目前规模、学费住宿费及注册费标准、奖学金来源及设置、招生方式及比例、宣传机构数量及合作模式、协议签订注意事项、学历生语言要求、毕业及授学位学分要求和条件、全英文授课师资队伍培养等具体工作进行调研。

除此之外,调研表还针对留学生教育的机构设置,包括国际教育学院设置情况、科室配置和人员分工、外教数量及住房工资待遇等信息进行了对比分析。此调研表对省内高校特别是留学生教育工作起步较晚、规模小的各高校有很强的指导和示范作用,必将有力促进陕西省留学生教育工作的内涵式发展。

根据研修的心得体会,本团组对来华留学教育发展提出如下建议:

一、应提升我国我省高校质量和国际话语权

应开发项目吸纳更多美国等国家学生来我省高校留学;

应加大国际学生招生宣传力度,提升中国高等教育的质量和国际认可度,培育美国学生来华留学市场;

应开发和推进与美国大学的学生交换项目,充分利用中美人文交流项目和 CSC 奖学金等项目吸引美国学生到中国陕西各高校研修学习;

应鼓励陕西省各类大学参加国际认可的机构评估,吸引美国等国际学生;

应在中医和国际汉语教育等中国特色领域建立中国的评估标准和机构,构建中国高等

教育在特色领域的制度性话语权,加大此类评估机构的国际化宣传;

应规范和提升陕西省各大学的留学生教育,强化各校留学生教育特色专业,避免同质化竞争;

应加大陕西省各高校负责国际化和国际学生的行政教辅人员的国际化视野培训,“没有世界教育观,就没有世界教育视野”。

二、美国高校的运行体制机制给我们带来的启发

教育质量是吸引留学生的首要因素,美国的整体高等教育质量是全球第一。美国在配套设施、师资水平、教育支出、教学等级甚至教育环境以及整个社会对教育的认知及重视程度上都居世界首位。特别是其成熟独立的第三方质量评估和认证体系,使其高等教育学历在全世界得到广泛的承认和推崇。由此看出,提高我国高等教育人才培养质量是发展我国来华留学工作的先决条件。

美国高校可以给留学生提供很多校园内的带薪勤工俭学岗位,不仅为留学生提供了实践机会,而且减轻了经济压力。这既对留学生家庭的经济状况有帮助,又对学生的学习、社会交往和个人成长也非常有益。因此,呼吁国家研究明确来华留学生勤工俭学的相关规定及界定。

美国完全地实行学分制,只要学生完成了必修课程和规定学分就可以毕业并获得相应的学位,学生完全有可能提前获得学位,也可能同时获得主修加辅修学位、双学位或三个学位;学生还可以根据自身学习情况转专业或转学。这启示我们,灵活性可使高等教育培养的人才多元化、个性化。

三、美国高校本科生教育的特点值得学习推广

美国高校本科生具备通识教育比例占比较大、晚定专业、研讨式学习、全面发展等特点,培养重点聚焦在独立思维、全球化意识、工作适应性、为后续学习储备知识等方面。

美国高等教育在人才培养的国际化方面使我们从事高等教育国际化工作者颇受启发:人才培养国际化涉及到教师队伍、教学、课程、教材、管理服务等诸多方面,这就要求学校各教学单位和部门都应有国际化思维,国际化视野。

只有高校的各个教学单位、各个部门都能充分认识到办学国际化的必要性和紧迫性,学校将国际化办学和培养国际化人才作为学校的总体发展战略,以办学国际化和培养国际化人才为主线,贯穿于办学的各个环节和学校管理的全过程,高校才能真正实现国际化发展。

合作机构预科教育为扩大国际学生规模提供基础,乔治梅森大学的合作机构 INTO George Mason University 为英语水平不够、学分尚未达到要求的国际学生,提供类似预科教育,学生在该机构学习后,获得的学分可以兑换梅森大学相应专业课程学分,此模式能有效扩大该校国际学生规模。

陕西省已经有部分高校开展预科生教育,鉴于此,建议陕西高校能将预科生教育作为留学生教育的重要组成部分,降低入学门槛,开展数学、物理、化学等基础课预科教育,提高语言预科生转化为本科学历生的比例,有效提高来华留学的学历生数量和占比。

四、要继续加快推进我国高等教育国际化进程

当前经济全球化深入发展,科技与人力资源在全球范围内的整合与配置,对高等教育的

发展产生了重要而深刻的影响。经济的全球化推动着高等教育的国际化,要求大学在经济全球化的背景下,通过实施国际化战略,在全球范围内相互学习、借鉴、分享先进的高等教育理念和经验,为全球经济的繁荣发展提供人才支撑和科技贡献。

我国高等教育国际化工作近些年得到了较快发展,但与国家当前所处的国际地位还不相符,还没有在国际高等教育中形成品牌效应,深层次的改革还不到位,还需要进一步加快国际化步伐,争取早日在世界高等教育国际化进程中取得实实在在的成效,尽快与国际高等教育接轨同步。

五、要进一步加强高校基础设施的建设

近二十年来,我国高校的硬件设施均取得了很大进步,校园面积不断扩大,办学条件逐步完善,美丽校园建设成效显著。

但是,通过参观体验美国大学校园,还是明显感觉到我国大学校园更加注重的是外观的美观漂亮,而缺乏从人文关怀、师生的学习生活舒适度方面去考虑教室、图书馆、学生活动中心等方面建设。这是我们今后在大学校园建设方面应该注重完善的重要环节。

六、要进一步扩大来华留学生教育的规模和质量

我国来华留学生规模和质量与美国相差很大。

今后,一是要加快推进国际化进程,提高对来华留学生的吸引力。

二是要扩大留学奖学金的覆盖面,争取招收培养留学生的公办本科院校全覆盖。

三是要学习美国高校在留学生招生过程中与企业(公司)合作的成功经验,改进和丰富留学生招生方式方法。

四是改进留学教育教学及管理工作,更新服务理念,全面提高来华留学生培养质量,让每位来华留学生都能学有所用、学有所成,学生培养质量得到世界各国的认可和肯定。

回国后需要跟踪落实的事项如下:

一、拓展留学生教育项目和理念

跟进与乔治梅森大学等访问大学的学生交换项目;

推进来华留学生管理服务内容的系统化、规范化、制度化、国际化;

增加留学生实习实践创新环节,助推留学生创业就业;

加强留管干部的国际化视野培训,提升跨文化管理服务水平;

借鉴约翰霍普金斯大学国际学生事务办公室的工作理念;

服务好国际学生,改变国际学生的命运,助推多元文化交融包容发展;

培养幽默细胞,善于在工作中找到乐趣,加强同事之间交流互动;

充分利用现代化科技和大数据,提高工作效率。

二、完善留学生管理与服务

呼吁学校采用多种聘用方式,建立留学生管理团队,设立招生、教学、住宿及签证等管理岗位,按照教育部、外交部、公安部第 42 号令配备留学生辅导员,加强留学生管理与服务职能。

开设桥梁课程,参考乔治·梅森等大学的方案,结合各个学校实际,设计留学生通路/桥梁课程,帮助部分留学生打牢语言基础,补充数理化基础知识。

完善留学生出入境学习的管理工作。梳理留学生派出的流程,简化申请流程,加强校内协调工作,完善留学生出入境的后续跟踪反馈工作。

三、继续开展我省留学生教育发展现状调研工作

在目前团组整理的留学生教育发展现状调研情况的基础上,将省内所有留学生教育的大学、中学及各类培训机构的留学生教育发展情况进行专项调研,汇总详实的数据,形成较完整的调研报告,以专家组形式召开专题研讨会,由理念先进、管理规范、制度完善,运行成熟的高校代表介绍经验,促进全省来华留学教育事业更上一层楼,以留学生教育为抓手扩大我省教育对外开放。

总之,此次研修对指导今后来华留学生教育工作有重要意义,理清了留学生教育的内涵,更加明晰了今后开展工作的方向。

今后各项目高校应根据陕西省教育厅 2018 年工作要点和各高校十三五发展规划目标任务,适时调整留学生教育发展战略、目标任务,及时制定留学生教育发展所需要的国际学生公寓、各类奖学金、全英文授课工作、师资队伍建设、教育教学、管理服务队伍建设、质量保障机制等配套措施和支持政策,规范管理,扩大规模,优化结构,确保质量,有效促进各高校留学生教育的提升发展。



我校来华留学生“三个功夫”的塑造 与培养模式构建

哈尔滨工业大学 顾建政 刘孟男

一、我校来华留学生“三个功夫”的历史追溯与诠释

我们哈尔滨工业大学始建于1920年,是苏俄专门为中东铁路培养高级工程技术人才而建立的工业大学。当时的教师和学生以俄国人为主,中俄混合,采用俄文版教材并使用俄语授课。受苏俄高等教育教育的影响,哈工大建校之初就要求学生基础理论扎实,工程实践能力强,学生面对工程实践能独立解决问题,必须严谨、细致、务实。

1953年,一批工农速成中学学员进入哈工大预科学习俄文,并于1954年升入本科学习。在基础课学习中,他们遇到了严重困难,期末考试出现大量不及格现象。在一次座谈会上,有教师和学员代表提出:哈工大是不是可以有两个规格,对工农速成中学学员是否可以考虑降低培养标准。

时任校长李昌等领导同志面对现实做出了影响深远的政策抉择,明确提出“规格严格、功夫到家”这一指导原则。此后,“规格严格、功夫到家”理念影响范围不断扩大,内涵不断丰富。许多师生都把它当做自我鞭策的警示,成为一种追求与约束;许多党政工作人员也逐渐把它当做工作准绳,最后这八个字水到渠成地演化为哈工大校训^[1]。

可以说,“规格严格、功夫到家”是“哈工大精神”的集中体现,浓缩了学校的办学理念、培养目标、发展规划等多方面内容。经过多年的凝练和总结,我校将来华留学教育培养目标定位为“三个功夫”,即行业精英与专业学术、工大情怀与中国语言文化、国际视野与跨文化交际。

二、我校来华留学生“三个功夫”的塑造与培养模式构建

近年来,我校来华留学工作得到快速发展。2016年,共有来自世界上128个国家2773名留学生在校学习。在培养上,我们传承哈工大“规格严格、功夫到家”的校训文化,明确留学生培养目标为“行业精英与专业学术、工大情怀与中国语言文化、国际视野与跨文化交际”。结合不同类别、国别、种族留学生特点,主要开展以下三方面工作:

一是实行与中国学生趋同化管理,“同标准、严要求”进行行业精英与专业学术培养;

二是坚持专业与中文、中国传统文化学习并重,强化预科教育,确保“工大情怀与中国语言文化到家”;

三是打造富有品牌和特色的留学生活动、加强国际学生组织建设等方式,推进来华留学生走入中国的工厂、乡村、企业、文化机构,不断促进他们与在校师生、贫困地区儿童、城镇居民的相互了解与认知、增强他们在华学习、生活的自我管理与服务,丰富他们的人生经历、阅历,提高跨文化交际能力的同时,作为哈工大的代表和名片向世界各国讲好中国故事,传播中国好声音。

1. “同标准、严要求”,做好留学生行业精英与专业学术功夫培养

众所周知,我校工科实力雄厚。在2016、2017USNEWS世界大学排名中,哈尔滨工业大

学连续两年排名世界第七位。

在学位留学生培养中,学校坚持“同标准、严要求”与中国学生趋同化的培养模式,留学生与中国学生同堂上课、同样的考试标准、毕业条件……不可避免的是,由于留学生入学基础、国家整体实力、教育水平等方面都不尽相同,跟不上课、掉队现象时有发生。

为破解这一难题,学校根据多年留学生培养经验,得出“羊群理论”。从招生、培养、就业三个环节入手,保证入栏数、存栏率、出栏数。

招生环节,我校高度重视招生质量,通过俄罗斯高中校长论坛、韩国高中校长论坛等形式,建立生源基地,挖掘优质生源。特别是在博士高层次留学生选拔方面,长期坚持导师“网络面试”制度,由导师根据对学生专业基础、学术潜力的考察,确定录取结果。

培养环节,多措并举,多管齐下:

首先是建立完善的入学教育制度。在留学生入学之初,学校第一时间告知相关学业要求,让留学生心里有数;

第二,开展“印象哈工大”教育活动。留学生在开学式上唱校歌、佩戴校徽,参观学校博物馆、航天馆,增强其归属感、荣誉感,激发学习热情;

第三,建立导师、中国学生一对一帮扶制度。例如,我校航天学院07级俄罗斯博士生伊万 MIKHAILIUK IVAN 入专业学习一年后,发现专业课程“太难”,申请转入人文学科学习。同班同学知道这件事后,大家对伊万印象很好,也很希望班级里有“国际声音”,联名请愿,全班学生分组对伊万进行“一对一”帮扶。目前,MIKHAILIUK IVAN 已成为我校第一个航天宇航工程专业博士留学生。

第四,我校专门成立留学生心理健康发展中心,对留学生在学业、生活方面遇到的困难,及时疏导、干预。

就业环节,我校建立留学生创业导师机制。我校聘请知名公司 CEO 多次到校讲学,给予留学生就业方面指导,同时每年组织大型招聘会2次,小型国别招聘会不少于5次。多年来,我校80余名留学生供职于中兴、华为、中铁建、阿里巴巴等名企,留学生精湛的专业知识得到用人单位的高度好评,并口口相传反哺学校招生工作。

综上,经过多年的积累,我校来华留学工作形成了“留学生主动学、中国学生帮着学、就业单位导向学”的良好局面,形成了招生—培养—就业三方互为补充、相互促进的良性循环。在中国教育国际交流协会发布的《大学国际化水平排名2016》中,哈尔滨工业大学来华留学工作排在全国第14位。

2. 课堂教学与实践基地并重,打造工大情怀与中国语言文化培养

我校高度重视留学生中文及中国传统文化教育。在留学生汉语教学中,专门成立基础部,针对性加强专业汉语培训,使之能够在入专业后“游刃有余”。

同时,大力推进集成化语言文化实践项目进入课堂。所谓集成化的语言文化实践就是将学习层级不同、课程性质不同的汉语教学与目的语文化环境资源实行无缝对接,创设出形式不同、内容各异的实践项目,并以特定的模式将不同的实践整合为有机统一体^[2]。

具体来讲,我校在教学过程中将“城市胡同文化考察”、“参观哈尔滨文庙”、“合拍新闻”、“汉语辩论会”以及留学生赴中小学校、医院等场所考察等语言文化实践项目明确纳入课程教学计划,参与成绩考核,且汉语实践的成绩高于平时作业分值,保证留学生对实践活动给予足够重视。同时,在每学期教师工作总结中,语言文化实践活动也作为总结的重要内容。

集成化语言文化实践项目进入课程,有效地补充了传统课堂教学不足,增进了各国学生对中

国社会、文化的直观了解和认知,提升了学生的语言应用能力。

为了给留学生搭建更多了解中国、感知中国的平台,我校自 2004 年起,先后与黑龙江京剧院、黑龙江省艺术职业学院、生活报、同记古玩城、哈尔滨中诚科技发展有限公司等单位建立合作关系,在感受中国历史、体验中国文化等诸多方面为留学生提供条件、创造便利^[3]。具体见下表:

时间	对象	内容
2004. 12	黑龙江省京剧院——外国留学生中国语言文化实践基地	黑龙江省京剧院不定期地为留学生们表演精彩的京剧节目,让留学生们真切地了解中国传统文化,零距离地体会地地道道的中国国粹,近距离地去感受京剧的魅力。
2007. 10	黑龙江省艺术职业学院——外国留学生语言文化实践基地	留学生参观艺校的排练教室,参与艺术生的演练,在他们与艺校师生的交流中,了解并认识中国文化的艺术性。同时,还举办京剧、乐器表演、中国各民族歌舞等专场文艺演出。
2012. 06	生活报——外国留学生中国语言文化实践基地	通过生活报这一媒体平台,为留学生打开了一扇窗户,使之更多地了解哈尔滨、了解黑龙江、了解中国的民情风物和社会生活;同时留学生的文章及对本国相关情况的介绍让更多的中国人更了解外国、了解世界。
2013. 05	同记古玩城——外国留学生中国语言文化实践基地	我校留学生赴古玩城语言实践时,同记古玩城配备专业的工作人员进行讲解,加深他们对于相关历史、民俗和文化的了解,尤其是一些瓷器、字画等,更是伴随着悠久的历史,令留学生们兴趣盎然。
2014. 04	哈尔滨中诚科技发展有限公司——外国留学生专业实习基地	旨在通过校企联合实现优势互补,达到增强学生实际操作能力,促进就业的目的。双方在留学生的定向招生、培养、就业等方面开展合作,同时该企业还将对我校留学生提供一定的资助。

3. 组织富有品牌和特色的中外学生交流活动,培养其跨文化交际功夫

为营造校园国际化氛围,提升学校的文化软实力和影响力,全面展示哈工大学生的精神风貌和进取精神,讲好来华留学生在生活的“故事”^[3]。多年来,我校重点组织了哈工大星——中外优秀学生夏令营、留动哈工大——中外学生阳光趣味运动会、世界手牵手——中外学生大型文艺晚会、感知中国——中外学生支教活动、国际文化嘉年华等多项中外学生交流活动,促进中外学生“跨文化交流功夫到家”。

仅以留学生支教活动为例:

自 2013 年起,我校主动承担社会责任,并从为外国留学生深入了解中国国情,推进留学生在华社会实践活动角度考虑,每年组建两支中外学生暑期支教团赴我国条件艰苦,教育基础弱的地区支教。2013 年度,中外学生赴河南、重庆支教;2014 年度,中外学生赴重庆、安徽支教。其中,赴重庆支教团荣获“2014 年度哈工大十佳暑期社会实践团队”荣誉称号。

随着支教活动的深入,特别是对习近平总书记“精准扶贫”理论精神的不断解读,我校自 2015 年起分两个层面将留学生活动定期化、常态化:

一是对中央扶贫办确定的哈尔滨工业大学定点帮扶单位——广西金秀瑶族自治县进行

定期支教,每年一次;

二是对哈尔滨郊区幸福镇 109 中学定点支教帮扶,每周一次。帮扶工作将“扶志”、“扶智”摆在首位,形式和内容主要有:

(1) **精准定位,精心组织。**我校按照留学生国别、成绩、中英文水平、对中国文化了解程度及公益服务经历等条件公开招募留学生进行支教活动,发挥留学生在国别、语言上的优势,拓宽当地学生的国际视野,增长见识。

(2) **精心设计。**结合留学生特点,以寓教于乐的方式开展贫困地区支教活动。考虑到留学生特点,传统的中国课堂式教育方式并没有优势。因此,为最大程度发挥实际效果,我校将留学生分为英语交流组、文化介绍组、足球组、篮球组、歌曲组、手工组、舞蹈组、武术组。活动期间,同学们帮扶地区,与当地学生面对面交流,不仅为他们系统讲解所在国家的风土人情,学习其语言、饮食、文化等方面的知识,还与当地学生开展了丰富多彩的联欢、联谊活动,如文化课程、学唱流行歌曲、学做手工花环、打篮球、丢手绢等,在寓教于乐中为当地孩子们带去知识和快乐,深受当地师生喜爱。

(3) **精确发力。**邀请专业外教参与,分享语言学习和教学经验,提升贫困地区薄弱学科师资水平。针对贫困地区师资匮乏特别是英语师资水平亟待提高的现实问题,我校还特邀来自美国怀俄明大学的外教随队支教,与当地中学英语教师一起研讨教学方式方法、分享对外语言学习和教学经验。活动结束后,为凝练活动意义、精神,挖掘留学生支教资源、潜力,我校撰写了《“精准扶贫”理论体系下来华留学生跨文化交流平台构建》一文,并获全国留管学会 2016 - 2017 年来华留学教育科学研究重点课题立项。

三、我校来华留学生“三个功夫”培养模式的意义

当今中国已经与世界更加紧密地联系到一起,你中有我,我中有你,已成为不争的事实,世界需要更好的了解中国,中国也需要更好地了解世界。

作为高等学校,有义务向世界介绍一个全面、积极、发展的中国,具体到来华留学工作者,培养的每一个专业学术功夫到家、中文功夫到家、跨文化交际功夫到家的留学生,都是中国呈现给世界的最好作品和名片。

从理论上讲,中国“大道之行也,天下为公”、“人类命运共同体”等中国理念、中国智慧、中国主张,体现了中国对人类未来的思考、对国际秩序的设计,有助于推动全球治理体系变革,其内涵意义在于世界范围内引导正义至上和各美其美的价值^[4]。

从现实上看,外界对中国还存在很多误解,甚至敌意。很多时候,中国被刻画成“咄咄逼人”的形象,被贴上“强大之后必然扩张、称霸”的标签。而来华留学生作为长期在华学习、生活的世界各国青年群体,引导他们深入的了解、感知中国,激发他们“知华、友华、爱华”的感情,从他们口中向世界传播一个客观、全面、积极的“历史悠久的充满魅力的东方大国”的文明、文化站在与经济力量同等位置,系统提升中国的国际地位,为全球治理作出更大贡献。

参考文献:

- [1] 周玉. 我对哈工大校训之理解,哈工大报,2014. 10. 18.
- [2] 胡清国. 对外汉语教学中语言与文化的教学及其把握. 广西社会科学,2008. 3:187 - 189.
- [3] 李晓红、刘孟男、杨英. 基于“育人为本”的跨文化交际平台建设. 世界教育信息,2016. 3:59 - 63.
- [4] 李友梅. 讲好有世界意义的中国故事,人民日报,2017. 03. 30.

新加坡高校国际学生 管理服务模式初探及启示

中南大学国际合作与交流处 陈强

一、新加坡的文化多元性

新加坡是全球最国际化的国家之一,是多元文化的移民国家。促进种族和谐是政府治国的核心政策。

截至2016年6月,新加坡常住人口为560.73万,其中新加坡公民340.89万人,永久居民52.46万人,其余为外籍人士,约167万人。新加坡人主要是由近一百多年来从欧亚地区迁移而来的移民及其后裔组成。其移民社会的特性加上殖民统治的历史和地理位置的影响,使得新加坡呈现出多元文化的社会特色。

新加坡公民主要有4大族群,即华族(74.3%),马来族(13.4%)、印度族(9.1%)和欧亚裔/混血(3.3%)。新加坡提倡宗教与族群之间的互相容忍和包容精神,实行宗教自由政策。根据2010年人口普查数据,新加坡宗教信仰人口占87%,主要宗教为佛教、道教、基督教、伊斯兰教和印度教等。

新加坡有四种官方语言,即英语、马来语、华语和泰米尔语。这些官方语言,连同多种其他语言,反映出新加坡多元种族、多元文化以及多样语言的性质。但是新加坡实行双语教学制,要求学生必须学习两种语言:英语和母语。学习英语重在实用,学习母语重在文化传统。每个学生都要学习英语,同时按自己的种族选修华语、马来语、泰米尔语。

根据新加坡统计局发布的2010年人口普查数据,新加坡家庭用语中,英语使用率不断上升,马来语、泰米尔语及其他方言使用率呈下降趋势。

新加坡政府推行的双语教育,把新加坡从一个语言复杂的前英国殖民地打造成一个多数人都通晓英文,同时懂得自己母语的团结国家,从而造就了新加坡经济蓬勃发展、社会和谐稳定的大好形势。

二、新加坡高校的国际化发展

新加坡政府认为,熟练掌握英语能使国人毫无障碍地直接学习先进的科技知识和管理经验,有利于吸引外资和参与国际间的竞争,从而提高国家的科技水平、管理水平,为新加坡快速融入国际社会奠定基础,所以新加坡高等教育机构将英语作为主要的学术语言。学习和使用英语作为国家的语言政策加以贯彻实施,为新加坡高校国际化进程的推进搭建了良好的平台,奠定了坚实的基础。

1991年政府制定了名为《新的起点》的跨世纪战略,确立了国家经济发展的国际化战

略,要求优先发展服务业,特别是国际服务业,使之成为国家经济发展的中心。为此,政府明确了高等教育的国际化发展战略,充分利用国际的人才和资源,使新加坡发展成为国际学术文化中心,广泛接受世界各地尤其是东南亚各国学生前来深造。

2000年,新加坡成立第三所政府公立大学,即新加坡管理大学,并开始试点大学自主化改革。2006年,新加坡国立大学和南洋理工大学正式开始自主化进程。发展至今,新加坡共有6所公立自主化大学。

这些高校虽然由政府提供资金,但是拥有更大的灵活性,可根据自身情况制定科研、财政、行政等方面的政策,确定战略方向和重点,为学生提供独特的教育环境,参与全球大学竞争。

大学自主化并不代表自由化,新加坡政府统一制定自主化大学的战略目标以及责任框架,并定期进行评估。为鼓励高校发展国际教育,政府要求学校打造教学和科研的国际品牌并在学费方面给予国际学生优惠,以吸引世界各地的学生到新加坡留学。

三、新加坡高校的国际教育现状

新加坡多元文化的生活学习环境,对国际学生有着天然的吸引力;再加上政府和高校利用预科教育、学费优惠、政府奖学金等措施,世界各地,尤其是东南亚各个国家的优秀学生纷纷到新加坡深造。

根据南洋理工大学副校长余明华教授的介绍以及官方网站的信息显示,截至2016年9月,南洋理工大学在校学生约为33200名,其中本科生24300名,研究生8900名。本科、硕士和博士学生中,国际学生的比例分别为15%、53%和76%,来自83个国家。

根据QS公司发布的最新数据,新加坡国立大学的在校生人数为32728,其中本科生约26800人,研究生约5890人。其国际学生总人数为8917人,约占学生总人数27%。

根据新加坡管理大学官方网站介绍,其在校本科生有7827人,其中来自28个国家的国际学生占10%;;在校研究生有1750人,其中来自44个国家的国际学生占61%。

上述高校国际学生通过学历项目、交流项目、短期游学等方式到新加坡留学。发展至今,新加坡已经成为留学中心,国际教育正逐渐走向产业化。

四、多元校园文化与国际学生管理

1. 高度国际化的师资队伍

新加坡高校长期以来坚持在全球招聘优秀教师和研究人员,确保师资队伍具有较高的专业和学术水准。尽管南洋理工大学和新加坡国立大学对于国际师资的最新具体数据并未做出详尽公开,但根据此前的新加坡高等教育发展相关研究可以了解到,两所大学的外籍教师比例当时均已超过50%,而且新加坡籍教研人员都有海外留学经历。

同时,学校行政管理人员也由不同种族、文化、语言背景的员工组成。新加坡高校师资的高度国际化成为吸引国际学生的主要因素,也奠定了国际学生服务和管理的多元化氛围。

新加坡部分高校师资概况

高校	教学人员	研究人员	行政与 专业人员	支持人员	总计	外籍教师 百分比	统计时间
新加坡国立大学	2400	3500	3100	2300	11300		2016年6月
南洋理工大学	1712	3240	1455	1422	7829	70	2016年7月
新加坡管理大学					353	44	2016年9月

2. 全面高效的国际学生管理服务机制

南洋理工大学分管学生工作的副教务长郭建文副教授(Kwok Kian Woon)在新生欢迎词中写道：“国籍、种族、文化和学科的多样性正是南洋理工大学最宝贵的财富之一。尽管南洋理工大学有来自100多个国家的国际学生和外籍教师与本地学生和教师一起学习生活,但是我们之间有良好的互动,相互提升国际化素养,共同丰富思想,甚至改变看待问题的方式。”

由此可见,学校鼓励学生接受和适应在国际化 and 多元文化的环境里学习生活。学生管理事务已经基本不区分国际学生和本国学生。

南洋理工大学学校层面的学生事务部门为“学生与学术服务部”,下设学生事务处,就业与实习处和学生资助处等。

学生事务处主要职责是支持学生活动,提供学生服务和专业咨询,致力于为学生提供全面的教育体验,帮助学生个性健康发展。

针对国际学生,学生事务处特别设立便捷、高效、全面的“一站式服务中心”,提供缴费、保险和居留证件等方面的服务。

国际学生还可申请在服务中心勤工俭学,他们在锻炼自己工作能力和交流能力的同时,可以接触到不同国家的同学,潜移默化中提升多元文化意识。

3. 多元化学生组织与丰富的学生活动

学生事务处积极创造机会帮助学生建立人际关系,支持各类学生活动的开展,促进学生形成国际视野,接受多元文化。

根据南洋理工大学学生事务处原副处长林文杰先生的介绍,目前学校共有118个学生组织,除学生会、研究生会、学生福利服务俱乐部和文化活动俱乐部以外,还有13个学术俱乐部,81个协会或委员会和20个学生宿舍自我管理委员会。就国际学生而言,学校鼓励他们积极参与,为建设多元文化的学生群体做出自己的贡献。

南洋理工大学国际学生的品牌活动有两个:学生领导力训练营和GEL(Grow, Embrace and Learn)系列活动。学生领导力训练营每年举办一次,参加成员45%为国际学生,55%为本国学生,他们结成学伴或者学友,参与个人和团体活动拓展,帮助他们形成自信、领导力和团结协作方面的素质,同时促进相互融合。

GEL项目主要由户外拓展、研讨、狂欢节和社区服务等活动组成,国际学生与新加坡学

生共同参与,共同创造,逐渐成长,相互包容。成功的学生活动和有效的学生组织是国际学生管理和和服务的重要平台,他们既是参与者,也是贡献者,更是受益者。

4. 完善的住宿教育体验

新加坡高校注重打造和谐、多元、融合的住宿环境,国际学生和新加坡本地各族学生同住一个社区或楼栋,世界各地的学生之间友好互动,相互学习,让学生的住校体验成为重要的第二课堂学习。

学生宿舍管理不只是学校支援保障部门的工作,更有教师参与和学生自治相辅相成。

南洋理工大学每个宿舍区(Hall)都会设立最多由4名舍监(Hall Fellow)组成的长辈辅导委员会(Senior Common Room Committee)以及由学生组成的朋辈辅导委员会(Junior Common Room Committee)。

舍监都是大学优秀的教研人员,负责人几乎都是学校教授。他们接受辖区宿舍的学生关于学术和生活方面的咨询,引导学生参加宿舍活动,竞选朋辈辅导委员会领导人,成为委员会志愿者或者宿舍导师,帮助学生提升学生学术能力、领导能力、协作能力和生活能力等。

新加坡国立大学为鼓励本国学生与国际学生之间的互动交流,他们可以申请更为安静和隐私的单间,与来自世界各地的学生同宿。同时,学校正着力打造全新概念的“住宿学院”(Residential College)。20世纪30年代,美国哈弗大学和耶鲁大学以英国牛津大学和剑桥大学的学院为模本正式开创住宿学院制度。

2011年8月,新加坡国立大学首批住宿学院新生入校,发展至今已设立5个住宿学院。每个住宿学院的院长(Master)、教务长(Rector)以及教研团队与来自各个学科、院系的不同文化背景的学生同住一个社区。

学生之间,学生与教授之间在学院的餐厅、研讨室、活动室等场所进行互动交流,逐渐形成良好的群体关系,不同特点的学生之间形成紧密的同学情谊。尽管存在多元化差异,但每个学生都能找到归属感,以学校为家。

新加坡高校的住宿管理关注和包容学生的多元化差异和需求,提供便利设施和条件,搭建多样化平台,促进学生之间相互融合,形成开放、包容、互助的校园文化。

五、国际学生管理服务工作的启示

尽管新加坡高校与国内高校在历史、文化、体制、战略方面都存在明显差异,国际教育发展阶段也不一样,但新加坡高校的国际学生管理服务经验在一定程度上值得学习和借鉴。

1. 加强校园文化建设,促进中外学生融合

2017年,来华留学的国际学生总数48.92万人,生源国和地区达到204个,中国已成为亚洲最大留学目的国。国际学生规模不断扩大,但服务管理水平却有待提高。国际学生在校园文化建设中处于边缘地位,校园文化缺乏开放性与包容性的国际化氛围。

国际教育发展的新形势下,高校必须加强国际化校园文化建设,兼容国际学生文化,营造国际大家庭氛围,培养以校为家的归属感。

中外学生在开放包容的校园中学习、生活,跨文化交际能力不断提升,全球公民意识不

断加强。学生开始尊重多元价值,开阔国际视野。

为使国际学生尽快融入校园生活,促进中外学生融合,学校可开发设计以学生互动参与为主的新生教育活动(Orientation)。除必要的政策法规宣讲外,以新生教育为契机,开辟中外学生交流的有效平台,注重学生的自主探索和相互学习。

2. 加快工作思维转变,发挥学生组织作用

国内高校的国际学生基本是集中住宿,独立于校园的主流生活和文化之外,他们的校园生活范围很大程度上仅限于国际学生之间,不利于其融入校园生活。为解决这一困境,学生组织可发挥重要作用。

学生组织是校园文化建设的重要载体和有效途径,具有一定的灵活性、多样性和相对稳定性,蕴涵着丰富的活动内容,能在极大程度上满足不同类型学生的需求和喜好。

目前,国内高校的国际学生参与学校社团组织的情况可大致分为三种:

其一,国际学生可申请加入学校已有的社团或兴趣小组,但是由于语言文化差异,社团活动内容较为模式化,国际学生难以融入。

其二,国际学生和中国学生共同参与和建设的学生社团,如北京大学和华中科技大学的学生国际交流协会(SICA),为中外学生共同学习和交流搭建了有效平台,既开拓了中国学生的国际视野,又丰富了国际学生的校园生活,是国际学生社团建设的有益探索。但是该类社团基本以中国学生为主导,将国际学生视为服务对象或帮扶对象。

其三,国际学生申请成立自己的社团组织,如兴趣小组、学生联合会以及学生自我管理组织等。复旦大学按照学生国籍设立了新加坡学生会、马来西亚学生会、越南学生会等,给予经费支持,并监督其履职情况。

国际学生自主成立的学生组织可在一定程度上分散国际学生管理压力,创新国际学生管理形式,但是社团活动兼容性小,社团间沟通缺乏有效机制,导致其逐渐走向封闭。这正是很多高校不愿意成立国际学生联合会的主要原因。

国际学生社团建设应纳入学校校园文化品牌建设的重要战略,团委、学生会、研究生会与国际学生管理部门之间应该形成良性互动与合作机制,开发具有示范效应的中外学生共同参与的学生社团或组织,为校园文化国际化建设搭建有效平台。

国际学生参与或设立学生社团的校内管理应规范化、制度化和专业化,加强学生社团的引导和建设,并采取必要的监督措施,确保其发挥学生组织应有的作用。

学校应鼓励学生参与自我管理,尤其是校园住宿方面,可通过学生自我管理组织形成内部管理公约,公共区域使用规范等。学生之间相互监督,互帮互助,使国际学生的管理服务下沉。

3. 促进工作方法创新,重视毕业校友资源

新加坡高校十分重视校友工作,通过发放校友卡,定期推送校友期刊,各个国家和地区的校友活动预告等方式,致力于发展和维护毕业生与学校之间的终身关系。

南洋理工大学拥有43个国际校友会,约36000名成员遍布中国、欧洲、印度马来西亚、台湾、美国等国家和地区。

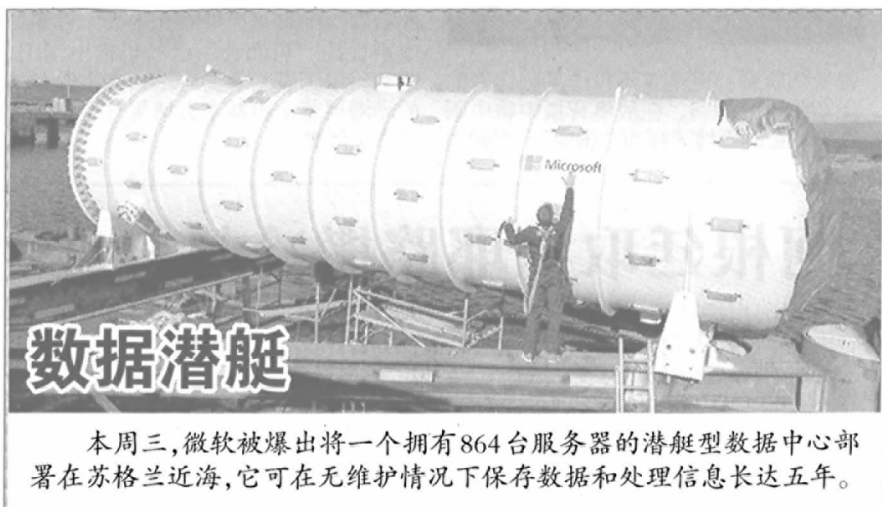
来华留学的国际学生毕业后一般都选择回国就业或赴其他国家继续留学,他们是学校海外显示度提升的宝贵资源,更是招生宣传的有效渠道。

国际学生校友工作应该坚持“总体规划,以点带面”的原则,将其纳入学校校友工作的总体战略,并出台相关管理规定,明确国际校友会的章程。

初期可选择在主要生源国设立校友会,聘请热心学校校友事业的毕业生担任负责人,逐渐推广校友会工作,搭建校友交流平台,助力学校的来华留学事业发展。

参考文献:

- [1] Population Trends 2016 [EB/OL]. http://www.singstat.gov.sg/docs/default-source/default-document-library/publications/publications_and_papers/population_and_population_structure/population2016.pdf.
- [2] Census of Population 2010 Statistical Release 1 Demographic Characteristics, Education, Language and Religion [EB/OL]. <https://web.archive.org/web/20110303155259/http://www.singstat.gov.sg/pubn/popn/C2010sr1/cop2010sr1.pdf>.
- [3] QUICK FACTS [EB/OL]. <https://www.smu.edu.sg/smu/about/university-information/quick-facts>.
- [4] Welcome to NTU [EB/OL]. <http://www.ntu.edu.sg/CampusLife/StudentLife/Pages/WelcometoNTU.aspx>.
- [5] SMU RESIDENCES @ PRINSEP [EB/OL]. <https://www.smu.edu.sg/about/campus/hostel/smu-residences-prinsep>.
- [6] Residential Colleges [EB/OL]. <http://utown.nus.edu.sg/about-university-town/residential-colleges/>.
- [7] 赵虹. 新加坡多元文化的成因[J]. 云南师范大学学报, 2000, 32(1): 52-56.
- [8] 郭国强,李彧,杨苏. 新加坡南洋理工大学国际化发展战略及其对我国高等中医药教育发展的启示[J]. 中医药管理杂志, 2011, 19(2): 160-163.
- [9] 李友文. 高等教育国际化的新加坡经验——以新加坡国立大学及南洋理工大学为例[J]. 嘉应学院学报, 2012, 30(1): 87-91.



浅谈校地合作创新和发展来华留学教育模式

——以四川大学为例

四川大学留学生办公室 罗浔 高健

2015年10月,国务院颁布实施了《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》,2017年1月,教育部、财政部和国家发展改革委三部委联合印发了《统筹推进世界一流大学和一流学科建设实施办法(暂行)》,备受关注的国家“双一流”建设实施办法正式出炉,为我国建成高等教育强国明确了任务路径。

来华留学教育是国际交流合作方面的重要组成部分,是建设世界一流大学的重要内容,如何创新和发展与“双一流”建设重大战略决策相符的来华留学教育工作,对中国大学来说,可谓任务紧迫,形势严峻,亟待探索。

在此过程中,高校固然需要修炼好“内功”,建设好一流学科、一流专业、一流人才队伍和一流科研实力,吸引各国优秀人才;同时,也要充分利用好校外的各种资源,助力来华留学教育发展。这样既能吸引更多高素质来华留学生,又能满足区域经济发展中对多元文化人才的需要,提升城市的国际化水平,形成“双赢”的良性互动局面。

我们四川大学作为国家布局在西部的高水平研究型综合大学,非常重视利用好各类资源,包括省市对我校来华留学教育的支持,全力打造“留学川大”品牌。

一、开启省市校共建世界一流大学的历史征程

2016年9月29日,我校建校120周年庆祝大会上,四川省、成都市、四川大学共建世界一流大学启动,四川省、成都市全力支持四川大学建设世界一流大学。希望通过省市校共建,形成在中国西部建设世界一流大学的全新经验,在西部率先建成世界一流大学,打造一批世界一流学科,充分发挥“双一流”建设的引领示范作用。

根据协议,在高端国际化合作领域,将充分发挥“海外留学生基金”的积极作用,共同打造未来全球优秀人才来华首选地和汇聚地;统筹发挥四川大学与成都市共同设立的“天府高端人才引进基金”的综合效应,协同引进经济社会发展急需的海内外高端创新创业人才;支持四川大学与克劳斯塔耳工业大学、牛津大学等在蓉共建“中德学院”、“川大一牛津国际联合创新中心”等海外办学体系。

二、充分借助四川省外国留学生毕业后直接留川就业政策

2016年9月,四川省人社厅公布了开展四川省高校外国留学生中取得硕士及以上学位的优秀毕业生直接留川就业试点的具体方案。在四川省内高等学校和其他研究生培养机构取得硕士及以上学位、毕业一年以内的外国留学生,可以在成都等市就业,并按规定办理

《外国人就业许可证书》《外国人就业证》以及相应的工作类居留许可。

我校在外国留学生群体中,尤其是学历生中做了充分的宣传,很多学生希望留下来寻找在蓉、在华创业机会。这些战略举措都为我校吸引各国优秀人才来校学习创造良好条件。

三、市政府采取具体措施支持我校来华留学教育的发展

成都市有关领导在省市校共建世界一流大学签约仪式当天发表重要讲话,畅谈对成都市与川大如何强强联合,共建世界一流大学的理解与想法,其中谈到要共同打造具有国际竞争力的创新人才培养体系和未来全球优秀留学生的留学首选地和汇聚地,要共同打造全国“双创示范基地”。长期以来,成都市政府为我校来华留学教育的发展给予了大力的支持。

1. 合作建立成都市美国海外留学中心

成都美国海外留学中心由成都市政府、四川大学与美国极妙国际教育集团(G-MEO)共同创办,招收美国大学在校学生到我校来进行一个学期的中国文化和汉语言学习,以及参观访问,将该中心打造为成都国际人才培训基地,中美教育交流基地,成都美国海外教育实习基地。

自2013年2月,首批美国学生来蓉留学以来,至今已招收221名美国留学生。成都市政府为留学生提供奖学金支持,最初为每位学生提供人民币一万元,从2015年起增至1.5万元。

我校为中心学生提供13门全英文授课的“中国学”精品课程,供学生自由选择。这些课程是由各个学院具有海外留学背景,教学水平优秀的教授和副教授担任。美方合作大学派来常驻教授,开设9门全英文美国大学学分课程,并面向川大中国学生开放。

市政府还发挥成都市作为历史文化名城和中国最佳旅游城市的品牌优势和深厚文化积淀的优势,为中心学生提供充足的文化交流活动、暑期实习机会和参观访问。

通过这几年的运行,该中心不断的努力,扩大了我校在美国高校的知名度。多个学生撰写的在蓉、在我校的学习生活体会被“中美强”(原“十万强计划”)基金委网站刊登,体现了我校和成都市政府为中美友好交往做出的贡献。

成都美国海外留学中心是校地合作的典范。我校和成都市各自发挥了自己的优势,突出了自己的特色,为美国在校大学生提供了高质量的学术项目和丰富的海外学习体验,把成都打造成了美国学生和大学所认可的优质海外留学目的地。

2. 设立“成都市国际友好城市留学生政府奖学金”

从2014年起,成都市政府每年拿出500万元人民币用于资助那些在蓉高校就读的来自成都市国际友好合作城市的且表现优良的各层次外国留学生。通过该奖学金,四年来,我校共吸引了274名优秀外国学生来校学习,获得奖学金总金额达440多万元。该奖学金为我校招收培养外国留学生和海外宣传起到了积极作用。

3. 设立“成都市‘一带一路’来华留学生奖学金”

为响应国家“一带一路”战略,吸引更多优秀的“一带一路”沿线国家优秀青年来我校学习,四川大学和成都市政府分别设立一带一路来华留学生奖学金项目。

我校于2016年5月印发了《四川大学“一带一路”来华留学生奖学金项目实施方案》，设立“一带一路”来华留学生奖学金。该奖学金面向“一带一路”沿线国家的优秀青年学生，以五年为一个周期，总金额为1亿元人民币。

该奖学金的设立在“一带一路”沿线国家引起巨大反响，吸引了沿线各国的留学生踊跃报名申请到我校学习。目前已有500余名各层次学生通过该奖学金获得在我校学习的机会，其中包括三期尼泊尔高级政务研修班和一期尼泊尔未来高级别外交人才联合培养硕士研究生项目。

作为我校“一带一路”来华留学生奖学金的重要补充，成都市政府参照成都市国际友好城市留学生政府奖学金的资助标准，将推出成都市“一带一路”来华留学生奖学金。该奖学金项目将有利于我校借助市政府的平台，扩大国际知名高度，吸引更多优质生源。

4. 与川大共同打造全国“双创示范基地”

成都市政府与川大共同打造全国“双创示范基地”和项目研发、成果转化、成果交易、成果产业化“一体化”示范区。作为省市校共建世界一流大学的重要成果之一，全国“双创示范基地”的建立和鼓励高层次外国留学生在蓉就业的政策，将会为我校外国留学生创新创业提供诸多优惠条件，从而更加有助于把我校打造成未来全球优秀人才来华首选地和汇聚地。

综上所述，校地合作在高校来华留学教育的发展进程中发挥着巨大的作用，既能为高校发展提供战略性政策支持，又能在具体事务上给予帮助。同时高校作为来华留学教育的载体，更应充分发挥优势，彰显特色，抢抓机遇，服务社会，在与地方政府的合作中实现“双赢”。



剪纸

印度艺术家的剪纸艺术品精美简洁，丝毫不毕现。据悉，一件作品需要15至30天才能完成，完成以后还要将其保护在两片玻璃中。

试论高校留学生社团 在来华留学教育中的作用

河北大学国际交流与教育学院 郭伏良 李文文

随着来华留学教育的发展,留学生社团在高校中也逐步兴起,作为一种跨文化交流现象,已成为来华留学教育的重要内容。我们河北大学留学生社团,经历了从无到有、从有到多的发展历程。目前,我校留学生社团虽处于不断壮大的进程,但已成为留学生培养中一支不可忽视的力量,已成为河北大学的一张名片。

留学生社团的状况从一个侧面反映着现阶段我国来华留学教育的发展状况。我们选取我校留学生社团作为样本,通过问卷、访谈、实地考察等方式进行调研,所涉及到的有留学生会、武协国际队、留学生书法社、演讲辩论团、足球队、篮球队、排球队、心学社等留学生社团。从搜集的资料来看,留学生社团在留学生文化适应、道德教育、教育管理、校园文化以及人才培养等多方面发挥着重要的作用。

一、加速文化适应

留学生来学校报到后,首先面对的问题就是文化的冲突与适应。刘珣先生把跨文化交际中文化冲突和适应分为四个阶段:蜜月阶段、挫折阶段、调整阶段、适应阶段^[1]。经过蜜月阶段,文化冲突替代了原有的新鲜感和美好,陌生的社会环境以及具有差异的文化价值理念使留学生产生不适的心理状态。根据访谈了解到,我校留学生来到学校后,都需要一段适应期,有的长达一年甚至更长时间。

在跨文化交际中,由于文化冲突对留学生所造成的不适会表现在各个方面。探究其心理不适的根源发现“留学生真正的困难是由价值观差异和文化习惯等社会结构性因素所造成的”^[2]。

他们因为语言文化、风俗习惯、宗教信仰、饮食习惯等方面的差异,造成了心理不适。几乎所有受访者表示因为陌生的环境而有“想家”和孤独的经历。透过这些不适的表象,可知文化适应问题的深层次原因在于文化价值理念上。

“优化来华留学生跨文化适应可从改善来华留学生社会支持入手。来华留学生社会支持网络由广义上的国家(即我国)和高校,狭义上的学生社团和个人组成。”^[3]

留学生社团能够为留学生提供支持,加快文化适应。留学生社团为大家提供一个友好交往的平台,使留学生免于孤单孤独、顾影自怜的境地。

在社团活动过程中,加强了留学生与外界的联系,扩展了社会支持系统,也锻炼了留学生的交际能力,无论从行动还是精神上都促进了留学生的文化适应过程。

“如果留学生能广泛参与社团活动,无论是单纯留学生为群体的社团还是既有留学生

又有中国学生参加的跨国籍社团,对其认识中国朋友、了解校园文化、丰富课余生活等都能起到很大的帮助作用。”^[4]

这些收获有助于留学生加快对中国文化习俗的认知了解、弥合文化差异。“在高等教育日益国际化的今天,大学社团不仅具有重要的德育价值,而且具有促进在华留学生跨文化适应这一新的时代意义。”^[5]

我校丰富的社团资源为留学生社团的建立提供了便利,也为留学生文化适应提供了社团支持。比如,留学生会是在我校国际交流与教育学院指导下的留学生自我管理、自我服务的组织。每新学期开始,留学生会中的同学都会积极辅助学院为新生办理入学手续,并帮助其寻找本国同胞、熟悉校园和生活环境。留学生会这种老生帮助新生的方式,很大程度上缓解了新生的不适应感。

再如,武协国际队是全国八大优秀社团之一的河北大学武术协会在留学生中的分会,是热爱中国功夫的留学生的舞台。2017级国际队的队长祖鲁(赞比亚)在接受访谈时说:在武协国际队中,身边朋友的热心关怀、指导老师的耐心开导,都能帮助留学生尽快适应中国文化。

武协国际队的文化氛围、情感氛围很融洽,所有武协弟子都是经过血汗淬炼的战友,不分彼此。正因为如此,2015级武协国际队的队长赵子龙同学(苏丹)说:刚到河北大学时感到很孤独,甚至一度想过退学,后来是武协给了他继续学习的动力和温暖,“武协就是我的家”。这不仅促进了其文化适应,更使他找到了心灵归宿。

留学生书法社为留学生提供了解、练习中国书法的机会,为书法在留学生中的传播做出不小的贡献。在书法社中学习的同学感到“书法作为一种业余爱好,可以丰富留学生们的业余生活,消除了部分留学生身在他乡的孤独寂寞感”^[6]。

通过调研可知,我校留学生社团大多数均能用已有的文化资源、活动形式,为留学生了解中国的文化价值理念提供一个良好的平台。通过友好交往、良性互动的方式,让留学生逐步接受认同中国文化习惯,减轻直至化解文化冲突带来的心理不适。

二、辅助道德教育

德育一般指的是学校德育,是针对学生群体的道德教育与培养,一般包括民族精神、理想信念、道德品质、遵纪守法等内容。“大学生在潜移默化中被社团文化特有的价值观、世界观、道德观、思维方式和行为准则所熏染,正是在这种润物细无声的感染中,高校社团文化的教育性展露无遗。”^[7]这里所说的教育性即德育,强调社团对学生精神道德方面的影响。

我校留学生社团也都起到了道德教育功能。与中国同学的德育相比,留学生的德育更偏重于对留学生尊师重道、长幼有序、集体荣辱观、团结友爱等道德品质的塑造。我校留学生社团的活动内容均与中国文化相关联。在社团活动过程中,耳濡目染、切身体会中华文化的内涵与理念,对留学生起到春风化雨的作用。

德育作用首先体现在道德行为的变化上。一些留学生加入社团后其言行出现明显变化。在对武协国际队的指导老师访谈时了解到,留学生在加入武协训练后,其自我管理能力强明显加强,比以往更加自律。

时间观念较以往有了很大的改观,在参加训练中越来越守时。对于教练员和中国师兄也树立起长幼有序的规矩,加强了尊师重道的观念。“由于社团活动选择的自主性、目标的指向性和行为的自觉性,留学生没有感到来自外部的强制要求,在某种程度上反而有更好的教育效果,尤其是对心理品质、道德素养、文明行为的养成具有不可替代的作用”^[8]。

在笔者参与体验武协国际队的训练过程中,深切感到以传统文化为内涵的中华武术确实对留学生的身心成长,尤其是在组织纪律、文化心理素质、规矩礼貌等方面的塑造起到了很大作用,是一般知识课程所比不了的。

德育作用还体现在对集体观念等道德意识的影响上。每个留学生社团都有自己的宗旨内涵,在活动过程中对留学生产生浸染,使其自我完善与社团整体进步相协调。在这样良好的基础上,“社团成员才有可能源自内心地引发对社团精神、社团价值观念的文化认同感,此时社团精神和社团价值观就成为社团组织和社团成员之间的粘合剂,上升为社团成员的集体意志”^[9]。

2016级武协国际队的队长那塔(赞比亚)在惩罚迟到的队员时,自己也陪同受罚,“队员犯错,自己有责”,是集体主义观念和责任感的升华。而这种意识行为又带动、感染了其他留学生砥砺自己上进,凝聚集体力量。

心学社旨在陪护中外学生心理健康与心灵成长,为中外文化交流搭建了良好的平台。留学生在活动中逐步养成了良好的习惯。每次活动结束后,主动清扫场地,把桌椅放归原处,保持场地整洁干净。

学校每次组织的足球、篮球、排球等比赛,留学生国际队都是非常抢眼的一队。虽然大家之前可能不熟悉,但为了共同的目标,大家并肩作战,协作能力也大大增强。没有了语言隔阂、宗教差异和心理距离,增强了内部凝聚力和集体荣誉感。

武术国际队、汉语辩论团在外地参加比赛、表演等活动时,这种集体意识由社团上升到了学校。每个留学生都有着强烈的集体荣誉感,都会以河北大学为荣,他们认为“河北大学是最棒的”。这种荣誉与集体感始于社团的归属感,提升到对学校的认可与喜爱,充分地说明留学生社团对留学生的塑造和德育作用。

三、协助教育管理

留学生在参与社团活动过程中,不断完善自我,实现自我教育与成长。“社团成员的自我完善也起到以点带面的作用。这种辐射效应将社团的宗旨、精神、文化产品渗透到校园、社会的各个角落,服务校园和社会。”^[10]

留学生社团服务校园主要是协助学校教育管理工作的展开。经调研发现,我校留学生社团广受老师的好评。究其原因可知,这与留学生社团协助老师教育管理工作是分不开的。这种协助作用主要体现在帮助老师开展工作和反应留学生的诉求两个方面。

协助老师管理工作开展主要体现在信息传达、任务执行、活动组织等方面。留学生社团作为有组织有纪律的团体,有一定凝聚力和办事效率。因此老师们传达学校精神、组织活动、发布公告等往往将留学生社团作为传播途径之一。

通过留学生社团传达重要通知公告,能够更有针对性、更突出重点、更有效率。由于学

院办公室管理人员有限等原因,就更需要留学生社团的协助。

每学期伊始,学院会发动留学生会等社团,辅助做好新生报到工作。帮助新生办理住宿、学生证、银行卡、电话卡等入学手续。在学习方面为新生提供有关专业课知识、学习考试、HSK 辅导等方面的咨询帮助,以及协助日常居留许可办理等日常工作。这不仅能让留学生管理工作快捷高效,也能让新生感受到学校人性化的服务,拉近同学之间的距离,让新生较快加入这个群体。

另外的作用就是通过留学生社团组织日常活动,留学生会是这方面的主力,它的一项职能就是组织留学生开展学习、文体、社会实践等活动,努力为同学们服务。

如有活动需要组织,留学生会相关部门作为主要责任方牵头来完成。每年学校举办足球、篮球、排球比赛,就由体育部部长负责协调三大球队的队员训练比赛事宜。文艺部主要负责留学生文艺活动的表演等事宜。每年一度的迎新年晚会,主要由文艺部推荐节目,并且遴选确定后负责节目的排练和彩排。

留学生社团辅助教育管理工作,不仅仅局限于作为学校管理职能的补充,还可以作为教师了解留学生状态、心理诉求的一种重要途径。教师与学生之间既是跨文化交流,也大多有年龄上的差别,留学生社团可以弥合师生间的代沟差异。

在留学生社团活动中,指导老师可以与学生平等交往、互帮互助,通过共同的兴趣爱好、话题拉近彼此的距离,教师的定位逐步转化为平等的朋友的角色。

留学生社团拉近了师生之间的关系,教师通过学生们在活动时的言行以及日常交流中了解留学生们的思想动态、把握舆情走向,有助于及时发现问题、上报问题、解决问题。同时,留学生会的成立,为留学生发声、加强师生沟通提供了制度化的渠道。

留学生会的主要宗旨就是做好留学生与各方协调工作,反映留学生的建议、意见和要求,协助学校解决留学生在学习生活中遇到的问题。留学生在以往的日常生活中,遇上公寓的问题解决起来比较困难。自留学生会成立以来,同学们把有关住宿的问题集中反映给留学生会,及时反映给学院办公室,然后再由老师和公寓进行沟通,敦促公寓解决问题。以往需要拖延很长时间的问题现在很快就能解决。留学生会代表了大部分留学生的利益,办事效率大大提升。

留学生社团协助教育管理工作,不仅能够留管人员有限的情况下将工作做得更细致、高效,而且还能够通过留学生社团把握留学生们的心理状态、倾听来自各位同学的声音。可以说,留学生社团的存在加强了留学生与教师之间、留学生与学校公寓等各方的上传下达、沟通与协调。

在管理人员不足、时间有限的情况下,能够辅助将管理工作细化,对留学生管理工作有切实的帮助,是创新留学生管理工作的一种有益的尝试。

四、丰富校园文化

高校传统的职能为教学、科研、社会服务,近年来随着社会的发展与进步,高等教育承担起文化传承与创新和国际交流与合作的功能。作为高校校园文化的重要组成部分,社团自然承接了文化传承创新与国际交流的任务。

梁漱溟在《中国文化要义》中提到：“中国文化放射于四周之影响，既远且大。北至西伯利亚，南迄南洋群岛，东及朝鲜、日本，西达葱岭以西，皆在其文化影响圈内”^[11]。

随着综合国力的提升，我国的文化影响力也日益强盛。留学生之所以来中国求学，大多数是怀着一颗对中国传统文化的好奇心而来。对留学生来说，最喜闻乐见的还是一些基础性的、形式活泼、具有代表性的中国传统文化。具有中华文化特色的社团正适合留学生的需求。在社团活动中，留学生兴趣浓厚，为其学习生涯带来了激情与乐趣。

我校学生社团数量多，内涵丰富，整合了校内外优秀的文化资源。影响较大的有传承中华武术、书法技艺的武协和三余书法社；有以传播经典为己任的传统文化传播中心、国学社；有传播民间曲艺的相声公社、京剧社、太古管乐坊；有弘扬古代雅趣的棋牌社、茶道社；有以华服礼仪为主要内容的汉服社、坤舆女子课堂。

“社会经济的发展、办学模式的转变、国际化交流程度的日益增加，给传统的学生社团发展建设带来了新的问题，我们必须思考适应国际化教育的社团建设模式，建立并完善留学生社团。”^[12]

我校留学生社团的一大特色就是与中国学生社团紧密联系。留学生的加入使这些传统社团增添了新鲜血液，促进了社团自身的建设和发展，促进了中华传统文化的传播，使留学生了解并喜爱中国的优秀文化，丰富了校园文化的内涵。

“在教育国际化的背景下，高校中外学生交流机会日益增多，高校学生社团作为在校大学生自我教育、自我管理、自我服务的有效载体，应当成为校园国际文化建设交流的主要途径。”^[13]

留学生加入中国学生社团或建立留学生社团，不仅是在参加成员方面的变化，更明显的影响是，留学生元素增加了校园社团的“国际化”，增进了跨文化交流。目前，高校中国学生社团占绝大多数，而有留学生身影的社团尚处起步发展阶段。

校园文化的国际化离不开留学生社团的建设。校园文化的国际化建设，体现在文化的输出与输入两方面，留学生加入到中国学生社团中，大部分是我们处于文化输出方。留学生参加社团就是为了学习中国文化。在调研中，有 59.38% 留学生认为参加社团活动有助于了解中国文化。

我校的留学生社团则为留学生的文化输出提供了有利条件。他们可以通过心学社寻找主题，为中国学生和外籍同学介绍本国的文化知识；通过文学院学生会经典活动“周末文化广场”向中国学生展示本民族的文化魅力；在我校每年一度的工商学院举办的“国际文化交流周”，留学生以集中展示或分散活动的方式使中国同学零距离接触异域文化。

以社团为基础的中外文化交流，着实促进了多元文化的互通对话，并在一些经典活动中形成了良好的互动和交流。经过几年的发展，我校留学生社团文化已初见成效，逐渐成为河北大学留学生教育的特色，武术、辩论、书法等留学生社团也成为了一张张亮丽的名片。

五、助力人才培养

“社团文化作为一种隐性教育形式，正日益成为大学生素质教育的有效载体，在完善大学生知识结构、提高社会实践技能、提升思想道德水平、促进校园精神继承等方面发挥着独

特的、不可替代的作用。”^[14]简言之,社团属于素质教育的范畴,有助于学生的全面成长发展。留学生社团对留学生的发展也有着同样的作用。

“高校社团文化因为其知识性和实践性的相统一、相较传统课堂‘灌输式’教育的寓教于乐的特殊优势,为大学生综合素质的培养和锻炼开辟了广阔的天地。”^[15]

本着自愿自由的原则,留学生根据兴趣爱好选择自己想要加入的社团,按照自己的意愿发展自己想要学习的技能。社团也可以通过潜移默化的方式对留学生的品德、素质、心智起到熏染和陶冶作用,促进他们在德智体美全方位的发展。调研表明,加入社团后,留学生认为自己的汉语言能力(81.56%)、身心素质(73.75%)得到提升,学到了一项技能(59.69%),性格更加活泼(68.75%)。

最明显的就是汉语能力的提升和进步。珠山(尼泊尔)作为演讲辩论团的优秀选手,他从参加演讲辩论团之前的不善言谈到参与之后汉语流利、口若悬河,多个优秀辩手的奖牌见证了他的成长,这是一般文化课所达不到的效果。在对学习武术、戏曲、相声等传统技艺的留学生访谈中得知,他们通过在社团中的学习活动,学到许多技能,并且了解到许多中国文化的价值理念和内涵。

留学生社团作为留学生教育的“素质教育”,有力地延伸了课堂教学的作用,并成为一部分人留在我校继续学习的重要原因。一些在武协国际队、演讲辩论团等团体受益的同学,已经或计划留校继续深造。

社团文化的熏染不仅限于知识技能方面的成长,还有助于社会生存技能的锻炼。“高校社团文化帮助学生了解社会、接触社会、融入社会,从自然人向社会人逐渐过渡,有效地推进大学生社会化的进程。”^[16]

留学生通过社团活动的举办、日常管理的实施等,在与师生交往过程中,明显提高了沟通交流的能力。尤其是一些留学生会的干部,他们的组织协调能力均得到了锻炼,为日后发展打下良好的基础。

“参与高校社团能使留学生拥有更高的社会化程度”^[17],有些同学的卓越才华已经开始发挥作用。2017届留学生会主席小都(毛里塔尼亚),以其亲和力与乐于助人著称,在任期间得到师生的广泛认可。曾经主办过河北大学毛里塔尼亚文化日,并邀请到毛驻华大使莅临出席,产生了很好的宣传作用。他通过多方努力,促成了我校与毛里塔尼亚高校的教育合作,河北大学与毛里塔尼亚合作申办的孔子学院有望在今年建成。

中华武术的代代相传,使留学生亲身体验并学习到中国人民得勤劳勇敢、自强不息的精神。在河北大学武协这个舞台上,由留学生组成的国际队在各种大赛中频获佳绩。一届一届已经毕业或即将毕业的留学生都有把武术技艺带回他们国家的愿望,留学生们为中华武术的国际传播默默做着自己的贡献。

现任留学生会主席、武协国际队队员西马(尼日尔)出于对武术的热爱,希望用自己的所学促进武术在尼日尔的传播发展。他于2018年初促成了我校武协负责人与尼日尔驻华大使的会面,并就合作项目达成初步意向,相信尼日尔武术协会很快就能够在各方的推动下落成。

留学生带有自身本国的原生文化,到我校后学习了相关中国文化知识,在这种中外文化

教育交融的状态下,为留学生提供了良好的文化资源。通过丰富多彩的社团活动,有助于培养全面发展的具有国际视野的留学生人才。

六、结语

留学生社团是来华留学教育发展到现在一定阶段的正常现象。其出现和发展是中外文化交流碰撞、留学生在中国学习和生活的必然结果。通过对我校留学生社团的研究可以发现:

对于留学生来说,参加社团活动能够加快他们在华的文化适应过程。

对于留管工作者来说,社团能够帮助老师们开展道德教育、协助教育管理。

从校园文化建设来说,留学生社团能够丰富校园文化内涵,为其增添了国际化特色。

从教育宗旨目标来说,留学生社团有助于提高留学生各方面的能力和综合素养,为他们以后步入社会就业创业奠定良好的基础。

因此,我们呼吁重视留学生社团的建设和发展,加强对高校留学生社团的关注和研究。

参考文献:

- [1] 刘珣. 对外汉语教育学引论[M]. 北京:北京语言大学出版社,2000. 124 - 125.
- [2] 唐滢. 在华留学生跨文化适应研究——以南京高校学生为例[D]. 南京:南京航空航天大学, 2012. I.
- [3] 朱国辉. 高校来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 上海:华东师范大学,2011. II.
- [4] 俞丽佳. 高校社团与留学生校园文化融合[D]. 上海:复旦大学,2014. 10.
- [5] 黄佳静,李育球. 大学社团对来华留学生跨文化适应的意义——以浙江师范大学中非学生交流协会为例[J]. 世界教育信息,2015(22):57.
- [6] 刘元. 河北大学留学生书法教学现状调查与分析[D]. 保定:河北大学,2012. 4.
- [7] 马初. 论高校社团文化及其德育功能[D]. 长春:吉林大学,2012. 17.
- [8] 彭浪. 高校社团文化功能浅析[J]. 当代教育理论与实践,2009(1):57.
- [9] 马初. 论高校社团文化及其德育功能[D]. 长春:吉林大学,2012. 13.
- [10] 马初. 论高校社团文化及其德育功能[D]. 长春:吉林大学,2012. 4.
- [11] 梁漱溟. 中国文化要义[M]. 上海:上海人民出版社,2011. 9.
- [12] 王志军,励立庆,徐振浩. 浅析基于教育国际化的留学生社团建设[J]. 新西部,2008(4):160.
- [13] 王志军,励立庆,徐振浩. 浅析基于教育国际化的留学生社团建设[J]. 新西部,2008(4):160.
- [14] 董晓欢,王苑岭. 人文校园构建中的高校社团文化建设[J]. 中国成人教育,2013(2):73.
- [15] 马初. 论高校社团文化及其德育功能[D]. 长春:吉林大学,2012. 13.
- [16] 马初. 论高校社团文化及其德育功能[D]. 长春:吉林大学,2012. 17.
- [17] 俞丽佳. 高校社团与留学生校园文化融合[D]. 上海:复旦大学,2014. 10.

(本论文是中国高教学会来华留学生教育管理分会课题(编号2016-2017Y002)“来华留学生社团建设及中外融合研究——以河北大学为例”的中期成果。)

(作者郭伏良,系河北大学国际交流与教育学院院长、教授;李文文,女,系河北大学国际交流与教育学院硕士研究生。)

我校留学生管理与安全预警系统的设计研究

东北林业大学 王吉富 李志坤 闻雅 张予露 李瑞改

留学生是推动区域文化国际化的重要因素,大力发展留学生来华学习交流,可以极大地提升我国的影响力。尤其是近年来,随着我国经济的快速发展,越来越多的外国学生选择来我国学习。但是随着留学生人数的增多,留学生管理难度的加大,留学生的安全问题也成了一个问题。

目前,我国大多数院校的留学生管理系统水平普遍不高,对于留学生的管理效率较低。为此,我们设计了东北林业大学留学生管理与安全预警系统,该系统的开发基本满足了高校对留学生信息管理与安全管理的需求。在方便国际交流学院管理者管理留学生基本信息的同时,也可以对留学生的人身安全问题进行管理与预警。

一、留学生管理与安全预警系统开发平台简介

Visual Studio 是微软公司推出的开发环境,是目前最流行的 Windows 平台应用程序开发环境。Microsoft Visual Studio 2010,是一款较为全面、稳定的程序开发软件,可用 C、C++、C++。NET、C#、VB.NET、VB Script 等很多语言实现系统开发。

在引入了预处理文本模板的 Visual Studio 2010 中,从应用程序生成任何类型的文本文件已变得更加容易。还通过与生成系统的更好集成,改进了对代码集成的支持,从而使生成的源代码始终会在对源模型进行任何更改后保持更新。

本研究主要利用 C#语言和 ASP.NET 技术,开发了一款基于 B/S 架构的留学生管理与安全预警系统,实现了对留学生基本信息的高校管理,并依据请销假模块实现学生的安全管理与预警。

本系统数据库管理系统采用 SQL Server 2008 R2,该软件是 Microsoft 公司推出的关系型数据库管理系统。SQL Server 2008 版本可以将结构化、半结构化和非结构化文档的数据直接存储到数据库中。可以对数据进行查询、搜索、同步、报告和分析之类的操作。数据可以存储在各种设备上,从数据中心最大的服务器一直到桌面计算机和移动设备,它都可以控制数据而不用管数据存储在哪里。

二、留学生管理与安全预警系统开发的目的是与意义

1. 系统开发目的

本网站用于我校国际交流学院管理与安全预警,目标在于辅助国际交流学院的管理人员更好地完成留学生相关信息的管理,提高工作效率。

系统主要功能在于进行留学生基本信息、奖学金信息、专业信息、安全信息的管理与维护、留学生请销假管理模块、学生宿舍管理、学生出入记录管理与安全审核、留学生安全预警信息管理与维护、教师、管理人员、宿舍等相关信息维护、用户登录与权限管理。

实现了根据留学生的类型进行请销假信息和科研野外调查信息的维护,并将这些信息

应用于国家奖学金的评选过程和面向国家安全的留学生安全预警的管理过程,基本满足了高校对留学生信息管理与安全管理的需求。

2. 项目研究背景

近年来,由于我国综合国力的日益增强,来我国学习的外国留学生越来越多,来华留学教育飞速发展。但留学生存在文化差异,价值观念不同,生活变故的影响等,对我国的留学生教育管理工作提出了更大的挑战。

更重要的是,来华留学生对我国的法制不够了解,加上我国高校对其管理强度不够,使得部分留学生不能适时得到正确的引导和帮助,长期混迹于社会,沾染不少恶习,最终走上犯罪的道路。为适应新的形势,促进来华留学生管理的科学化、高效化成为当务之急。

信息技术可以规范留学生的管理工作,提高工作效率。许多高校都开发了留学生管理系统,研究人员也进行很多有意义的探索。

崔鸣鸣开发的留学生管理系统^[1],主要实现了留学生在校的学籍信息管理、活动申请、学生心理问题咨询与解答,给学院办公人员提供了一个快速规范化的管理流程,提高了办公效率,减少了人力、物力、纸张资源的浪费。

郭琳^[2]开发了留学生管理系统,实现了留学生教务信息和学籍信息的管理,完善了管理的业务流程,针对教职工的不同岗位职责,分配不同的管理权限,大大降低了教职工的工作量与工作压力,调动了教职工的工作热情,同时也满足了系统管理的安全性保障。

在留学生安全管理机制研究方面,刘芳对高校留学安全管理问题及其对策进行了深入的研究^[3],她阐述了预警机制的重要性,同时对于留学生在华期间所发生的突发事件、文化冲突、意外伤害等危及到人身安全的问题建立预警机制。

预警机制可以化解矛盾和冲突,为事件爆发赢得缓冲时间,从而进行备战,缩小安全事件爆发的影响范围,实现从“危机救治”到“危机预防”的转化。

郑江华^[4]对非洲留学生校园安全管理存在的问题事件进行了研究,发现了校园安全事件反应滞后,管理经验不足,战略规划不到位。

美国危机管理专家迈克尔·里杰斯特曾经说过:“预防是解决危机的最好办法”,它深刻揭示了“重在预防”的必要性。因此,分析突发事件的特点和成因,有效预防和妥善处理来华留学生突发事件,建立安全预警机制的留学生管理系统实现校园安全管理系统的规范化、系统化、制度化迫在眉睫。

目前,虽然在留学生信息管理自动化系统开发方面有很多研究案例,同时都意识到安全管理与预警的重要性,但是在留学生安全预警方面,还没有成型的系统出现。因此,为了规范并简化留学生的安全管理,本课题组设计并开发了留学生管理与安全预警系统,针对留学生个人人身安全,通过规范留学生的个人行为,包括出行、请假、销假综合事务流程,并据此信息实现留学生安全预警等功能,以保障留学生个人安全和国家安全。

三、留学生管理与安全预警系统的设计研究

1. 系统模块设计

我校留学生管理与安全预警系统的用户类型包括管理员、学生、管理人员、教师四类。系统功能模块包括系统登录模块、安全预警模块、学生科研安全管理模块、留学生管理模块、系统管理模块。

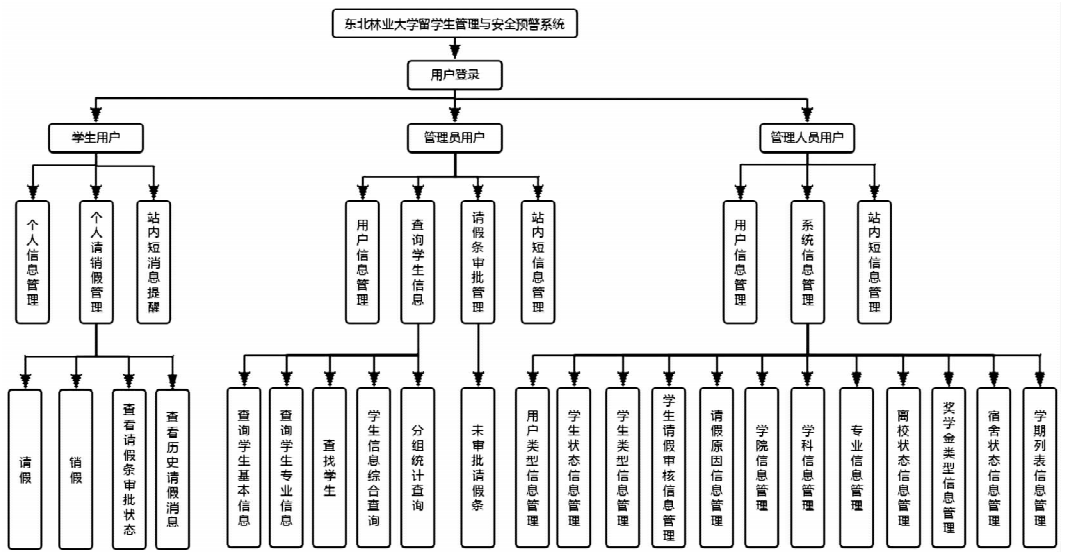


图1 系统功能模块图

系统登录模块完成各类用户的登录功能,用户在系统登录页面中输入用户名和密码,选择用户类型后登录系统,系统会根据不同用户类型进入不同模块。



图2 系统登录模块界面

2. 主体模块设计

(1) 留学生人身安全预警

我校留学生管理与安全预警系统侧重于对学生的人身安全进行管理与预警,开发了留学生请假管理模块,学生在离校前需要向学院提交申请,请假申请需要经过各级审批,审

批流程如图 3 所示:先由辅导员进行审批,通过后需将需要教务管理部门审批,教务管理部门同意的请假条将提交留学生生活服务部门进行审批,通过后交由学院主管领导进行审批,学院领导审批通过后,请假条即生效。

各部分审批人员的审批权限的赋予由管理员在管理员模块进行动态维护,当一个部门有多个人具有审批权限时,如果有一个审批通过,将不需要其他人再进行审批。

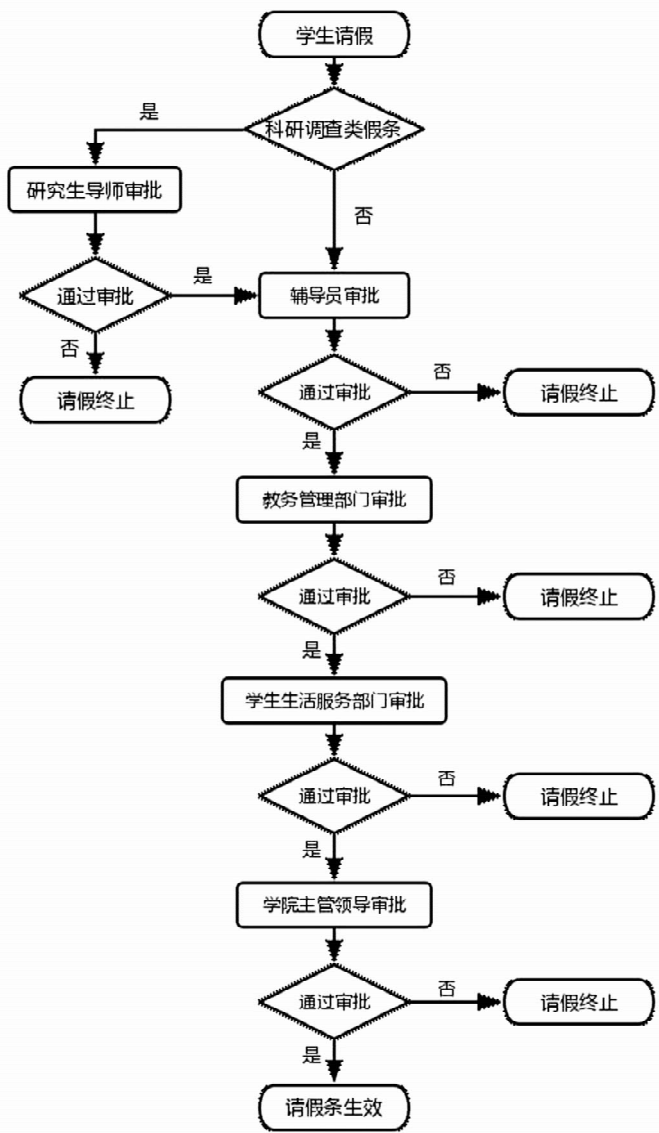


图 3 请假流程图

留学生假期完成后回校后需要销假,学生点击销假后,系统会自动查找该学生在休的请假条,并判断请假条的类型是否为科研调查请假条,进行销假。然后由导师或辅导员确认审核,再根据请假条是否到期来确认为按时销假或者超期销假,并将此信息记入学生销假历史记录,以便于后期查询与管理。

系统每天自动对所有未销假的请假条进行扫描,如果留学生逾期不归,则将警告消息发至辅导员和主管院长,以核实相关信息。并根据留学生已往请假时的按时返校情况对下一次请假过程进行安全预评估,以辅助各级管理人员在假期请假流程中更科学地审批各类请假事务。

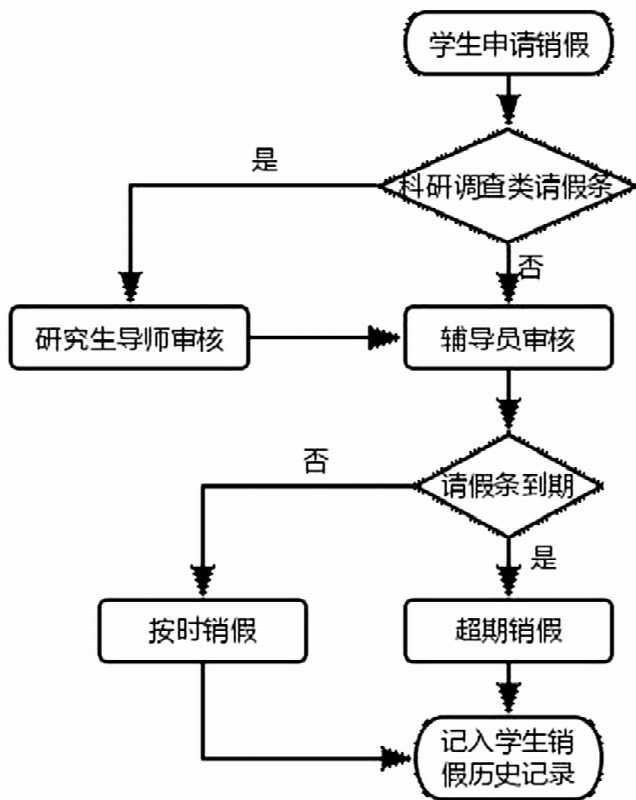


图 4 销假流程图

(2) 留学生科研安全管理

对留学生科研涉及敏感领域、敏感研究内容等情况进行监控,研究内容的审核由留学生所在学院负责,留学生调查研究区域的监控由本系统进行管理,当留学生请假申请进行科研项目的调研时,需要提供研究内容、研究区域等信息,以方便管理与后期跟踪。

科研调查类请假条的请假流程如图 3 所示:请假流程和上面基本相同,只是需要先提交给研究生导师审批,然后才由辅导员等人员审批。

(3) 留学生和管理人员模块

我校留学生管理与安全预警系统共包括留学生模块、管理员模块、管理人员模块三大功能模块。

留学生模块:主要实现个人信息管理、学生请销假、站内短信息管理功能。留学生可以查看并修改部分个人信息,添加请假条,提交请假条,查看请假条审批进度,删除未提交请假条,销假,查看站内短信息。

管理人员模块:主要实现个人信息管理、学生信息查询、学生请销假管理、站内短信息管理功能。管理员可以查看并修改部分个人信息,根据条件查询学生信息,审核学生请假条,查看站内短信息。其中审核学生请假条按照辅导员、教务管理部门、留学生生活服务部门、学院主管领导的顺序进行审核。还可以查看站内短信息,发送站内短信息。

(4) 系统基本信息维护模块

系统基本信息的维护通过管理员模块进行。管理员模块主要实现用户信息管理,系统信息管理,站内短信息管理功能。管理员可以查看并修改用户信息。

在系统信息管理功能中可以进行用户类型信息管理、学生状态信息管理、学生类型信息管理、学生请假审核信息管理、请假原因信息管理、学院信息管理、学科信息管理、专业信息管理、离校状态信息管理、奖学金类型信息管理、宿舍状态信息管理、学期列表信息管理,对这些信息的管理主要是进行添加、修改、删除的操作。还可以查看站内短信息,发送站内短信息。



图5 管理员模块系统界面

本论文主要设计并开发了一款留学生管理与安全预警系统,具有很重要的现实意义,一方面有利于规范留学生管理工作,以方便、有效的管理学生,留学生也能够通过这个系统管理自身信息,通过该系统实现请假、销假等功能;另一方面,也可以通过该系统对留学生的人身安全问题进行管理 with 预警。但该系统的某些功能比如安全预警模块等并未完善,我们将会继续我们的研究之路,日益完善该系统,使之更好的投入使用。

参考文献:

- [1] 崔鸣鸣. 山东科技职业学院留学生管理系统的设计与实现[D]. 山东大学, 2010.
- [2] 郭琳. 某学院留学生管理系统设计与实现[D]. 吉林大学, 2016.
- [3] 刘芳. 高校留学生安全管理对策研究[J]. 教育观察, 2013, 2(7):19-21.
- [4] 郑江华, 侯芳, 张雷. 高等院校非洲留学生校园安全管理研究[J]. 天津职业技术师范大学学报, 2012, 22(4):72-74.

试论国际学生辅导员的核心素养

北京语言大学国际学生事务办公室 马小垒 王冬玲

近年来,随着改革开放不断深化,我国政治稳定、经济建设持续高速发展、综合国力和国际地位显著提升,高等教育国际化程度日益提高,来华留学生数量大幅增加,来华留学工作取得前所未有的发展,我国已成为亚洲最大的留学目的国。

在国际学生的教育管理中,国际学生辅导员肩负特殊的使命,扮演着管理者和教育者的双重角色。提高国际学生辅导员的素养对提高国际学生群体整体素质,实现国际学生知华、友华教育使命,维护国家安全稳定,促进高校乃至国家教育事业的发展具有重要意义。

一、相关概念界定

(一) 国际学生

“留学生”一词最早起源于中国唐朝时期中日文化交流,意为当遣唐使回国后仍然留在中国学习的日本学生。现泛指留居外国学习或研究的学生。

2017年3月,教育部、外交部、公安部联合制定的《学校招收和培养国际学生管理办法》中指出:“本办法所称国际学生,是指根据《中华人民共和国国籍法》不具有中国国籍且在学校接受教育的外国学生”。本文讨论的国际学生采用此定义(来华留学生、留学生与国际学生为同义词。为统一用词,此论文中,除保留引用资料原文用词外,将根据教育部、外交部、公安部联合制定的《学校招收和培养国际学生管理办法》用词,一律使用“国际学生”一词。)

(二) 国际学生辅导员

自2017年10月1日起施行《普通高等学校辅导员队伍建设规定》将辅导员界定为:辅导员是开展大学生思想政治教育的骨干力量,是高等学校学生日常思想政治教育和管理工作的组织者、实施者、指导者。辅导员应当努力成为学生成长成才的人生导师和健康生活的知心朋友。

高校是培养高素质人才的摇篮,辅导员工作是培养学生健全人格、良好个性、优秀品格、进取精神、创新意识的重要保证。高校辅导员对学生开展最全面与最直接的管理,与学生联系最多,相处时间最长,接触机会最多,扮演着指导学生在校期间德智体全面发展的至关重要的特殊角色。因此大学生辅导员在高校人才培养中的作用是不容忽视的,不能替代的^[1]。

“国际学生辅导员”一词从“辅导员”延伸而来。高校国际学生辅导员是指在学校党政领导、外事部门、国际学生管理归口部门的指导下,熟悉外事事务、精于管理、专门从事国际学生日常事务管理和思想教育工作的教师队伍。国际学生相关工作,都与国际学生辅导员

密切相关。国际学生辅导员工作是国际学生教育管理中非常重要的一环^[2]。

国际学生辅导员是学校教师队伍和国际学生管理队伍的重要组成部分。国际学生辅导员是学校开展国际学生“知华、友华”教育的骨干力量,是国际学生日常教育和事务管理工作的组织者、实施者,是国际学生的服务者和指导者,是其在华安心学习、生活的知心朋友和人生导师,也是维护国家安全、稳定、统一的重要力量。

(三) 核心素养

1997年,经济合作与发展组织(OECD)确立了三类核心素养:1. 交互使用工具的能力,包括:交互使用语言、技术、符号和文本、知识和信息的能力。2. 在异质群体中有效互动的能力,包括:与他人建立良好关系与合作能力,管理并化解冲突的能力。3. 自主行动能力,包括:适应宏大情境的行动能力,形成并执行人生规划和个人项目的能力,维护权利、兴趣、范围和需要的能力^[3]。可以形象地认为,这是“人与工具”“人与社会”和“人与自己”三个维度。

目前,突出对“核心素养”的培养是国内外教育理论研究和实践变革的重大趋势。对高等院校的国际学生教育培养而言,探索基于核心素养的人才培养理念既是贯彻落实立德树人、求同存异的任务的必要路径,也是进一步提升国际学生教学管理工作面临的挑战。为培养出具备核心素养和知华友华情怀的国际学生,需要建设一支具备核心素养的国际学生辅导员队伍。

本文着眼“人与工具”“人与社会”和“人与自己”三个维度,讨论国际学生辅导员的职业能力、思想道德、文化素养、个人品质等方面的素养。

二、国际学生辅导员培养的现状

教育部2010年颁布的《留学中国计划》明确指出国际学生的培养目标:到2020年,全年在中国各类学校就读的外国国际学生达到50万人次,在高校接受学历教育的国际学生达到15万人次,使我国成为亚洲最大的留学目的地国家^[4]。随着国际学生人数的不断增加,教育和管理难度也随之增大。下面从四个方面简述目前国际学生辅导员工作面临的挑战:

第一,国际学生数量庞大,结构复杂。

教育部数据表明,2017年共计有来自204个国家和地区的48.92万名各类外国留学人员分布在全国31个省、自治区、直辖市的935所高等院校、科研院所和其他教学机构中学习^[5]。

国际学生规模和结构的急剧变化给国际学生辅导员工作带来很大挑战,以往单一部门包揽从招生到离校全过程的日常行政管理以及教学工作的模式已不能适应目前的国际学生群体。

第二,国际学生辅导员队伍建设缺乏历史根基。

国际学生数量和结构的急剧变化是近年来的“新兴事物”。高校为了适应教育国际化趋势,合理有效地教育和管理国际学生,必须发展国际学生辅导员队伍。

自2017年7月1日起施行的《学校招收和培养国际学生管理办法》明确提出“高等学

校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、文体活动等方面服务工作。国际学生辅导员配备比例不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。”国际学生辅导员队伍的建设和培养没有相关模式借鉴,尚处于摸索阶段。

第三,国际学生辅导员多为兼职人员,专业知识偏而不全。

目前的国际学生辅导员队伍中,很少有专业的、全职的国际学生辅导员。他们来自原留学生管理干部、各高校职能部门工作人员、国际学生授课教师、中国学生辅导员、相关专业在校硕士研究生、具有学生工作经验的高校毕业生等不同渠道,具备某一方面的专业知识,但还需提高。

第四,国际学生辅导员工作量大且工作繁杂。

国际学生辅导员的工作有一部分和中国学生辅导员一致,如开展入学教育、例行班会、观察访谈、随堂听课、组织集体活动、学生评价、处理突发事件等。除此以外,国际学生辅导员还要负责国际学生的手续办理、课程安排、纪律管理、开展知华友华教育活动等。

三、“人与工具”:国际学生辅导员需要具备的工具能力

(一)良好的沟通交流能力

国际学生辅导员掌握过硬的汉语和对应的外语水平非常必要。国际学生辅导员与中国学生辅导员最大的区别在于教育和管理的对象不同:国际学生由于语言不通,对中国的相关法律、文化、生活习惯、校园环境等各方面缺乏了解。相比中国学生群体,国际学生遇到的困难更多。国际学生辅导员对国际学生除了思想教育、活动组织、生活关怀之外,还应指导学习。外语交流并且帮助和指导学习生活将对国际学生的教育管理工作起到很大的促进作用。

良好的沟通交流能力有利于开展以下方面的工作:

1. 入学教育活动

入学教育活动,即我国的法律法规及学校的校纪校规、我国的社会公德和风俗习惯、中外学生之间友好相处以及交通安全、健康生活等内容。充分的语言交流优势与交流、讨论、演示等多样的教育形式有利于入学教育活动的开展。

2. 知华、友华主题活动

熟练自如地与国际学生语言交流有益于组织历史文化名胜游览、游学合一的参访、当代中国发展现状考察、传统文化艺术观赏、民俗体验、语言实践等活动,提高国际学生汉语水平的同时,提升其知华、友华情感。

3. 日常交际

在班级例会、个别访谈、随堂听课、宿舍安全检查等日常活动中,良好的沟通交流可以更准确、更及时地掌握国际学生的学习进度、思想动态、日常行为表现。

(二)娴熟的信息技术能力

在当今的信息时代与大数据时代下,国际学生辅导员的日常办公已逐步走向无纸化和

信息化。为更好完成工作任务,国际学生辅导员须具备一定的信息技术能力:

1. 操作各类办公软件,如常见的 office 办公软件、OA 办公自动化系统等。
2. 掌握常用的通讯软件与国际学生进行交流,及时发布各类通知和公告。使用相关通讯软件(如微信、QQ)以提高国际学生辅导员的工作效率,促进国际学生团体间的资源共享,拉近距离,拓展工作途径。
3. 在学校国际学生系统中处理国际学生的相关信息。目前我国大部分高校都已建立国际学生在校信息汇总数据库,国际学生辅导员需准确在网络系统中登记、及时更新所有国际学生信息,包括国际学生的洲别、国籍、家庭地址、性别、学习专业、宗教信仰、护照及居留证件等基本信息,动态了解本校国际学生基本情况^[6]。
4. 熟练使用多媒体教学工具。在对国际学生全面的指导和教育、开展知华友华活动中操作一系列的电子化教学设备,比如制作 PPT 课件、播放音频或视频文件、使用扩音和投影仪器等。

(三) 过硬的外事能力

外交事务的开展质量是一个国家或地区综合实力的集中体现。“外交无小事”充分体现了外事活动的复杂性和重要性。这份“国之重任”落在承担国际学生培养的院校上,具备过硬的外事能力成为对国际学生辅导员的必然要求。

国际学生辅导员做好外事工作可以促进院校自身教学、科研、管理等多方面综合实力的提升,可以减轻校级或更高层次外事部门的压力,在兄弟院校间树立榜样,带动其他院校的外事活动,促进各院校整体外事能力的提升,为高校国际化奠定基础^[7]。

高校外事活动不同于常规外交活动,它兼具一般性外交活动的共同特点和高等教育领域外事活动的特殊性。因此,对于国际学生辅导员来说,既要具备扎实的基本外事工作常识,又要充分结合高校工作的实际情况,具备适应高校外事活动的特殊素质^[8]。

在外事能力方面,笔者认为国际学生辅导员要处理好以下事务:

1. 国际性学术会议及学术研讨活动。这是国际学生辅导员外事活动最主要的形式。
2. 人才输送培养活动。针对高端专业性人才的培养、输送和交流活动是高校外事活动的重要内容。
3. 参观访问活动。这需要国际学生辅导员对高校的教学环境、教学设施等软硬件条件有全方位的掌握并具有较高的外语表达能力。

四、“人与社会”:国际学生辅导员需要具备的社会生活能力

高校是一个微型社会,国际学生和 International 学生辅导员的往来是一种简单的社会生活。这就要求国际学生辅导员除了要有卓越的个人“工具能力”之外,还需要具备良好的社会生活能力和与他们和谐交往的能力。

(一) 辅导员必须具备良好的道德思想品质

国际学生辅导员对国际学生开展思想政治教育,国际学生辅导员队伍自身的道德思想品质显得尤为重要。国际学生辅导员是国际学生思想政治教育的骨干力量,肩负着承上启下、组织发动和具体推进的重要作用;与国际学生交往密切,了解他们的所思所想和所需

所求。

辅导员扮演着国际学生们最为直接的榜样角色,“其身正,不令而行;其身不正,虽令不从”,因此,辅导员对于高校人才的德育培养具有十分重要和独特的作用。某种程度上,辅导员思想道德素质的高低将直接影响到人才培养质量的高低^[9]。

除此以外,国际学生辅导员要有服务奉献精神和责任感,为广大国际学生和相关高校教师服务,保障高校正常教学秩序,认真负责地为国际学生办理繁琐的各项事务。国际学生辅导员与国际学生的交往过程中,要遵守国家和学校相关规定,体现高尚的道德、规范的言行、积极的思想,良好的服务意识和崇高的责任感。

(二) 辅导员必须拥有较高的文化修养

国际学生辅导员是国际学生的指导者、组织者和教育者,其自身素质直接影响国际学生教育管理工作。俗话说“言传不如身教”,对国际学生的指导和教育要靠国际学生辅导员自身的素质和修养。

国际学生辅导员除了要了解国际学生的专业知识,还要懂得教育学、心理学、管理学等与管理教育国际学生密切相关的知识,并广泛涉猎法学、社会学、美学、文学、历史、地理、体育等领域。要给学生一杯水,自己至少要有一桶水。因此,辅导员必须与时俱进,不断学习,充实新知,“学高而后为师”^[10]。

1. 教育学相关知识

国际学生辅导员兼具教师和管理者的双重角色,需要对国际学生开展入学教育、安全教育、“知华友华”主题教育、思想政治教育、学校规范教育、国际学生班级管理、教学督导等全方位的教育和指导。这些日常工作都涉及教育学相关知识。

国际学生辅导员的核心角色是一名国际学生的教育者,依靠国际学生辅导员工作,将国际学生纳入学校正常教育轨道,激发和维持学生高昂的学习兴趣与劲头,教授学生学习方法、思维、习惯,通过组织活动给学生课堂以外的技能训练与体验,全面提高学生的综合素质与能力^[11]。因此国际学生辅导员应掌握科学的教学方法、合理的教学原则,了解学生的学习特点和教学规律,具备管理和组织能力。

2. 心理学相关知识

国际学生辅导员具备心理学知识能帮助国际学生解决跨文化适应问题。国际学生初到中国,对周围的一切都很陌生,获取情感与社会支持的难度较大,且文化不同,多重因素导致国际学生在最初阶段产生不适应感。如不能很好解决这一问题,国际学生可能会产生焦虑感、挫败感,引发思乡病、抑郁症等心理问题。

国际学生辅导员应对新生开展心理健康普查,关注国际学生的心理健康,提供有针对性的心理辅导服务,帮助国际学生更快适应新的生活,解决跨文化适应问题。国际学生辅导员也应对老生开展心理健康辅导,了解国际学生心理动态,及时发现问题,联合心理健康专家开展专业疏导与干预工作^[12]。

3. 管理学相关知识

国际学生辅导员作为国际学生直接的,全方位的管理者,必须掌握一定的管理学知识,

引导国际学生遵守中国的法律法规和学校的校纪校规,服从合理的分配与管理。

除此以外,国际学生辅导员的管理工作还涉及国际学生生活的各个方面,比如居留证办理、催交费用、社会活动、奖惩处理、公寓管理、突发事件处理等。掌握管理知识有利于处理这些错综复杂的繁琐工作。

除了上述基本的文化素养和学科知识以外,国际学生辅导员需要学习和掌握的社会人文素养还很多。国际学生辅导员应该以“终身学习”的态度,和国际学生一起不断学习。

五、“人与自己”:国际学生辅导员需要具备的个人品质

讨论国际学生辅导员的核心素养,归根到底要落实到个人的核心素养。优秀的国际学生辅导员,首先是优秀的个体。具备卓越的个人核心素养,也是成为优秀国际学生辅导员的前提条件。一名优秀的国际学生辅导员的核心素养一定要具备“四心”,即要有责任心、爱心、细心、耐心。

(一) 责任心

对工作的责任心是国际学生辅导员开展一切工作的原动力,是所有工作的根本要求,也是评价一位国际学生辅导员工作的最基本准则。

不少国际学生辅导员工作繁忙,很难对国际学生教育和管理工作面面俱到细致入微;因为工作不够细致到位、方法不得当等原因不能及时发现和解决问题。因国际学生辅导员要利用各种方式加强与国际学生的感情交流,缩小心理距离,与他们交心谈心,及时解决问题。

(二) 细心

国际学生离开家乡来到陌生的学习生活环境后或多或少会遇到一些问题:如跨文化适应、语言交流障碍、孤独空虚、以及不适应饮食习惯、生活环境、学习方法、人际关系等。面对这些问题,如果他们的心理承受能力有限,可能相对地封闭自己的情感。这就需要国际学生辅导员及时发现并细心及时给予正确引导。

(三) 耐心

耐心能促使国际学生与国际学生辅导员彼此交心。由于成长环境变化,国际学生会有学习、生活、工作、感情等各方面纷繁复杂的困惑需要辅导员来帮助解答。国际学生辅导员需要耐心聆听其心声和要求,耐心解决,做一名倾听者、解惑者和援助者。

(四) 爱心

没有爱,就没有教育,国际学生辅导员的爱心是成功教育的原动力。对学生要做到以理服人,以情感人,培养学生自立能力和自强意识,达到“润物细无声”的效果,做到既有情感中的教育,更有教育中的情感。国际学生辅导员要用爱心去开启学生心灵的窗户,真心对待学生,把精力放在学生身上,无论哪一类的国际学生都需要国际学生辅导员的关爱。

国际学生辅导员所需要的个人素养远不止这些。国际学生辅导员优秀的个人品质会潜移默化地影响国际学生,成为教育活动中的隐性课程。国际学生辅导员吃苦耐劳、热情大方、兴趣广泛等优秀的个人素养都有利于国际学生辅导员工作的顺利开展。

六、培养国际学生辅导员核心素养的途径

高校国际学生辅导员的培养与发展一方面依靠辅导员自身终身学习和自我完善,另一方面需要教育部门和高校提供客观条件。从国际学生辅导员培养过程分析:

(一) 严格甄选

国际学生辅导员的选是整个队伍建设的起点。高校在招募国际学生辅导员阶段应严格把关,选拔出个人能力、社会交往能力、个人品质卓越的国际学生辅导员。

(二) 岗前培训

在确定合适人选之后,应组织系统的岗前培训,提前熟悉工作情景和工作模式。

(三) 在职培训

国际学生辅导员核心素养的培养和提高是一场持久战,应组织规划国际学生辅导员队伍的学习培训,使国际学生辅导员能力不断发展,技能越发熟练,核心素养持续提升。

(四) 经验总结和交流

国际学生辅导员要在平时的工作中总结工作经验,弥补自身不足,提高自身素养,完善自我。除此以外,国际学生辅导员群体之间也应该相互交流,学习和借鉴成功经验,实现自我超越。

七、结语

当前我国高等教育日益趋向国际化,各高校不断发展国际学生招生和管理规模,基于国际学生“21世纪技能”和核心素养的高等教育服务需求,我国国际学生辅导员队伍的建设迫在眉睫。

本文以核心素养为着眼点,讨论了国际学生辅导员应该具备的核心素养,为国际学生辅导员队伍建设提供一定的发展思路与方向,旨在不断推动符合国际学生期望的、专业性强、素养高的国际学生辅导员队伍的建设,更好地实现“培养出一大批知华、友华的高素质毕业国际学生”这一教育目标。

参考文献:

- [1] [10]王树辉.新时期如何做好高校辅导员工作[J].中国西部科技,2011,(26):78-79+73.
- [2] [6] [12]邹时建.新时期留学生辅导员工作内容及路径探微[J].教育评论,2014,(12):62-64.
- [3] 张华.论核心素养的内涵[J].全球教育展望,2016,04:10-24.
- [4] 教育部.教育部关于印发《留学中国计划》的通知(教外来(2010)68号)[A].2010-9-28.
- [5] 中华人民共和国教育部门户网站.2017年度我国来华留学生情况统计.
- [7] 李玲慧.教育国际化下高校二级学院如何做好外事工作[J].中国管理信息化,2016,19(09):249-251.
- [8] 周海洋.浅谈高校外事工作人员的素质要求[J].时代教育,2012(21):100.
- [9] 徐爱玲.思想道德建设:高校辅导员队伍建设的着力点[J].中国成人教育,2009,(11):29-30.
- [11] 赵丹丽.高校留学生辅导员队伍专业化建设的路径和机制研究[J].文教资料,2015,(1):71-72.

新时代来华留学通识教育的探索与思考

中国石油大学(华东) 任耕田

一、通识教育是培养高素质国际化人才的必修课

通识教育是教育的一种,这种教育的目标是:在现代多元化的社会中,为受教育者提供通行于不同人群之间的知识和价值观。

通识教育不是知识教育,而是人的教育,从这个意义上讲,通识教育实际上是中国古代君子养成和西方古典时期自由教育的现代延续。这是目前全世界各个大学普遍接受的国际化议题。

在日益多元复杂全球化的新时代,通识教育承担着传承人类文明,凝聚社会共识,培养具有健全完整的人格和高端技能的国际人才的使命。

1. 中国古代君子养成教育的涵义

通识教育强调学习内容的跨学科或超学科性,对学生的独立性,创新性及综合能力的培养。

中国古代君子养成教育,其内涵正如孔子所说:“君子不器”(《论语·为政》)。“君子不器”的意思是君子的目标不是成为一个特定用处的器具。作为君子不能囿于一技之长,不能只求一两门或多门手艺。不能只求职业的发财致富。而当“志”于“道”,就是从万象纷呈的世界里面,去悟到众人所不能把握的冥冥天道。

在孔子看来,只有悟道,特别是修到天道与本心为一,才有信仰。才有驾驭各种复杂事件的能力,才能担当修身、齐家、治国、平天下的重任。

2. 西方自由教育的阐释

西方自由教育认为,通过对人和社会的思考,认识了教育对人的完善和城邦的稳定的重要作用。

二次世界大战中,有不少科学家、学者及相当数量的其他高级专业工作者服务于纳粹德国的事实。对此,巴特菲尔德说:“我们应该正视这样一个事实:世界上的大量问题在本质上仍然是人的问题。这些问题的解决需要对人的性格、人类的矛盾以及人与人之间的关系具有洞察力,并且需要这方面的经历。”

爱因斯坦也说过类似的话:“如果你想使一生的工作有益于人类,那么,你们只懂得应用科学本身是不够的。关心人的本身,应该始终成为一切技术上奋斗的主要目标,保证我们科学思想的成果会造福于人类,而不致成为祸害……。当你们埋头于图表和方程式时,千万不要忘记这一点。”

教育家耶鲁大学校长理查德·莱文(Richard Charles Levin)认为,专业的知识和技能,是学生们根据自己的意愿,在大学毕业后才需要去学习和掌握的东西,那不是耶鲁大学教育

的任务。在他看来,本科教育的核心是通识,是培养学生批判性独立思考的能力,并为终身学习打下基础。

通识教育的英文是 liberal education,即自由教育,是对心灵的自由滋养,其核心是自由的精神、公民的责任、远大的志向。自由地发挥个人潜质,自由地选择学习方向,不为功利所累,为生命的成长确定方向,为社会、为人类的进步做出贡献,这才是教育的目的。

在当今世界错综复杂,风云多变的新时代里,教育越来越演变为“做人”的教育,越来越演变为学生的人生打基础教育。从人类命运共同体的角度审视来华留学教育,不仅更好地服务教育强国的战略,而且要积极为“一带一路”建设提供教育助力,在民心相通和文明互鉴方面发挥着不可替代的作用。

因此,我们要按习近平总书记的要求和党的十九大的部署,全面贯彻党的教育方针,落实立德树人根本任务,培养造就大批德智体美劳全面发展的知华,友华高素质国际人才。

这是落实国家发展战略,服务外交大局,提升国家软实力和教育竞争力的需要;这是推动高校国际化进程,提升高效整体教育水平和来华留学教育质量的需要;这是推进中国教育改革发展和建设世界一流教育强国的需要;也是提高中国教育和“留学中国品牌”全球影响力的需要。总之,是新时代赋予我们来华留学教育的新使命。

二、来华留学通识教育现状与困境分析

目前,来华留学通识教育的现状与困境,值得我们认真思考和研究。

1. 对通识教育的理念认识模糊

认为通识教育只是专业的补充,是留学生专业教育之外的“加餐和小甜点”,通识教育就是选修课或公共课,给学生增长人文知识等。混乱的概念认识,使一些高校仅将通识教育视为让学生多获得选修课的学分,或视为通识教育就是开设人文类课程。

2. 对通识教育与专业教育的关系存在误区

认为通识教育是过去政治价值观为主导的专业教育模式的一种替代,如果说过去教育模式过分强调了价值观的政治功能,那么这一观点则试图取消主流价值观教育的合法性,完全走了另一个极端。通识教育不是一种取消主流价值观引导的中立教育,相反,它本身就是一种价值观教育。

如果缺少了后者的引导,通识教育必然会失去方向,沦为多种腐化思想的温床,反过来,如果通识教育培养出了留学生不符合这个社会的主流价值观的要求,那么这种教育必然是一种失败的教育。以此看来,通识教育与主流价值观教育绝不是两个相互矛盾的对立面,而是相互融通,内在联系在一起的。

3. 制度保障不力

通识教育是一项系统工程,需要切实可行的制度作保障。从目前通识教育的现状看,在制度建设方面还存在很多不足,部分院校没有建立具有充分代表性和权威专门委员会负责总体设计,对教学过程及其效果缺乏有效的监督、管理和评估,有的虽然建立不少规章制度,但制度比较原则,可操作性不强,且系统性不足,无法对通识教育全过程形成有效覆盖,结果导致有制度形同虚设,流于形式。

4. 通识教育内容的选择缺乏章法

来华留学通识教育课程设置缺乏整体设计也缺乏个别论证,因人开课的现象严重,结果损害了通识教育的实效及其声誉。在这方面应借鉴哈佛大学通识教育的经验,该校八类课程不仅每一门课程都目标明确,而且类与类,课程与课程之间相互联系,相互支撑,构成了一个有机整体,从而很好地实现了批判精神与公民意识,古典与现代、本土视野与世界视野的交融与统一。

三、来华留学通识教育的实施途径

1. 提高对通识教育的认识,走学贯中西之路

通识教育是相对专业教育而提出来的,其内涵就是做人的教育,就是学生作为人类的一个成员和一个公民所应该接受的那部分教育,就是把学生当作“人”来培养,而不是当作“工具”来培养教育。

通识教育和专业教育都是高等院校素质教育的重要组成部分。通识教育是培养学生“做人”的素质教育,专业教育是培养学生“做事”的素质教育。只有学会了“做人”,懂得了人生的价值、目的和意义,懂得了如何处理生活中所遇到的一系列问题,懂得如何面对人生顺境逆境,也才能真正学会“做事”,也才能有和谐的人格作为做事的坚强后盾。“做人”是“做事”的根基,它为“做事”提供正确的方向和持续不断原动力。

因此,来华留学通识教育既要学习借鉴西方培养人才的经验,又要吸收中国“知行合一”的教育传统,使来华留学教育在全球化环境下,掌握和拥有国际化认同教育模式,丰富来华留学教育培养人才的形式和路径。

2. 明确对来华留学人才培养的目标

根本培养目标,即培养什么人。培养什么人是一切教育改革的出发点和落脚点。来华留学教育工作要从人类命运共同体的角度审视,要面向现代社会全面发展的要求,面向全球化、信息化时代的挑战,培养具有“世界眼光,中国灵魂”的知华、友华、爱华的高素质的国际化人才。“世界眼光”

意味着能够从全球化的角度看待世界,进而形成与这个全球时代相匹配的国际视野和国际化交往能力,而“中国灵魂”则意味着能够正确认识中国的文化传统,传播社会主义核心价值观,培养真正符合中国主流价值观和现代发展的现代公民。

3. 构建具有来华留学特色的通识课程体系

根据培养的目标及国内外开展通识教育的经验,笔者认为来华留学通识教育应当包括以下十大门类:

(1)汉语与中国概况。使留学生了解中国文化,热爱中国。

(2)道德与法律。增强学生的法制观念,做遵纪守法的合格公民。

(3)计算机与程序设计。培养学生掌握检索各种信息的方法,计算机操作应用能力和创新意识。

(4)生态环境与生命关怀。正确认识环境与人类的关系,增强学生的环保意识。

(5)影响世界的重要文明。增强学生的文化包容性和开放性,培育学生的社会责任感和历史使命感。

(6) 伦理价值观和思维方法。强调社会主流价值观的传递,塑造学生的高贵品质。

(7) 科学与世界。系统的介绍自然科学的重要概念,使学生更好的理解自己生活的世界和宇宙,提升学生的科学素养。

(8) 经济发展和社会问题。培养学生的批判思维,积极锻造学生解决问题的实际能力。

(9) 文学艺术与诠释。积极提升学生的个人修养和审美情趣。

(10) 跨文化沟通与人际交往。培育学生的社会适应能力。

以上课程凸显了国际视野又兼顾本土特色,还要结合学生知识结构要求和本校特色设计新的课程,根据教学需要不断的增补和淘汰,逐渐构建一个较为完整的通识课程体系,为来华留学通识教育目标的实现提供坚实保障。

4. 强化来华留学通识教育师资队伍建设

教师是通识课程建设的主体之一,教师的自身素养决定了通识课程质量的高低,从现有状况看,大部分教师都是延续传统专业模式,与当前我国通识教育改革所面临的要求存在一定差距。

因此,高校和教育管理机构必须进一步加强来华留学通识课程师资队伍力量的培训与建设。精心打造一支高水平、研究性、国际化的教学团队。只有这样,才能真正为来华留学通识教育的可持续发展提供强有力的支撑。

5. 改变传统以知识灌输为中心的教学方式

探索符合通识教育的理念和本质的授课方式。通识教育无论试图传达什么理念,都应当具备学术性、启发性和形式上的多样性。这就要求通识课程不拘泥于过去教师对众多学生满堂灌的形式,而是在吸取经验,全面听取师生意见,结合课程具体情况的基础上,合理安排授课方式。如讲座大课与研讨小课相结合,课堂讲授与参观学习相结合,甚至可以安排观点不同的教师在同一课程中分别讲授,可以唤起学生的兴趣,培养他们独立思考能力与批判精神。

6. 通识教育的途径应当多样化

通过课程形式施行通识教育,虽然在教学的基本质量上有一定的保证,但它毕竟受制于学校的师资力量和课堂的形式。因此,多渠道、多途径开展素质教育是课堂教学的有利补充。

(1) 定期邀请各专业领域的著名学者或专家进行讲座,这对开拓学生的眼界、思维具有很好效果。

(2) 组织“名著名篇导读”,选取古今中外在人类文化和思想发展历程有里程碑意义和重大影响的著作和篇章,对学生课外阅读进行引导,这对学生体会名著名篇的精华,欣赏人类现有艺术具有很好作用。

(3) 社团组织开展多种文体活动,参与社会实践,这对发展学生的兴趣和提高学生各种能力十分有益。

只有开展多种形式的活动,营造一个良好的通识教育氛围,才能全面提高学生的素质,使他们获得全面的发展。

7. 建立通识教育体系的考核制度

考核是检验通识教育质量的一个重要手段和环节。设计一套能够真实反映通识教育情

况的考核办法,由院校主管领导、教师、学生代表组成的考核班子。通识教育质量高低取决于多方面,考核内容要有广泛性,可从以下几方面进行考核:

(1)教师素质。看教师是否按时上下课,备课是否充分,回答问题是否耐心等;教学方法。看讲授是否清楚,能否引起学生的兴趣,是否适时纠正学生的错误等。文化知识。看能否清楚正确回答学生的问题。

(2)教材质量。看教材的容量,趣味性、科学性、实用性等方面。

(3)课程设置。看课程给学生收获的大小以及学生希望开什么课等。

(4)现代化教育手段。看有无配套设备以及教师是否使用。

(5)教学管理制度。看各项制度是否完善以及教师作为是否有章可循等。

(6)学生的整体素质方面。看学分成绩和综合表达能力,考察学生成长记录等。

根据以上考核内容制定出科学合理标准,进行量化打分,综合数据高的要进行奖励表彰。每学期考核一次,总结经验,找出不足,促进通识教育质量的提升。

8. 互联网 + 通识教育平台

搭建各国通识教育交流沟通的网络,促进不同国家学生的交流,在交流中增进来华留学生的国际理解、国际认同。

帮助来华留学生理性认识不同国家的不同文化,引导学生关注人类面临的共同问题和挑战,用人类命运共同体重要思想,天下一家人的理念引领来华留学通识教育这一命题的丰富内涵。

提升学生的开放、平等、尊重和包容的国际视野,养成国际使命感和责任感,充当多元文化沟通与融合的桥梁和纽带,积极为形成公平正义的世界秩序作贡献。

9. 在人才培养教育上要创新

近年来,我校坚持开放办学,加强留学生专业、通识课程建设,建立了 11 处校外留学生语言实践与文化体验基地。建立了量大面广与国际接轨的社团,先后组建了中外学生联谊会、国际志愿者服务队、唱诵中国古诗班、学术论文中心等涵盖科技、文艺、体育各个层次和类别社团 10 多个,满足留学生拓宽视野,提升能力和认知社会的需求。

实践说明,在人才培养上必须摒弃封闭式教育,创造宽松、有利于学生个性发展的空间和时间;要鼓励和保护学生的好奇心和想象力,训练大脑思考,培养创造性思维。还要引导学生在价值取向上有更高的追求,避免短期的功利主义。

10. 开设思政讲堂,加强来华留学生思想政治工作

以习近平新时代中国特色社会主义思想为引领,贯穿思政课建设,把好政治关,抓好价值取向。定期举办“形势与政策”报告,“思想道德修养与法律基础”讲座。让留学生当主角,以自身经历讲好中国故事,读懂中国,开阔眼界,学会观察世界的方法,志向高远。培养大批知华、友华、爱华高素质国际化创新型人才,为人类进步和发展做贡献。

参考文献:

[1] 隋晓获《中西通识教育的思考与实践》中国出版集团,2014年7月第一版。

[2] 黄俊杰《全球化时代的大学通识教育》北京大学出版社,2006年8月。

[3] 北京航空航天大学通识教育课程建设委员会《北京航空航天大学通识教育白皮书》北京大学出版社,2015年5月。

发展来华留学教育事业,助力双一流建设

西安交通大学 宋玉霞 兰雪萍 孙向哲

习近平总书记指出:“留学事业历来与国家和民族的命运紧密相连”。留学生教育对于国际人才培养与储备有着举足轻重的作用。作为高校的来华留学生工作人员深感责任重大,肩负着国家的使命。

我校勇于探索、锐意进取,积极探索人才培养的国际化教学体系,以“一体两翼”的国际化发展战略,扩大高层次留学生规模,优化生源质量,培养了一批知华友好爱华的友好人士,办学影响力不断提高,助力我校在世界一流大学建设的道路上不断前进。

一、留学教育事业的重要意义

首先,留学教育事业为国家发展提供了人才储备。

以美国为例,美国通过提供各种奖学金吸引各国优秀学生及学者赴美学习,将留学生作为人才的后备力量,为美国成为科技强国奠定了坚实的人才基础。这种吸引人才方式对我国的人才储备值得思考与借鉴。

据美国国家科学基金会统计,25%的外国留学生在学成后定居美国,被纳入美国国家人才库;在美国科学院的院士中,外来人士占22%,在美籍诺贝尔奖获得者中,有35%出生在外国。

其次,留学教育事业发展有助于国家软实力建设。

我国作为全球第二大经济体,文化软实力建设与我国国际地位仍不相称。李克强总理曾在来华留学工作会议上做出批示:国以才立,业以才兴,通过留学工作培养汇聚人才是国家重要的软实力建设^[1]。

如今,人才的流向已成为软实力建设的重要标识,来华留学教育的大发展凸显我国软实力提升。培养来华留学生不仅是在汇聚人才,更是培养了大量知华、友华、爱华的国际友人,传播了优秀的中华文化,促进了国家间文化交流,增进了国与国间的相互理解,树立了良好的国际形象。

第三,留学教育事业发展为国家带来不可小觑的经济利益。

援引环球时报《世界教育强国是怎样练成的》^[2]报道:美国商务部指出,国际教育是美国第五大服务出口业,比医疗服务还大。其以纽约为例:国际学生为纽约贡献15亿美元/月。

美国国际教育协会统计也显示:留学生为美国经济的贡献超过300亿美元/年,其中,中国留学生直接提供了超过44亿美元的收入,“留学经济”正在成为美国经济复苏过程中的新亮点。美国凭借其经济实力和教育资源的优势,成为高等教育服务贸易最大出口国,同时也获得了经济上的巨大利益。

同样在留学教育强国英国,伦敦非营利机构“伦敦优先”(London First)与普华永道(PwC)联合发表一份研究报告称,在伦敦高校就读的外国留学生每年为英国经济带来约23亿英镑(约合224亿元人民币)的净收益。12万中国留学生每年为英国贡献20亿英镑(约194亿人民币),净利润为3.9亿英镑(约38亿人民币)。

因此,可以看出国外已较早意识到留学生带来的经济效益,并据此对国际学生的流动采取相应措施。

第四,留学生规模是评价世界一流大学的重要指标。

在世界一流大学的评价体系中,各大学排名都将留学生比例作为一项关键指标。例如Times Higher Education的国际学生比例权重为2.5%,QS则为5%。从US News-2014的排名可以看出,如哈佛大学、哥伦比亚大学等美国一流大学的留学生比例已占比达10%以上。

留学生比例的数字直观反映了一所学校的国际竞争力和生源多样化的状况。现如今,我国的教育评价体系也在逐步向国际化指标迈进,教育部第四轮学科评估已将学生国际交流作为人才培养质量的重要指标。

二、我国留学教育工作的新局面

2018年3月30日,教育部发布了题为《来华留学工作向高层次高质量发展》的工作动态^[3]:2017年,我国来华留学生总体规模已达到48.92万^[4],在华留学生生源国家和地区总数为204个。留学规模持续扩大,生源结构不断优化,发展态势总体良好,中国目前已是亚洲最大留学目的国,我国来华留学教育事业发展迎来了全新的机遇和挑战。

首先,国家与高校高度重视来华留学教育工作,为大力发展留学生工作带来了最佳机遇。十九大报告中,习总书记明确指出中国特色大国外交就是要推动建设新型国际关系,推动构建人类命运共同体。

过去的五年中,为践行大国外交理念,习总书记5年出访28次,飞行里程约57万公里,累计时长193天,足迹遍及五大洲的56个国家以及主要国际和区域组织。如此频繁大量的对外交往行动为来华留学事业提供了极佳的交流平台与机遇。

2014年12月13日,全国留学工作会议在京召开,国家领导人作出了重要批示。各项有关来华留学工作的政策相继出台:《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》^[5]中提出:实施来华留学预备教育,增加高等学校外语授课的学科专业,不断提高来华留学教育质量。

教育部颁发的《留学中国计划》^[6]明确指出:2020年,外国留学人员达到50万人次,使我国成为亚洲最大的留学目的地国家。国家层面对来华留学工作的重视及各项政策的出台为各高校来华留学事业的发展提供了政策支持,指明了发展方向。

随后,各地方政府及各省市高校审视自身,利用优势特色并结合相关政策,纷纷提出了新的留学生事业发展对策,探索吸引留住国际人才新模式。例如:各级政府设立了留学生奖学金,吸引优秀的外国学生来华学习。西安市公安局出入境管理部门已开全面放宽外籍高层次人才认定条件,突破外籍留学生创新创业政策限制,为满足条件的外籍人士颁发“永久

居留身份证”,为吸引聚集外籍人才打下坚实基础^[7]。

截止 2017 年,我国在华留学生总数已达到 48.92 万人,其中学历留学生 24.15 万,占比 49.38%。学历留学生中,西医仍为攻读学历人数排名较为靠前的学科,这是由于全球各地区特别是非洲和东南亚地区对职业医生的庞大需求以及我国多家医学院开设医学留学教育的缘由。

有数据统计,来华留学生每年的学费、住宿费以及交通、旅游等生活费用对中国的经济亦有贡献。由此可看出,留学生教育不仅增加我国经济总量,更促进了我国教育、旅游、服务等各项贸易行为,对我国和高校的经济建设具有重要贡献。

除经济上的贡献,在国家高度重视与各项政策的支持下,我国来华留学生事业也取得了其他突出成绩:截止 2017 年,来华留学生规模已突破 49 万人,涵盖各学科的全英文授课项目也全面展开,进而提高了师资队伍的全英文授课能力和教学质量,推进了各高校的国际化发展和学科建设,培养了一批知华友华爱华的国际人士。

在各项有利政策和良好的发展环境之下,来华留学事业迎来了以“质”为目标的发展机遇期:全英文授课对留学生的培养质量提出了新的要求,而这一培养质量的高低将影响我国高等教育在全球的声誉。

为此,中国国际教育学交流协会于 2015 年启动来华留学教育质量认证,对高校开展来华留学教育管理和服务质量考评,促使高校确立以提高培养质量为导向的来华留学教育办学理念,落实教育部“扩大规模,优化结构,规范管理,保证质量”的工作方针,提升高校来华留学教育质量。

三、我校来华留学教育工作现状

(一) 我校留学生总体情况

我校外国留学生教育始于 1959 年,1995 年开设医学留学生教育,成为全国最早开设医学留学生教育的高校。2004 年,我校召开了首届医学留学生全英文授课研讨会,并受教育部委托,于 2005 年起草了《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》,以推进医学留学生教育质量监控。

近几年,我校高度重视高层次留学生的培养,高层次留学生大幅增加。截止 2017 年,在校留学生人数已达 2462 人,分别来自 132 个生源国,其中硕博留学生人数达 985 人,博士留学生 285 人。具体信息如下:

西安交通大学 2014 - 2017 年来华留学生(学历生)统计表

	本科	硕士	博士	合计
2017 年	910	700	285	1895
2016 年	859	618	210	1687
2015 年	819	445	129	1393
2014 年	807	285	77	1169

（二）办学理念与工作思路

作为西北高等教育的排头兵,我校以服务党和国家工作大局、服务国家软实力建设为总体来华留学工作方针,并始终秉持双一流大学与中外学生多元文化校园建设的工作目标,致力于培养高层次来华杰出型人才及亲华友华爱华的友好使者,为国家外交政策及“一带一路”战略服务。

为此,针对我校推进国际交流合作的改革任务,结合自身实际提出了“一体两翼”的国际化发展战略:以提升学校国际影响力、竞争力为本体,以推进与世界一流大学合作和建设“丝绸之路大学联盟”为“两翼”。在充分结合“双一流”对高校全球影响力的要求与“一带一路”政策的契机下,以此战略促进我校国际化发展的内涵建设,提升我校在世界高等教育领域的话语权和影响力。

“一体两翼”的国际化战略为我校留学生事业的发展提供了巨大的发展平台,特别是我校在2015年率先发起成立的“丝绸之路大学联盟”,不仅落实了国家“一带一路”教育行动,更为我校来华留学生事业发展提供了良好的契机。

目前,已有来自35个国家地区的154所大学加入此联盟。我校积极走访,搭建合作平台,推进校际交流,制定各项奖学金政策,并依靠优势学科,积极建立完善了19个不同学科的全英文国际化课程体系(截止2017年),吸引联盟内高校优秀学子来我校深造。

此外,为保证生源质量,我校借助丝路大学联盟平台,与各高校交往过程中,每个“丝路国家”精选1-2个重点合作的丝路联盟大学,招收应届的优质生源,并探索开发联合培养项目。还积极发挥了各院系建设的“子联盟”作用,鼓励各院系积极加入到高层次留学生的招生及联合培养工作,从而双向推动与“新大学丝路联盟”高校在学生互换、科研交流等多方面的合作。

自“丝绸之路大学联盟”建立以来,我校国际教育学院依托联盟,展开各项活动。2017年7月,西安交通大学丝绸之路大学联盟夏令营正式开营,来自18所“丝绸之路大学联盟”高校和“一带一路”沿线国家高校的237名营员在我校学习中国汉字,探究博大精深的中华文化,参观我校国家重点实验室,体验当代中国科技发展。此次活动不仅促进了丝路沿线国家的招生工作,向各国的年青学者展现了一个创新、绿色、开放、包容的中国,更向他们展示了我校作为推动丝路沿线国家合作交流的核心力量。

在“一体两翼”国际化战略指引下,我校积极审视现阶段来华留学现状,重新规划了留学生类别结构与发展目标:我校将力争学历留学生规模占比70%以上,硕博留学生规模达到中国籍硕博生的10%,并针对理工经管类等我校优势学科重点开展硕博留学生的招生与培养工作;医学类留学生将以本科生为主,控制规模,保证质量。

在量化发展目标的指导下,我校稳步推进留学生招生数量与生源质量。2017年9月,我校共有来自51个生源国的294名硕博留学生新生到我校报到。其中,毕业于生源国国内顶尖大学、专业知名大学、欧美知名大学等知名院校的学生154人,占总体学生的52%。

（三）我校留学生工作机制

为全面发展我校留学生工作,我校特成立以校长为组长、分管国际事务、教学工作的有关副校长为副组长的留学生工作领导小组,宏观指导我校来华留学生工作。作为开展留学

生教育的专门办学实体,由国际教育学院负责全校的留学生招生、培养与管理工

此外,其他各部门在明确职责的基础上肩负起各项包括招生、教学培养以及学生文娱活动组织的留学生工作:

教学方面,教务处、研究生院分别主管本科留学生教学与高层次留学生培养,制定留学生的培养方案,逐步完善课程体系,严格要求教学管理的各个环节,发展全英文授课教师师资队伍,各学院配合进行具体的教学安排;

招生方面,我院对不同类别的留学生制定了不同的招生目标,经过我院对材料初审,各教学学院以及专家委员会学术评审的招生流程,严格管理录取过程。目前,我校学历留学生录取工作已实施网络或实地面试全覆盖,以保证在录取阶段把控高层次留学生人才的生源质量;

培养方面,我校依托丝绸之路大学联盟平台,提升生源质量,并积极完善全英文授课项目,鼓励中外学生同班上课,使外国留学生更深入地融入到中国文化,并有效地促进中外学生交流。对于医学类本科生,我校特开设了小学期以强化医学留学生的技能实践,同时开设“西安交通大学留学生论坛”,邀请优秀模范学生分享职业发展经验。

此外,我校致力于培育高水平高层次留学生,鼓励他们在高端学术领域发声。本学年,我校博士留学生发表 SCI 等高水平论文 20 余篇,多名留学生在重要国际期刊、国际学术会议上发表多篇论文。

留学生管理方面,国际教育学院作为主要负责单位,始终秉承“外事无小事”的工作原则,重视规章制度建设以及学风建设,坚持依法治学,加强新生教育,同时做到奖惩结合。通过课堂教学、中国国情教育以及汉语演讲比赛、感知中国等系列活动,全面加深留学生对中国的了解和认同,培养留学生对母校的情怀和感恩,希望留学生能够乐于讲好中国故事,使他们成为亲华友华爱华的友好使者。

在管理过程中,国际教育学院积极发挥留学生的主观能动性和组织协调能力,组建留学生校友大使,鼓励他们做好校友联络,并宣传交大,同时引导大使们组建各类留学生工作组,不仅协助了老师工作,更提高了留学生自我管理 and 组织能力。

每年,国际教育学院不仅自主开展各类文体活动,丰富留学生课余活动,同时也积极参与由教育部、国家留学基金委、国家汉办、陕西省教育厅以及西安市政府及其他高校举办的各类活动,不仅推进了中外学生交流,营造了国际化的校园氛围,更积极扩大了我校的声誉和影响力。

经过各部门的共同努力,我校的留学生工作得到了各方大力支持,同时我校也在积极发掘人才,重点培养,为陕西引进外籍人才提供有力支持。2017 年 12 月 1 日,我校成立了“西安交通大学留学生校友会”,设立了“一带一路”留学生发展基金,以整合资源,助力留学生事业发展与母校的双一流建设,同时积极筹措资金以支持丝路沿线国家高层次杰出青年来我校访学和攻读学位。目前已有 600 万资金捐款用于发展我校留学生教育事业。

经过不懈努力,我校已培养出了一批具有一定社会影响力的杰出校友。例如现任缅甸科技部生物与材料科学研究司司长 Aye Myint,曾于 2001 年至 2004 年在我校能动学院攻读博士学位;

本硕博均就读于我校的巴基斯坦籍外科医生 Umar Ali,因在本国完成首例肝移植手术,受到了巴基斯坦国总理的表彰接见;

伊朗籍留学生 Seyde Javad Husseini 曾于 2016 年 1 月习近平主席访问伊朗期间,担任伊朗总统鲁哈尼的汉语翻译等等。

不胜枚举的杰出校友不仅代表了我校留学生事业的发展进程以及办学质量,更是我校培养海外人才的成果与财富。我校的留学生工作在海内外收到社会和国内外同行的一致好评。

四、我校来华留学教育事业愿景

纵观我校来华留学教育发展史,经过不断探索与追赶,我校将“发展留学生教育事业,助力双一流建设”定位为明确的发展目标和前进方向,并在扩大规模转向内涵式发展的道路上奋勇直前。

尽管在这条道路上面临着种种机遇和挑战,但在国家政策的领导与指引下,我校始终明确来华留学教育事业对我校乃至全国高等教育事业发展有着举足轻重的作用与意义。

因此,我们希望能够通过以上各项留学教育工作举措以及未来的不断探索,使我校成为全球优秀人才的汇聚之地,并继续做好助推西部高校迈向“双一流”的引领者,为中国跻身世界一流教育强国做出应有的贡献!

参考文献:

- [1] 杨婷,习近平:留学工作要适应国家发展大势[N]新华网,2014-12-13 http://www.xinhuanet.com/politics/2014-12/13/c_1113631292.htm.
- [2] 环球时报驻美国、英国、法国特派特约记者 李秉新 纪双城 姚蒙 赵缙云 环球时报记者 赵觉理 王会聪:世界教育强国是这样炼成的,[N],环球网,2017-10-26, <http://world.huanqiu.com/exclusive/2017-10/11338165.html>.
- [3] 张兴华,来华留学工作向高层次高质量发展,[N],教育部网站,2018-03-31.
- [4] 吴亮,2017年48.92万人来华留学 中国成亚洲最大留学目的国,[N]中国网,2018-03-30, <http://news.sina.com.cn/o/2018-03-30/doc-ifystrme6499981.shtm>.
- [5] 国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年),[Z],教育部网站,2010-07-29, http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/info_list/201407/xxgk_171904.html.
- [6] 教育部关于印发《留学中国计划》的通知,[Z],中央人民政府门户网站,2010-09-28, http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/28/content_1711971.htm.
- [7] 西安市公安局,西安举行外国人“永久居留身份证”颁发首发仪式,[Z]西安市人民政府网站,2017-09-08, http://www.xa.gov.cn/ptl/def/def/index_1121_6774_ci_trid_2556885.html.

(作者宋玉霞,系西安交通大学国际教育学院常务副院长、副教授;兰雪萍系西安交通大学国际教育学院留学生管理办公室主任;孙向哲系西安交通大学国际教育学院留学生管理办公室辅导员)

来华留学教育提质增效路径与方法探索

——基于《江苏大学2017年度来华留学教育质量报告》的解读

江苏大学海外教育学院 李新朝 崔勇 蔡朝辉 高静 谢志芳

目前,中国进入了全面深化改革开放的重要时期,来华留学教育进入“提质增效”阶段。发展来华留学生教育的生命线是教育质量,它关系到我国留学生教育的国际竞争力以及留学生教育发展的可持续性。

只有提高留学生教育的整体质量,培养出在国际人才市场具有较强竞争力的优秀人才,才有可能吸引更多优质外国生源。为此,教育部于2007、2009年分别印发《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》《关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育的通知》,意图加强和提升留学生教育质量。

作为建国后首批获得接收来华留学生院校的江苏大学,2015年成为首批通过认证的27所高校之一。

一、构思理据

阿斯汀的“输入-环境-输出(I-E-O)”模型由三部分构成:

(1)输入变量(Inputs)包括人口学特征、家庭背景、学生带给学校的学习经历和社会经历;

(2)环境变量(Environment)包括学校里的人群、专业、政策、文化、学生的在校经历、住在校内还是校外;

(3)产出结果(Outputs)包括学生特质、知识、技能、态度、价值观、信念以及毕业后的表现^[1]。

因此,2018年伊始,我们江苏大学基于“三元(生源、培养、就业)质量”理念发布2017年来华留学教育质量报告,这是继教育部要求985高校自从2014年起发布本科教育质量报告之后的大事件。报告分绪论、生源情况、培养质量、社会效益与办学特色、挑战与举措等五大部分。

二、输入因素

(一)院校特征

回溯我校来华留学事业发展,大致分为四个历史阶段:历史早、起点高(1980-1990)、恢复拓展、丰富内涵(1991-2000)、扩大规模,加快推进(2001-2014)、提高层次,产教融合(2015-今)。

一直以来,我校来华留学事业发展坚持明确办学理念:按照“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量、强化特色”的工作方针,结合国家外交战略和来源国需求,通过“目标务实、合作共赢、快乐成长”,大力培养知华友华爱华的实用型国际人才,努力将学校建设为来华留学生留学中国的快乐家园,“一带一路”青年后备军人才培养基地。

我校来华留学生有非学历语言生、本科、硕士与博士各个结构合理。具有清晰培养目标:了解中国文化,掌握中文,遵纪守法,品行端正,学风严谨,身心健康,团结协作,具有较强的事业心和开拓进取精神,具有国际视野,通晓国际规则,具备跨文化交流合作能力及跨国际岗位适应能力,能够参与并促进中国与其所在国之间友好合作关系。

(二) 学生特征

1. 生源概况

学校不断增强留学江大吸引力,年申请人数快速增长,生源质量不断提高。2017 年在校生规模达 2580 人,其中学历生 1852 人,约占 72%,创历史新高,位列江苏省高校第一位。生源国别丰富。2017 年招收的留学生新生来自 74 个国家。学历生仍以亚洲和非洲学生为主。专业布局优化。我校全英文授课专业面广、量大。2017 年,不同专业的留学生规模分布更加合理。

语言生招生人数急速增长。2017 年招生人数突破 500 人。预科生录取规模达到 156 人,其中中文授课预科项目 73 人。生源质量提高的同时,国别结构不断得到优化。2016 年开始招收预科生,2017 年预科生的录取规模已达到 156 人,其中中文授课预科项目 60 人。

2. 预科教育

预科教育帮助学生提高语言能力、强化数理基础、改进学习习惯,成为选拔中、英文授课优质本科生的重要途径。在生源质量提高的同时,国别结构也不断得到优化。目前在校学习的俄罗斯学生综合素质较好,大部分在接受文科、商科、理工科的中文授课预科教育,已成为校内各专业竞相招收的潜在优质生源。

英文预科(Foundation School):海外教育学院分别聘请语言文化中心、理学院和化学化工学院年轻有为的教师作为课程负责人兼督导,带领由优秀来华留学研究生组成课程教学小组,共同编制英语、数学、物理、化学教学大纲,实施教考分离。

对留学生新生组织摸底考试及课程试卷;分析考试结果,找出教学组织过程中存在的问题,并给出改进措施与建议。

另外,预科老师们为我校未通过摸底考试的留学本科生安排 48 课时(3 学分)英语、数学、物理、化学的免费补习,考试成绩将计相应课程成绩的 10%。

中文预科(CCN):2016 年 2 月,留学中国预科教育联盟(China Campus Network,简称 CCN)在上海成立,我校是首批加盟高校之一。2017 年 3 月,经过留学中国预科教育联盟审核,我校成为首批 9 所 CCN 国际预科中心项目委托培养高校之一,9 月接纳首批俄罗斯预科学生。

预科学生是来华留学生一个具有独特特性群体,他们完成 1 年的预科学习结业后,就进入联盟高校继续学习专业,他们在中国学习和生活的时间最短的也要 3-4 年,最长的可 8-10 年。因此,学校要按照《高等学校接受外国留学生管理规定》的要求,加强对预科学生

的教育和管理,中西方文化差异,预科教育成有效衔接点。

在 2015、2016 年的基础上,2017 年继续对所有入学的本科新生进行摸底考试,化学、英语、数学等考试的平均成绩有明显的升高,并对成绩不合格的学生进行免费补习,提高基础知识水平,增强专业学习的能力。

三、培养环境

(一)教学条件

教学基础设施良好;研究共享设施齐全;校院图书应用活跃;“一站式”服务体系启用。

(二)师资准入

1. 师资数量与结构

(1)汉语任课教师

语言文化中心核心专兼职教师而言,高级职称人数占 36%,博士学位占 31%。其中,拥有 6000 学时以上教学经验的教师占 42%,拥有海外教学经历的教师占 33%,拥有国际汉语教师资格证的教师占 25%。

(2)本科生任课教师

2017 年共有 470 名教师参与留学本科生教学,其中教授(主治医师)占 12.8%,副教授(副主任医师)占 37.9%,讲师占 46%;43.8% 教师拥有博士学位,48.3% 教师拥有硕士学位,合计 92.1%,其中 120 位老师有国外进修学习的经历,占总任课教师人数的 25.53%。

在优化师资队伍结构过程中,学校非常注重教师行业背景与国际化背景的双提升,有效保障了来华留学生教育质量的开展。一大批海归教授成为留学生学历教育的骨干教师、最受留学生欢迎的教师。

学校来华留学生教育以英文授课项目为主,对教师的要求很高,要求教师从授课语言、教学理念、教学内容、教学方法、考核评价等多方面不断学习、提高,与国际接轨,教学相长,取得明显成效。

(3)研究生导师

为适应快速增长的来华留学研究生规模的需求,学校对研究生导师遴选制度进行改革,与国际接轨,选聘英语基础好、学术水平较高的青年教师为学校研究生导师的后备人选。制定《江苏大学外国留学生招收资格审核暂行办法》,规定凡有 1 年海外经历、具有博士学位、主持省级或国家级及以上项目的教师均可申报留学研究硕士生或博士生导师。

这一举措调动了“海归”教师的积极性,加快了青年教师的成长,也扩大了导师队伍,增强了学校培养留学研究生的能力。

(4)学业导师

江苏大学学业导师制自 2010 年实施以来,取得了显著的效果,推动了学业规划工程深入实施,营造了全员育人的良好氛围。目前,所有的本科留学生都配备了学业导师。学业导师在留学生个性化人才培养过程中发挥了重要的引领作用,有些学院的教学副院长亲自担

任学业导师,指导留学生成长成才。

2. 师资建设

(1)国内外教师培训;(2)校内在岗培训;(3)十佳教师评选;(4)学校双语与全英语讲课比赛。

自从学校 2011 年开始实行年度十佳最受学生欢迎教师评选工作开展以来,给留学生上课的教师年年榜上有名,虽然 2014 年实行十佳教师中至少有一名由留学生推选的政策,但每年获评的来华留学生任课教师都不止一名。

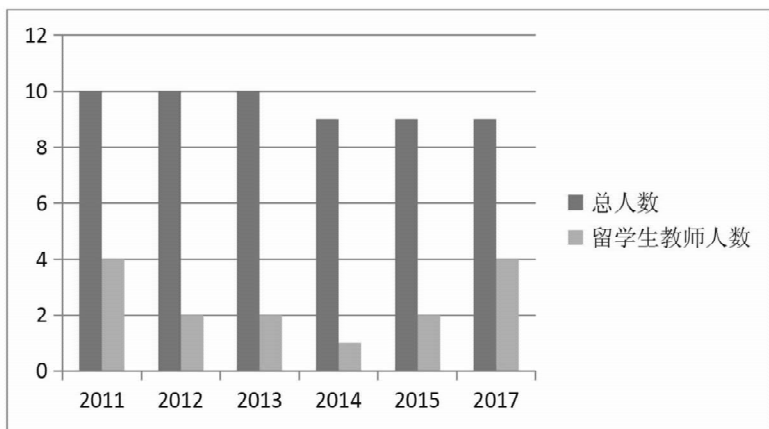


图 1 留学生任课教师获评十佳最受学生欢迎教师情况

在每两年一届的双语与全英语讲课比赛以来已历三届,来华留学生任课教师参与踊跃,成绩斐然。获奖老师中半数以上承担留学生教学任务,获得一等奖的几乎都是留学生任课老师。比赛营造了比学赶帮超的良好氛围,也体现了来华留学教育助推教师英语授课能力的贡献度。

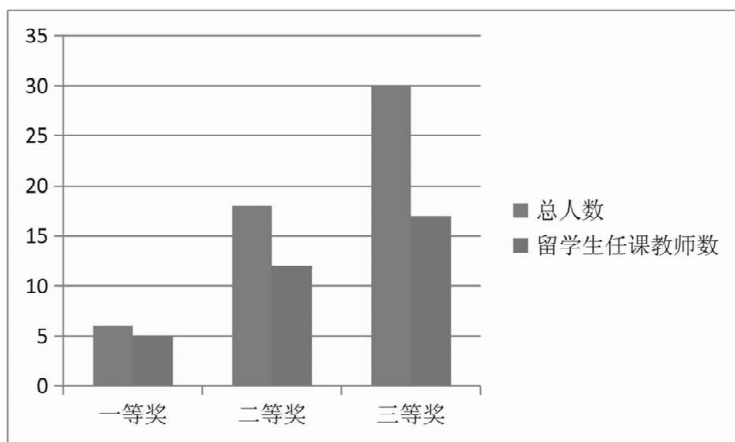


图 2 留学生任课教师参加学校在双语与全英文授课比赛获奖情况

(三) 专业与课程准入

1. 专业准入

(1) 本科推进“大类培养”

学校原则上每4年统一组织修订一次本科培养计划。每次正式修订前,学校都要求围绕人才培养定位、行业标准和社会需求,广泛征求校内外专家意见,邀请行业专家参与,进行国内外调研,引导大家更新人才培养理念,按照适时、适度、适当的原则不断提升人才培养计划的质量。

制定大类培养计划原则:学校层面重点管理建设公共课程、学院聚焦专业课程,注重中外趋同化管理,打通中外英语授课课程资源。根据《江苏大学来华留学生教育管理办法》,教务处负责中文授课留学本科生的教学管理,海外教育学院负责英文授课留学本科生的教学管理。

留学本科生培养计划原则上应与我校普通全日制本科生培养计划趋同,除根据留学生培养特殊需求设定的课程外,其基本内容和框架参照教务处《关于制订2016版本科培养计划的原则意见》执行。在确保教学质量的前提下,教育教学活动的实施可结合留学生的具体情况进行,逐步建立与国际接轨的课程体系。

中文授课专业主要培养中国政府奖学金生及经自费预科的留学生(汉语水平考试HSK-4级180分以上),正在培养或可承担留学生培养任务的本科专业均须制订培养计划。培养计划实行1+N模式,即第1学年由教务处组织按大类培养(首批设置工程类、电信类、医药类、经管类),集中授课;从第2学年开始进入二级学院相关专业,实施中外学生趋同教学。

英语授课专业实行就业导向型培养原则,采用1.5+N+1培养模式,即第1、2、3学期按大类培养(目前设置工程类、电信类、医学类、药化类和经管类),集中授课;第4学期起实行专业培养,最后1学年在外向型企业(医院)开展实习、完成毕业设计(论文)。培养计划内课程主要由通识教育课程、大类平台课程、专业(方向)课程、实践教学环节和自主研学等五部分组成。

(2) 研究生推进“趋同化”

研究生院国际科按照《江苏大学学术型硕士研究生培养方案总则》《江苏大学博士研究生培养方案总则》牵头完成留学研究生培养方案修/制定工作。留学研究生培养环节以及总学分要求与国内研究生相同,但其中《英文》《政治》分别用《中文》《中国文化概论》替换相应学分。

2. 课程准入

(1) 汉语及文化课程



图3 语言生语言文化课程分类与占比

(2) 全英文授课课程数量

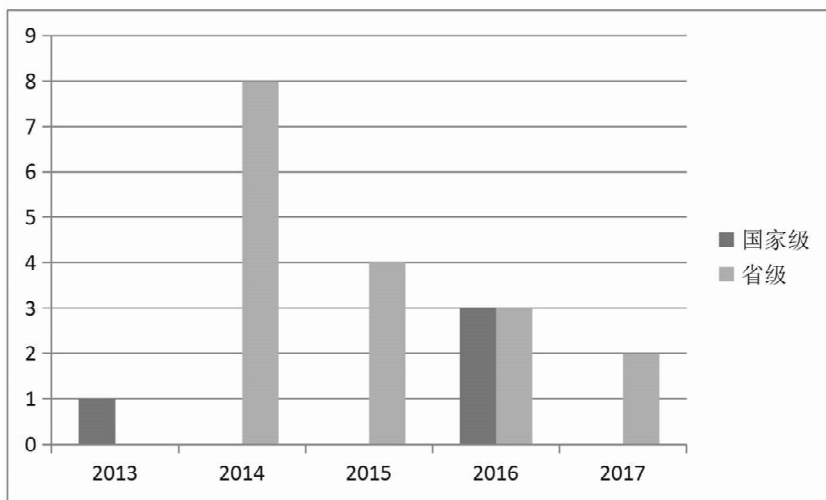


图4 教育部品牌课程/省精品课程一览

(四) 教材准入

为更好地提升我校留学生汉语教学质量,语言文化中心组织编写系列教材1套,并于2016年在全校范围正式使用,得到了汉语教师和留学生的一致好评。

学校制定《江苏大学来华留学全英文教材建设管理办法》,通过申请立项的形式,引导加强教材建设,完善教材体系。2017年来华留学全英文授课课程教材出版资助立项平均资助标准为5万元/门,首批立项拟资助出版教材共38门。

(五) 质量保障体系

1. 学为中心

(1) 领导重视教学

2010、2014 年分别两次召开全校规模的国际化工作推进会。学校外事工作实行“一把手”工程,每个月召开国际化工作例会,由校长、协管副校长、教务处、研究生院、学工处等职能部门,以及各个二级学院行政一把手或外事分管院长与外事秘书参加,共同研究和推进国际化工作,切实做到工作推进上有“责任书”,方法步骤上有“路线图”,任务落实上有“时间表”。

为有效开展工作,学校出台众多激励措施:目标激励;政策激励;荣誉激励^[2]。

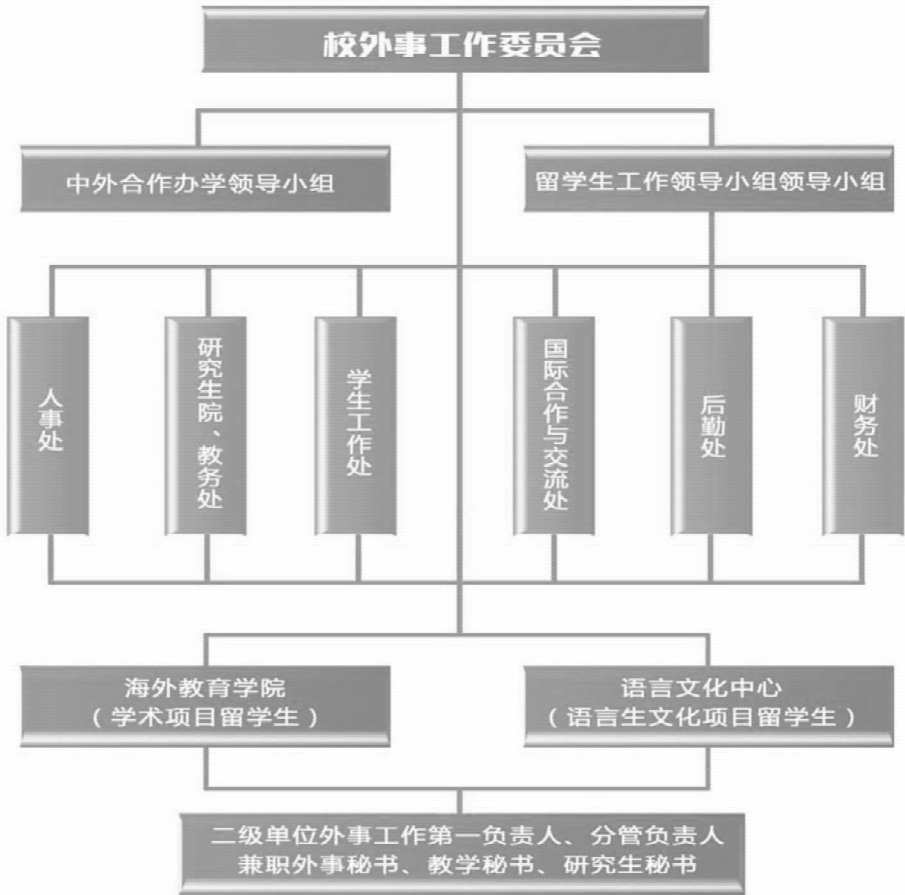


图 5 大外事工作格局

(2) 制度保障教学

学校一贯重视制度建设,对来华留学生教育管理的总体要求是:在按章办事的前提下提供人性化的管理和服务,即“刚柔相济”。学校新增修订一大批留学生相关管理规定,推进我校来华留学生教育的规范管理,并且所有制度实现了全英文版本校订。

(3) 科研反哺教学

学院《“双擎双能”来华留学培养体系的研究与实践》获江苏大学教学成果特等奖,获江苏省教学成果二等奖。实践提炼为理论,并进而指导教学工作。

2. 质量监控

(1) 教学质量组织保障体系

学校国际化事业由“三套马车”构成:国际合作与交流处统一指挥与协调全校国际化事务;海外教育学院专门负责来华留学学历生招生、培养与服务管理;语言文化中心专门负责短期文化项目。

2017年教务处和研究生院分别设立国际教育科。个别二级学院建有国际化办公室。学校建立起“统一领导、归口管理、分级负责、协调配合”的“动车组”工作机制,合力推进各项工作。领导引领推进;部门协同推进;学院主体推进。

(2) 教学质量标准体系

来华留学生教育也紧紧把握世界高等教育发展的先进理念,把握三大基本原则:

一是突出学生中心。注重激发学生的学习兴趣 and 潜能,创新形式、改革教法、强化实践,推动本科教学从“教得好”向“学得好”转变。

二是突出产出导向。主动对接经济社会发展需求,科学合理设定人才培养目标,完善人才培养方案,优化课程设置,更新教学内容,切实提高人才培养的目标达成度、社会适应度、条件保障度、质保有效度和结果满意度。

三是突出持续改进。强调教学工作要建立学校质量保障体系,要把常态监测与定期评估有机结合起来,及时评价、及时反馈、持续改进,推动人才培养质量不断提升。既有“规矩”又有“空间”;既有“底线”又有“目标”;既有“定性”又有“定量”。

专业是人才培养的基本单元。将依据《国标》,做好“兜住底线、保障合格、追求卓越”三级专业认证工作^[3]。

(3) 教学质量监控与评价措施

经过十多年来华留学教育的发展,通过“资源建设与教学运行”、“教学运行与培养目标”、“培养目标与资源建设”之间的支撑与反馈作用形成并完善了海外留学生培养质量的评价反馈与持续改进的“多元闭环”质量保障机制。

来华留学生教育教学按照学校“六制并举”评价体系运行。结合相关专业的教学工作特点,在质量评价过程中,突出以下两个方面:

首先,突出留学生的直接评价。重点是加大留学生评价在整个评价体系中的比重,将其作为“基本评价”,而将教学督导员等评价作为验证性评价。

其次,每学期开留学生座谈会,发放质量监控问卷都将任课教师英语授课能力、师生互动能力、教学设计能力等作为必须监控的内容。近几年监控评价结果呈现“总体良好,稳步趋优”的态势。

另外,学校还确立了职称晋升与为留学生上课、青年教师助理教学挂钩等一系列刚性措施,形成了较完备的留学生教学培养激励与保障、监控与问责于一体的政策制度体系,有效

保证了人才培养中心地位和留学生教育优先地位落地生根。

(4) 教学质量信息反馈和调控体系

学校率先将国际工程专业认证理念引入海外留学生培养,构建并运行了以留学生为中心、以跨文化交流合作与跨国界岗位适应能力为目标导向、着力持续改进的“双擎双能”质量保障体系。

该体系以课程、队伍、专业与平台一体化建设为质量保障的基础平台,以实施激励型教学改革模式为质量保障的运行路径,以着力跨文化合作交流和跨国界岗位适应的双能力达成为目标考核反馈端,把握留学生培养质量的关键节点,形成了若干持续改进的闭环,从体制、机制上有效保证了留学生数量大幅提升过程中培养质量的同步提升。

学校积极落实干部听课制度;设立留学生教学督导队伍,并专门举行了聘任仪式。学院精选来华研究生组成教学管理助理(Teaching Management Assistant, 简称 TMA) 队伍,走进课堂帮助任课教师检查出勤率和加强课堂秩序。

学校率先将国际工程专业认证理念引入海外留学生培养,构建并运行了以留学生为中心、以跨文化交流合作与跨国界岗位适应能力为目标导向、着力持续改进的“双擎双能”质量保障体系。

(六) 导学服务体系

在学校推进留学生趋同化管理的要求下,海外教育学院建立了留学生学生工作运行与质量保障、监控体系。

学院学生工作构成了“运行、评价、反馈、改进”方面的管理闭环,着重构建了以入学教育开端,辅导员、教学管理助理团队、研究生学术俱乐部培训师与汉语国际教育专业硕士生志愿者团队相辅相成的多维导学服务体系,实现各取所需和精准服务。

四、教育产出

(一) 就业质量

2017 年学校依托江苏大学“一带一路”国际人才培养产学研联盟,与一拖集团、雷沃重工等国内大型的农业装备核心企业及无锡申康机械有限公司等中小型民营企业通过专门设立的企业奖学金计划,将中外学生按照“国际视野、工程导向”的原则,有计划、有组织地派往上述农业装备的大型国企进行专业实践,并鼓励他们在毕业后留在相应的企业工作,或回到自己的国家为相应的企业工作,以满足中资企业的国际化人才需求。

引导毕业生,尤其是来华留学生,服务于“一带一路”农业装备核心企业。

(二) 社会效益

强化外宣,提高来华留学教育美誉度;产教融合,实现学生、企业互利共赢;优秀毕业生追踪;继续深造;学以致用。

(三) 办学特色

1. 全英文授课量大质优

学校建成了 15 个英文授课程本科专业,开出了近 700 门英文授课程,获批 4 门国家级

品牌课程,17 门省级精品课程,临床医学 MBBS 专业成为“一带一路”国家学生优先选择的品牌专业,获批教育部顶额招生指标。

2. 产教融合助推“一带一路”

2017 年,学校深入贯彻《推进共建“一带一路”教育行动》,落实国办《关于深化产教融合若干意见》。

结合“一带一路”建设需求,来华留学教育促进学校企业联合培养,大力实施“新工科 + 卓越化 + 国际化”计划。有效组织本、硕、博三个层次“一带一路”学历教育试点工作;促成“一带一路”+“新工科”模块创新,推进中外融合共进;狠抓重点与特色项目运作。

3. “三自教育”激发潜能共促多赢

遵循留学生人才培养目标导向,在“双擎双能”人才培养体系中,“实施激励型培养模式”作为驱动引擎之一,提倡通过聆听、欣赏,结合评奖评优,激发留学生主动作为,构建师生互动、中外互助、教学翻转的育人环境。

基于此理念,鼓励留学生,尤其是留学研究生,主动介入“自我教育、自我管理、自我服务”机制,在教学实践的多个平台开发了形式多样的中外师生“交互式”教学范式,激励海外留学生彰显自我、释放潜能。

留学博士生、硕士生办预科学校、承担助教助教,初步构建了我校来华留学生的导学服务体系。

“三自体系”的成功运行和日渐成熟让留学生以“主人翁”姿态融入中国的学习和生活,实现“跨文化交流合作能力”和“跨国界岗位适应能力”的“双能力”培养目标,大大促进来华留学生教育事业蓬勃发展。

总之,质量报告的目的是检视来华留学教育教学,引导各部门坚持“学为中心”,鼓励师生积极参与质量管理过程,培育质量文化,建立常态化质量管理模式,打造来华留学质量品牌,做强中国高等教育,服务国家“一带一路”战略与中国软实力整体提升,培养一大批知华友华爱华建华的国际人才与青年后备军。

参考文献:

- [1] ASTIN A W. Assessment for Excellence. Phoenix: The Oryx Press,1993:18. Reproduced with permission from Greenwood Publishing Group, Inc. R&P, 88 Post Rd West, Westport, CT 06881 - 5007, http://ojni.org/7_2/thurmond.htm.
- [2] 高静. 发展来华留学教育 助推学校转型发展[J]. 国际教育交流, 2016, 8:20 - 25.
- [3] 教育部发布我国高等教育领域首个教学质量国家标准[EB/OL] http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/201801/t20180130_325920.html [2018 - 01 - 30] [2018 - 05 - 18].

聚焦社会主义话语体系构建 促进留学生文化教学创新

大连医科大学国际教育学院 李静

党的十八大以来,中央特别关注话语体系建设。习近平总书记强调,要加强话语体系建设,着力打造融通中外的新概念、新范畴、新表述,讲好中国故事,传播好中国声音,增强在国际上的话语权。党的十八届三中全会也强调,加强国际传播能力和对外话语体系建设。

一、中国特色社会主义话语体系内涵

话语体系从字面上来看是由“话语”和“体系”两个词合成。“话语”是思想的外在表达形式,“体系”是将事物要素整合成有机统一整体。因此,“话语体系是关于思想观念的表达系统,包括概念、范畴、基本原理及相应的表达方式等”^[1]。

伟大的时代呼唤构建更加科学有力的话语体系。在推动当代中国话语体系的构建中,学者们围绕内容、特征、逻辑结构和构建途径等方面展开大量研究。

1. 中国特色社会主义话语体系内容

学者认为,话语体系是关于思想观念的表达系统。从表象上看,话语体系是人类在交往行为中,由交往主体通过语言符号建立起来的表达与接受、解释与理解、评价与认同等多重认知关系。从深层次看,话语体系是受经济发展阶段、经济实力所支撑的影响力制约的,是反映民族传统、时代精神的思想理论体系的外在表达形式^[2]。

中华优秀传统文化同中国特色社会主义话语体系存在内在的、历史的联系。中国特色社

会主义理论和制度,是在中国悠久文化传统的观照下,由马克思主义基本原理与当代中国伟大实践相结合的产物。它既是马克思主义中国化的重要体现,也反映了中华优秀传统文化传承影响下中国人民选择社会主义发展道路的历史必然性。因此,离开中华优秀传统文化的意境涵养,中国特色社会主义话语体系将失去语言及逻辑的感染力。

2. 中国特色社会主义话语体系的特征

有的学者提出大众性和国际性两个主要特征;有点学者在此基础上补充了话语体系科学性、开放性、时代精神、民族特色。其中开放性和国际性有重叠部分,为了和民族特色形成对应,我们姑且称之谓国际性,那中国特色社会主义话语体系的特征就概括为科学性、大众性、国际性、时代精神、民族特色等。

3. 中国特色社会主义话语体系逻辑结构

中国特色社会主义话语体系的建构呈现出三层叠加的“同心圆”形态^[3]。其核心层是

意识形态的价值导向,反映的是马克思主义基本原理和中国特色社会主义理论体系的思想内容;中间层的学理范畴,是将核心价值具体体现在各个学科;外围层是来自中国特色社会主义建设实践的生产、生活语言,包括外交、外贸、民间外交等对外交流活动的话语语境和话语产物。

核心层对中间层和外围层起着统摄和引领的作用;而外围层为中国特色社会主义理论体系的丰富和发展,为学科的创新和发展,提供了丰富的思想和话语源泉^[4]。

4. 中国特色社会主义话语体系构建途径

坚持“立足中国、借鉴国外,挖掘历史、把握当代,关怀人类、面向未来的思路。加快构建中国特色社会主义话语体系,要特别把握好三个方面的资源:“一是马克思主义的资源;二是中华优秀传统文化的资源;三是国外哲学社会科学的资源^[5]。”

从中国特色社会主义话语体系的各个维度分析发现,民族传统、民族特色、中华优秀传统文化是贯穿各个维度的主要因素,也就是说“中华优秀传统文化是我们必须世代传承的文化根脉、文化基因,也是我们坚定道路自信、理论自信、制度自信、文化自信的深厚基础^[6]。”

把留学生中国文化教学置于中国特色社会主义话语体系框架下进行研究,不仅是话语体系的内在要求,也是来华留学生教育发展的战略要求,是创新发展优秀传统文化的时代要求,具有重大的现实意义和深远的历史意义。

二、留学生中国文化教学现状

随着中国经济的迅速发展,中国国际地位的不断提升,来华留学生数量逐年增长。据教育部官网统计,2017年来华留学生数量达到44.92万人,生源国别达到204个国家和地区,分布在935所高等学校、科研院所和其他教学机构中学习。

面对如此庞大的留学群体,如何讲好中国故事,传播好中国声音,这一直是来华留学教育高度重视的课题。这不仅关系到留学生中国文化教学的战略意义,而且关系到当代中国特色社会主义话语体系建设的基础性工作的扎实推进,具有强大的现实意义和深远的历史意义。

学者张占一认为,对外汉语教学中的文化教学应分为“文化知识”教学和“文化因素”教学。“文化知识”是独立的语言存在,是指符号化的价值观、习惯、风俗等文化意识。而“文化因素”则是指语言学习和使用中涉及到的文化。它同语音、词汇和语法一样属于语言要素。

目前,留学生中国文化教学还没有独立的学科大纲,没有提出明确的文化教学目标。文化教学所依据的大纲是2002年国家对外汉语教学小组编写的“高等学校外国留学生汉语教学大纲”。

大纲中顺带提及文化教学所要达到的目标,即“在对外汉语教学中,文化教学的目标是在语言技能训练之外,加强文化因素的渗透,让外国学生认识中华传统文化,了解中国人的思想和生活,增进彼此间的理解。”

现在各高校比较注重文化因素教学,对文化知识教学重视不够,这种状况也反映在相关研究上。

通过中国知网文献搜索,输入主题“中国文化教学”,并含“对外汉语”,搜到 941 篇研究论文。通过导入 EXCEL 表中,并且对关键词进行筛选,去掉“教学和试题”、“教材”、“文化传播”等相关性较弱的关键词,得到关于中国文化教学研究的论文为 340 篇。见下图:

由上图数据可归纳为五个维度:1. 文化因素论文 169 篇,占比 49.71%; 2. 文化体验论文 104 篇,占比 30.59%; 3. 专题文化论文 48 篇,占比为 14.12%; 4. 战略研究论文 12 篇,占比为 3.53%。5. 文化知识的论文 6 篇,占比仅为 1.76%。

由此可见,留学生中国文化教学的基本现状可概括为三个特点:重实践,轻理论;重文化因素,轻文化知识;随意性较强,系统性不足。这将导致中国文化知识碎片化,不利于形成中国知识系统化、理论化,不利于留学生对当代中国特色社会主义话语语境和话语表述的充分认识和深刻理解。

中国文化教学的严峻现状要求我们“跳出文化教学看待文化教学”,要求我们聚集中国特色社会主义话语体系的构建,以中国特色社会主义话语表述为纲,实现留学生中国文化教学的纲举目张。

以主题为纲,围绕主题把各种文化知识整合起来。实现对传统文化的创造性转化和创新性发展,扭转中国文化教学随机性有余,系统性不足的局面。

三、中国特色社会主义话语体系下中国文化教学的创新发展

中国特色社会主义话语体系具有强大的理论性和系统性,是对留学生中国文化教学碎片化、随机性的有力补充。在中国特色社会主义话语体系下研究留学生中国文化教学,将突破“就文化课看文化课教学”的狭隘性,将改变中国文化课从属于对外汉语教学的隶属地位,建立中国文化教学和对外汉语教学相互独立的学科关系。形成两个层面的“四位一体”的课程模式:

第一层为文化知识教学和对外汉语教学。这两个学科各有独立的教学目标,两者又相互渗透,互相促进。避免以往只注重文化因素教学所带来的随意性,提升文化教学的系统性和科学性;

第二层为文化体验教学和文化因素教学。文化体验教学和文化因素教学分别是文化知识教学和对外汉语教学的下位,即下位课程教学目标服从上位课程教学目标,具有很强的统一性。

其中文化知识教学目标为培养留学生具有文化意识、文化比较能力、文化融合能力和文化理解能力。对外汉语教学培养留学生听说读写译的能力,以及使用目标语进行有效交际的能力。

下位的文化体验和文化因素教学与上位的文化知识和对外汉语教学形成合力,共同致力于培养留学生具有较强的跨文化意识、跨文化能力和跨文化技巧。形成教学目标明确、理论与实践紧密结合的课程体系,形成文化知识教学和对外汉语教学为上位,文化体验教学和

文化因素教学为下位的“四位一体”课程模式。

创新的时代主题文化教学具有以下特点：

1. 以具有时代气息的话语表述构建留学生中国文化课教学内容

在“四位一体”的课程模式中,文化知识课程内容的确定至关重要,它关系到留学生对中国文化学习是否感兴趣,关系到能否培养起留学生的文化意识、文化融合能力、文化理解能力和跨文化交际能力,关系到中国文化的感染力和影响力的能否不断提升。

中国文化教学内容依据两个维度:一是时间维度;二是空间维度。时间维度要坚持传统性和时代性结合的原则;空间维度要坚持民族性和国际性结合的原则。因此,这个文化内容是以主题形式呈现出来的,主题中包含显性文化,如饮食文化、艺术文化、服饰文化等,也包含隐性文化,如价值观、社会习俗、生活方式、心理取向、思维方式等。

以充分彰显中国特色、中国气派、中国风格的“一带一路”和“新四大发明”为例:从时间维度看,两个主题的起源都涉及中国文化的辉煌历史,又在当今国际社会构建起中国语境的话语体系,该话语体系由中国发起,造福的是世界人民,充分体现和谐和平、共享共赢的“上善若水、厚德载物”的价值观。

这样具有中国特色社会主义的话语体系必然是有感染力和影响力的,也必然会提升我国的国际话语权地位。

从空间维度看,来华留学生大多数是来自“一带一路”沿线国家,他们亲自感受到中欧班列带来的经贸繁荣,感受到亚投行对他们本国基础设施建设投资带来的发展变化,感受到高铁、支付宝、共享单车和网购带来的便捷和共享理念。

这些主题既能体现话语体系的中国特色、中国风格、中国气派,又能促进留学生理解中国文化对人类文明发展的不凡贡献。

2. 以时代主题文化教学为基础构建留学生中国文化课教学模式

时代主题文化教学具有鲜明的时代性和国际性,既能体现中国主导话语语境,又能吸引各国留学生积极参与话语讨论和探究,这要求教学模式必须改变以前的“以教材、教师为中心”的“填鸭式”教学,取而代之采用“多元互动”文化教学模式。

来华留学生教育属于话语体系逻辑结构的外围层,直属于外交领域,因此中国文化教学模式应遵循外交的平等和相互尊重原则。体现为师生平等,师生双向互动或生生多项互动,而不是教师单向输出。

另外,来自各国的留学生有着不同的文化背景,其价值观和思维方式都不尽相同,体现为多元性。“多元互动”教学模式就是在承认文化的多元性基础上,以“以学生”发展为本的教学理念为指导,在恰当的学习目标引导下,使学生通过实践、自主探究、合作学习的方式,在主动获得知识的基础上,在思维能力、情感态度与价值观等方面能够得到和谐发展的教学模式^[7]。

“多元互动模式”的核心思想是平等看待各种文化的态度和吸收各种文化的能力。它体现了教师为主导,学生为主体的双向教学原则,是教学实践和教学效果的内在需要。

以“一带一路”主题为例,编写详细的教学计划。教学计划可以分两大部分:一是丝绸

之路经济带;二是二十一世纪海上丝绸之路。

在第一部分中,可划分为若干个小分支,如十三朝古都西安的前世今生(学生思考问题:你们国家有这样的古都吗?世界上有这样的古都吗?);长城的历史作用和当前的经济价值(学生思考问题:你知道的类似古代建筑);殡葬文化(中外对比);秦朝(书同文车同轨、统一度量衡、汉字演变、书法体验、碑林图片展);大唐盛世(外交、诗画作品、医学、建筑、宗教)。最后视频播放《西安 2030》,展望未来。让学生讲述或 PPT 展示一座城市的前生、今世和未来。教学计划的编写坚持以学生为主、坚持尊重多元文化、坚持提升认知能力和思维能力,坚持促进知识整合的原则。

第二部分的计划编写以此类推。“一带一路”主题可以分五讲:

第一讲介绍丝绸之路经济带、古长安、汉朝、张骞、大月氏、沿途地理地貌;

第二讲介绍海上丝绸之路、陶瓷和茶叶贸易、沿途各国寺庙及宗教信仰等;

第三讲介绍中欧班列及沿岸各国贸易特点,港口及基础设施建设情况;

第四讲介绍亚投行投资情况及各国借助亚投行发展本国经济的愿景;

第五讲通过瓜达尔港的建设以及喀什 - 瓜达尔港高铁通车的美好现实,阐述“一带一路”建设的宏伟蓝图,要求留学生从经贸、交通、基础设施建设、旅游等方面描绘本国在“一带一路”建设中的发展规划和实施措施。

3. 以“第三空间”理论为基础构建双语文化教学课堂

“多元互动模式”下,教师和学生的角色都是多样化的。他们在平等的关系中既是讲述者,又是接收者和评价者,大大地体现了师生双方的参与性。在这一过程中,每个人早已跨越民族的界限,课堂是没有狭隘民族主义和文化沙文主义的虚拟“第三空间”。

在这一空间里,“学习者通过跨文化的探索和协商,创造性地摸索出本民族语言文化和目标语言文化之间的一个中间地带。在这里,本族文化和目标文化都会得到加强和深化,融合成一种新的文化,让来自不同语言文化背景的交际者能够成功交流。

母语文化(C1)被视为第一空间,目标语文化(C2)被视为第二空间,而第三空间(C3)是学习者通过跨文化探索和协商逐渐摸索出的两种文化的中间地带。在这里,C1 和 C2 可以
和而不同,交融共存。^[8]”

在“第三空间”课堂中,每个人都暂时忘却个人的民族身份,并能以客观的视角、理性的分析,审视人类文明发展的轨迹,憧憬美好的未来。

在“第三空间”课堂中,围绕时代主题,多元文化交融碰撞,英语和汉语可以交替使用,最大限度地满足表达者对思维冲击和文化对比的需要,形成自由开放的多元互动模式,以便更好地理解中国话语表述的“人类命运共同体”的涵义,更清晰地理解人类命运共同体所蕴含的中国文化价值观和思维逻辑。

四、结语

把留学生中国文化教学置于中国特色社会主义话语体系下进行研究,不仅是中国特色社会主义话语体系构建的内在要求,也是来华留学教育的战略需要。

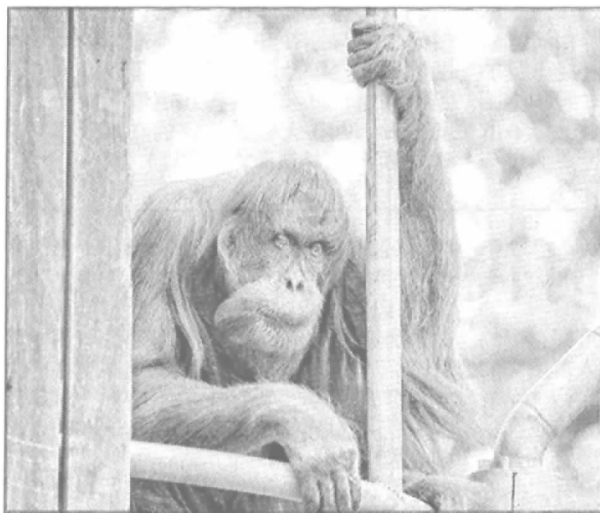
中国特色社会主义话语体系的内容、特征、逻辑结构和构建途径为留学生中国文化课教学提供了系统的理论指导和科学的方法论。为留学生中国文化课的正确定位、内容选取、模式践行奠定了话语语境和话语引导的坚实基础。

在中国特色社会主义话语体系下开展“四位一体”的课程模式,紧扣时代脉搏开展主题文化教学,是实现中国文化知识教学的系统性、科学性和整合性的前提。

坚持“传统性和时代性、民族性和国际性”相结合的选取内容原则,充分彰显中国特色、中国气派、中国风格的话语表述,构建中国引导的话语语境和多元文化积极参与的“第三空间”课堂,是促进留学生中国文化教学与时俱进的探索性研究,是符合留学生中国文化教学实践和教学效果内在要求的积极探索,是培养留学生对中国特色社会主义话语语境的充分理解和对中国特色社会主义话语表述的广泛认同的创新实践。

参考文献:

- [1] 肖贵清,李永进,邓小平与中国特色社会主义话语体系的构建[J],思想理论教育导刊,2014(8):18-24.
- [2] 王莉,中国话语体系构建的基本维度[N],《光明日报》2017年9月25日11版.
- [3] 吴超,张焯,构建中国特色社会主义话语体系怎样汲取中华优秀传统文化的滋养[J],思想理论教育导刊,2016(4):105-109.
- [4] 卢国琪,中国特色社会主义话语体系研究[J],科学社会主义,2015(6):55-60.
- [5] 习近平,在哲学社会科学工作座谈会上的讲话[N],人民日报,2016年5月17日08版.
- [6] 习近平,溯民族精神之源流 辟与时俱进之路径(深入学习贯彻习近平同志系列重要讲话精神)[N],人民日报,2017年2月10日07版.
- [7] 吴萍,多元互动模式下对外汉语教学中的文化教学[M],黑龙江大学,2012.10.
- [8] 王永阳,国际汉语教学传播与跨文化交际第三空间模式[J],云南师范大学学报,2013(1):73-79.



最老猩猩

18日,全球最老的苏门答腊猩猩在澳大利亚珀斯动物园去世。这只名为“普安”的猩猩活了62岁,共有11个孩子,其54个后代生活在美国、欧洲、大洋洲和苏门答腊丛林等地。

高校留学生商务汉语多元教学模式构建刍议

华南理工大学国际教育学院 郭婷

随着中国经济的不断壮大,对外经济与贸易飞速发展,国际地位日益提高,“中国热”、“汉语热”持续升温,来华留学规模不断在扩大。据2017年《中国留学发展报告》显示,中国已成为全球接收高等教育留学生的主要增长国之一,也是世界上接收留学生总数量第三大国家。

随着全球一体化的持续发展与我国对外开放的继续深入,国际商务迅速发展起来,来华留学生在语言、生活、跨文化交际等各方面十分符合市场与企业对复合型国际商务人才的要求。越来越多的国家希望与中国建立贸易关系,越来越多的外国人热衷于来中国发展。这无疑为我国高校的留学生商务汉语教学蓬勃发展提供了助推力。

一、国内高校留学生商务汉语的教学现状

(一) 高校纷纷开设商务汉语课程或商务方向

当前国内高校商务汉语教学已经初具规模,从1996年北京语言大学开始设立汉语言专业商务方向至今已有二十多年的历史,此后,各大高校纷纷开设商务汉语课程或在汉语国际教育专业下设立商务方向,大量培养汉语作为第二语言的商务汉语人才。

(二) 商务汉语教材不断出版

迄今为止,市面上的商务汉语教材已经有百余种,主要面向各类语言水平及各种需求的学习者,且市面上不断在出现新的商务汉语教材。但若与一般的汉语教材相比,商务汉语教材的数量还偏少,特别是高水平高质量的教材较为少见。

(三) 开发并改版商务汉语考试(BCT)

为了满足汉语学习者的商务汉语测试需求,孔子学院总部/国家汉办委托对外经济贸易大学国际商务汉语教学与资源开发基地,组织中外商务汉语教学、语言学、心理学和教育测量学领域的专家,借鉴近年来国际语言测试和商务汉语研究最新成果,对2006年开考的商务汉语考试(BCT)进行了改版。

作为一项国际汉语能力标准化考试,商务汉语考试(BCT)重点考查第一语言非汉语考生,在真实商务或一般工作情境中运用汉语进行交际的能力,并对其能够完成的语言任务进行评价,旨在为企业的选拔任用、各类学校和培训机构的教学活动,以及学习者的自我评价提供参考依据。

二、国内高校留学生商务汉语教学存在的问题

商务汉语作为一门较为新兴的专门用途的汉语,即CSP(Chinese for Specific Purpose)的一种,在发展道路上必然会出现一些问题。

（一）师资力量相对薄弱

相对一般的汉语教学,商务汉语的专业性要强得多,对教师的知识面要求更广,当前高校负责商务汉语教学的教师主要分为两种:一种是对外汉语(已改名为汉语国际教育)专业出身,很少有人系统地学过经贸知识。另一种是系统学习了经贸专业的教师,这一类教师则对汉语作为第二语言教学的方法较为陌生。因此,当前高校的商务汉语师资力量相对薄弱。

（二）教学方法相对单一

目前高校的商务汉语多采用传统的教学方法,即以教师讲授为主,教学模式单一,忽视了留学生“学”的过程,缺乏留学生的主动学习过程,且与实际汉语语境下的商务场合严重脱节。

（三）教学内容陈旧,教材质量参差不齐

国内商务汉语教材质量参差不齐,商务汉语教学内容又多拘泥于商务汉语教材,因此导致商务汉语教学效果不佳,学生难以将教材中的内容运用到现实中以汉语为交际语言的商务活动中去。由于教材出版一般具有相对滞后性与延时性,而当今社会的变革与发展十分迅猛,在这二者的共同作用下,使得商务汉语教学内容较为陈旧落后,与现实脱节。

随着网络与“微时代”的到来,商贸活动发生了翻天覆地的变化,而涉及“网购”、“支付宝”、“微信支付”、“微商”、“微店”、“电商”等内容的商贸汉语教材与教学内容还很少见。

改版后的商务汉语考试(BCT)重点考查考生在真实商务或一般工作情境中运用汉语进行交际的能力,但是在教学中,学生极少接触到真实商务或工作情境中的交际内容。

面对上述现实问题,高校急需对留学生的商务汉语教学模式进行改革创新。因此我们拟提出改变传统落后的商务汉语教学模式,即把过去以教师“教”为主的单一教学模式转化为教师“教”为辅,学生主动“学”为主,在充分利用手机APP、微信公众号、微课等互联网手段的同时,让学生亲身参与到实际汉语语境下的商务场合的商务汉语多元教学模式。

三、商务汉语多元课程教学模式的提出

基于目前高校留学生商务汉语教学现状与中国对外经济贸易发展的现实需求,本文提出构建高校留学生商务汉语教学模式——一种多元的商务汉语教学模式,具体体现为多元教学者、多元教学方式、多元教学手段、多元教学场所与多元教学。

（一）多元教学者

传统的商务汉语教学模式中,教师是主要教学者,多元商务汉语教学模式则强调教学者的多元化,不但可以是教师,还可以是商务场合中遇到的商务人士、同事等每一位交际对象。

（二）多元教学方式

传统的商务汉语教学模式以教师讲授为主,忽视了留学生“学”的过程,未来我们要把关注焦点从“教”转向“学”,我们有必要将过去以教师“教”为主的单一教学模式转化为教师“教”为辅,学生主动“学”为主,学生亲身参与到实际汉语语境下的商务场合的多元教学模式。

（三）多元教学手段

传统的商务汉语教学模式较少借助现代化科技手段,而随着互联网的发展与现代教育

技术的改革,催生了包括“慕课”、“微课”、手机 APP 等线上学习平台,且普及率越来越高。商务汉语教学模式理应更加充分利用现有的科技成果,加强商务汉语教学模式与现代教育技术的结合。

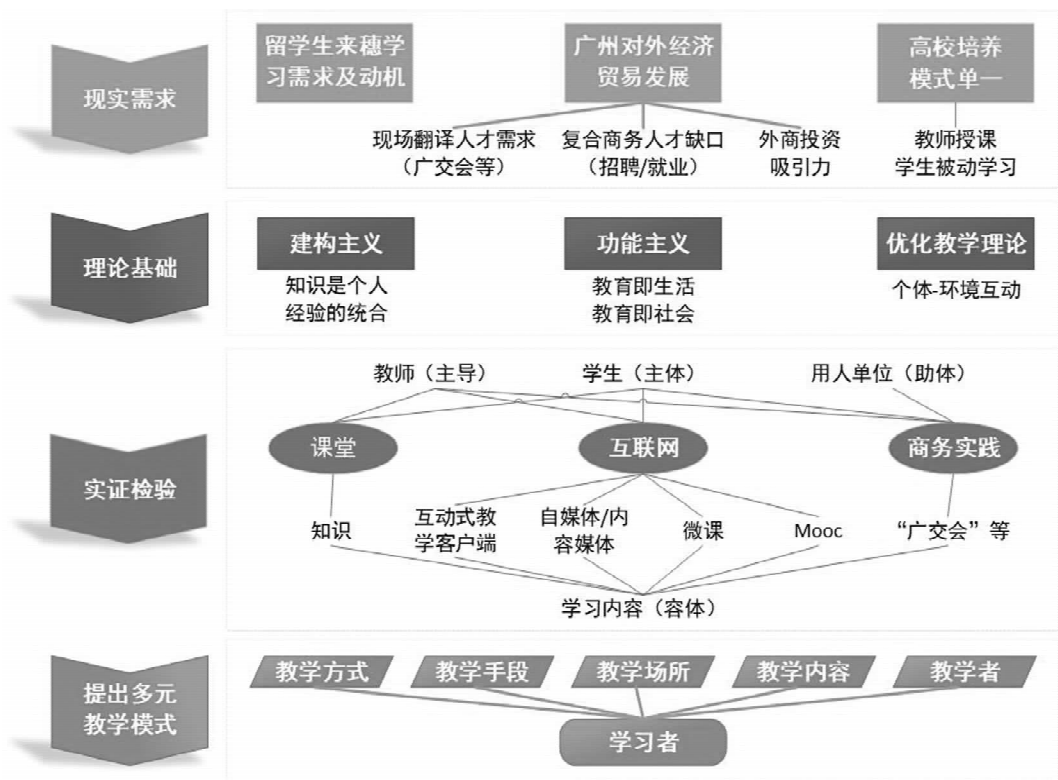
(四) 多元教学场所

传统的商务汉语教学都集中在教室里进行,我们提出的多元商务汉语教学模式主张把教学场所从传统的课堂延伸到虚拟网络平台、社交软件等,比如微课、微信公众号、手机 APP,同时利用实际商务场合作为实践教学场所。也就是说教学场所包括了至少三类:一是传统课堂,二是虚拟网络平台与社交网站等,三是实际商务场合。

(五) 多元教学内容

传统的商务汉语教学内容仅限于教材,我们提出的多元商务汉语教学模式将不再拘泥与教材,教学内容可以涉及任何商务场合中的各类词汇与话题,比如询价、报价等活动,担任翻译或商务代表助理等,也可以涉及在实际商务场合中所应当注意的商务礼仪,比如在中国做生意时的宴会礼仪、接待宾客的礼仪等。

在多元商务汉语教学模式下,学习内容将更加广泛化、实用化,且更加具有针对性,符合商务场合的实际交际需求。



商务汉语多元教学模式图

四、构建商务汉语多元课程教学模式的意义

(一) 丰富 CSP(Chinese for Specific Purpose) 教学模式的理论研究

传统的留学生商务汉语教学模式是以教师为主导,以教材为核心,以课堂为主要教学场所,学生被动接受与学习,而在“互联网+”背景下,信息的交流打破了时空的局限,因此极大地改变了传统的商务汉语教学方法。

我们结合时代背景与现实需求,提出全新的高校商务汉语多元课程教学模式,能丰富 CSP 教学模式的理论研究。

(二) 有利于培养复合型商务汉语人才

从目前的就业市场看,随着中国与其他国家的经济贸易交往日益频繁,许多跨国公司与企业纷纷对员工提出了更高层次的要求:既要懂汉语,又要懂商务知识。

商务汉语学习者数量也与日俱增。庞大数量的学习者及其对商务交际能力培养的需求对商务汉语课程传统单一的教学模式提出了挑战。

利用“互联网+”时代新媒体技术同时,结合商务交际场合实践教学进行商务汉语多元教学模式改革,有利于培养高校留学生的商贸交际与跨文化交际能力,让他们学有所成,学有所用,成为高端商贸汉语人才。

(三) 促进中国经济发展及与其他国家经济贸易的交流

提高高校留学生商务汉语教学质量,是提升来华留学生教育质量的重要组成部分,有利于中国树立良好的国际形象,增加在世界上的影响力。

随着来华留学规模的不断扩大,越来越多的来华留学生毕业后选择在华就业,培养一批精通汉语、了解中国文化以及具有较强商贸交际能力的留学生,能有效促进中国经济发展及与其他国家经济贸易的交流。

(四) 推动汉语的国际化传播

构建高校商务汉语课程教学模式的研究有助于提升高校商务汉语教学质量,最终达到提升高校来华留学生教育质量的目的,有利于高校吸引与留住更多的来华留学生,也有利于推动汉语的国际化传播。

(本文得到华南理工大学 2017 年中央高校基本科研业务费资助博士启动项目(x2gj/C2170230)与 2018 年华南理工大学教研教改项目经费资助。)

(作者郭婷,女,系华南理工大学国际教育学院讲师、博士)

主 编：陆应飞

刊名题字：启 功

《外国留学生工作研究》

2018 年第 2 期（总第 110 期）

主 办：中国高等教育学会

编辑部邮箱：caf sabjb@163.com

编辑出版：外国留学生教育管理分会

学 会 网 址：www.cafsa.org.cn

地 址：北京市海淀区学院路 15 号

电 话：010-62319986

发送对象：全国留管学会会员单位

传 真：010-82303760

排 印 者：北京富泰印刷有限责任公司

邮 政 编 码：100083

印刷日期：2018 年 6 月 30 日

印 数：2500 册